

**P61, P65, P71**

***Gas burners***

**MANUAL OF INSTALLATION - USE - MAINTENANCE**

***CIB UNIGAS***

**BURNERS - BRUCIATORI - BRULERS - BRENNER - QUEMADORES - ГОРЕЛКИ**

## DANGERS, WARNINGS AND NOTES OF CAUTION

**THIS MANUAL IS SUPPLIED AS AN INTEGRAL AND ESSENTIAL PART OF THE PRODUCT AND MUST BE DELIVERED TO THE USER.**

**INFORMATION INCLUDED IN THIS SECTION ARE DEDICATED BOTH TO THE USER AND TO PERSONNEL FOLLOWING PRODUCT INSTALLATION AND MAINTENANCE.**

**THE USER WILL FIND FURTHER INFORMATION ABOUT OPERATING AND USE RESTRICTIONS, IN THE SECOND SECTION OF THIS MANUAL. WE HIGHLY RECOMMEND TO READ IT.**

**CAREFULLY KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.**

### 1) GENERAL INTRODUCTION

- The equipment must be installed in compliance with the regulations in force, following the manufacturer's instructions, by qualified personnel.
- Qualified personnel means those having technical knowledge in the field of components for civil or industrial heating systems, sanitary hot water generation and particularly service centres authorised by the manufacturer.
- Improper installation may cause injury to people and animals, or damage to property, for which the manufacturer cannot be held liable.
- Remove all packaging material and inspect the equipment for integrity. In case of any doubt, do not use the unit - contact the supplier.

The packaging materials (wooden crate, nails, fastening devices, plastic bags, foamed polystyrene, etc), should not be left within the reach of children, as they may prove harmful.

- Before any cleaning or servicing operation, disconnect the unit from the mains by turning the master switch OFF, and/or through the cut-out devices that are provided.
- Make sure that inlet or exhaust grilles are unobstructed.
- In case of breakdown and/or defective unit operation, disconnect the unit. Make no attempt to repair the unit or take any direct action.

Contact qualified personnel only.

Units shall be repaired exclusively by a servicing centre, duly authorised by the manufacturer, with original spare parts and accessories.

Failure to comply with the above instructions is likely to impair the unit's safety.

To ensure equipment efficiency and proper operation, it is essential that maintenance operations are performed by qualified personnel at regular intervals, following the manufacturer's instructions.

- When a decision is made to discontinue the use of the equipment, those parts likely to constitute sources of danger shall be made harmless.
- In case the equipment is to be sold or transferred to another user, or in case the original user should move and leave the unit behind, make sure that these instructions accompany the equipment at all times so that they can be consulted by the new owner and/or the installer.
- This unit shall be employed exclusively for the use for which it is meant. Any other use shall be considered as improper and, therefore, dangerous.

The manufacturer shall not be held liable, by agreement or otherwise, for damages resulting from improper installation, use and failure to comply with the instructions supplied by the manufacturer. The occurrence of any of the following circumstances may cause explosions, polluting unburnt gases (example: carbon monoxide CO), burns, serious harm to people, animals and things:

- Failure to comply with one of the WARNINGS in this chapter
- Incorrect handling, installation, adjustment or maintenance of the burner
- Incorrect use of the burner or incorrect use of its parts or optional supply

### 2) SPECIAL INSTRUCTIONS FOR BURNERS

- The burner should be installed in a suitable room, with ventilation openings complying with the requirements of the regulations in force, and sufficient for good combustion.
- Only burners designed according to the regulations in force should be used.
- This burner should be employed exclusively for the use for which it was designed.
- Before connecting the burner, make sure that the unit rating is the same as delivery mains (electricity, gas oil, or other fuel).
- Observe caution with hot burner components. These are, usually, near to the flame and the fuel pre-heating system, they become hot during the unit operation and will remain hot for some time after the burner has stopped.

When the decision is made to discontinue the use of the burner, the user shall have qualified personnel carry out the following operations:

- a Remove the power supply by disconnecting the power cord from the mains.
- b Disconnect the fuel supply by means of the hand-operated shut-off valve and remove the control handwheels from their spindles.

### Special warnings

- Make sure that the burner has, on installation, been firmly secured to the appliance, so that the flame is generated inside the appliance fire-box.
- Before the burner is started and, thereafter, at least once a year, have qualified personnel perform the following operations:
  - a set the burner fuel flow rate depending on the heat input of the appliance;
  - b set the flow rate of the combustion-supporting air to obtain a combustion efficiency level at least equal to the lower level required by the regulations in force;
  - c check the unit operation for proper combustion, to avoid any harmful or polluting unburnt gases in excess of the limits permitted by the regulations in force;
  - d make sure that control and safety devices are operating properly;
  - e make sure that exhaust ducts intended to discharge the products of combustion are operating properly;
  - f on completion of setting and adjustment operations, make sure that all mechanical locking devices of controls have been duly tightened;
  - g make sure that a copy of the burner use and maintenance instructions is available in the boiler room.
- In case of a burner shut-down, reset the control box by means of the RESET pushbutton. If a second shut-down takes place, call the Technical Service, **without trying to RESET further**.
- The unit shall be operated and serviced by qualified personnel only, in compliance with the regulations in force.

### 3) GENERAL INSTRUCTIONS DEPENDING ON FUEL USED

#### 3a) ELECTRICAL CONNECTION

- For safety reasons the unit must be efficiently earthed and installed as required by current safety regulations.
- It is vital that all safety requirements are met. In case of any doubt, ask for an accurate inspection of electrics by qualified personnel, since the manufacturer cannot be held liable for damages that may be caused by failure to correctly earth the equipment.
- Qualified personnel must inspect the system to make sure that it is adequate to take the maximum power used by the equipment shown on the equipment rating plate. In particular, make sure that the system cable cross section is adequate for the power absorbed by the unit.
- No adaptors, multiple outlet sockets and/or extension cables are permitted to connect the unit to the electric mains.
- An omnipolar switch shall be provided for connection to mains, as required by the current safety regulations.
- The use of any power-operated component implies observance of a few basic rules, for example:
  - do not touch the unit with wet or damp parts of the body and/or with bare feet;
  - do not pull electric cables;
  - do not leave the equipment exposed to weather (rain, sun, etc.) unless expressly required to do so;
  - do not allow children or inexperienced persons to use equipment;
- The unit input cable shall not be replaced by the user. In case of damage to the cable, switch off the unit and contact qualified personnel to replace. When the unit is out of use for some time the electric switch supplying all the power-driven components in the system (i.e. pumps, burner, etc.) should be switched off.

### 3b) FIRING WITH GAS, LIGHT OIL OR OTHER FUELS

#### GENERAL

- The burner shall be installed by qualified personnel and in compliance with regulations and provisions in force; wrong installation can cause injuries to people and animals, or damage to property, for which the manufacturer cannot be held liable.
- Before installation, it is recommended that all the fuel supply system pipes be carefully cleaned inside, to remove foreign matter that might impair the burner operation.
- Before the burner is commissioned, qualified personnel should inspect the following:
  - a the fuel supply system, for proper sealing;
  - b the fuel flow rate, to make sure that it has been set based on the firing rate required of the burner;
  - c the burner firing system, to make sure that it is supplied for the designed fuel type;
  - d the fuel supply pressure, to make sure that it is included in the range shown on the rating plate;
  - e the fuel supply system, to make sure that the system dimensions are adequate to the burner firing rate, and that the system is equipped with all the safety and control devices required by the regulations in force.
- When the burner is to remain idle for some time, the fuel supply tap or taps should be closed.

#### SPECIAL INSTRUCTIONS FOR USING GAS

Have qualified personnel inspect the installation to ensure that:

- a the gas delivery line and train are in compliance with the regulations and provisions in force;
- b all gas connections are tight;
- c the boiler room ventilation openings are such that they ensure the air supply flow required by the current regulations, and in any case are sufficient for proper combustion.
- Do not use gas pipes to earth electrical equipment.
- Never leave the burner connected when not in use. Always shut the gas valve off.
- In case of prolonged absence of the user, the main gas delivery valve to the burner should be shut off.

#### Precautions if you can smell gas

- a do not operate electric switches, the telephone, or any other item likely to generate sparks;
- b immediately open doors and windows to create an air flow to purge the room;
- c close the gas valves;
- d contact qualified personnel.
- Do not obstruct the ventilation openings of the room where gas appliances are installed, to avoid dangerous conditions such as the development of toxic or explosive mixtures.

### DIRECTIVES AND STANDARDS

#### *Gas burners*

##### European directives

- Regulation 2016/426/UE (appliances burning gaseous fuels)
- 2014/35/UE (Low Tension Directive)
- 2014/30/UE (Electromagnetic compatibility Directive)
- 2006/42/EC (Machinery Directive)

##### Harmonized standards

- UNI EN 676 (Automatic forced draught burners for gaseous fuels)
- EN 55014-1 (Electromagnetic compatibility- Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus)
- EN 60204-1:2006 (Safety of machinery – Electrical equipment of machines.)
- CEI EN 60335-1 (Specification for safety of household and similar electrical appliances);
- CEI EN 60335-2-102 (Household and similar electrical appliances. Safety. Particular requirements for gas, oil and solid-fuel burning appliances having electrical connections).
- UNI EN ISO 12100:2010 (Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction);

#### *Light oil burners*

##### European directives

- 2014/35/UE (Low Tension Directive)
- 2014/30/UE (Electromagnetic compatibility Directive)
- 2006/42/EC (Machinery Directive)

##### Harmonized standards

- UNI EN 267:2011 (Automatic forced draught burners for liquid fuels)
- EN 55014-1 (Electromagnetic compatibility- Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus)
- EN 60204-1:2006 (Safety of machinery – Electrical equipment of machines.)
- CEI EN 60335-1 (Specification for safety of household and similar electrical appliances);
- CEI EN 60335-2-102 (Household and similar electrical appliances. Safety. Particular requirements for gas, oil and solid-fuel burning appliances having electrical connections).
- UNI EN ISO 12100:2010 (Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction);

#### *Heavy oil burners*

##### European Directives

- 2014/35/UE (Low Tension Directive)
- 2014/30/UE (Electromagnetic compatibility Directive)
- 2006/42/EC (Machinery Directive)

##### Harmonized standards

- UNI EN 267 (Automatic forced draught burners for liquid fuels)
- EN 55014-1 (Electromagnetic compatibility- Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus)
- EN 60204-1:2006 (Safety of machinery – Electrical equipment of machines.)
- CEI EN 60335-1 (Specification for safety of household and similar electrical appliances);
- CEI EN 60335-2-102 (Household and similar electrical appliances. Safety. Particular requirements for gas, oil and solid-fuel burning appliances having electrical connections).
- UNI EN ISO 12100:2010 (Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction);

### Gas - Light oil burners

#### European Directives

- Regulation 2016/426/UE (appliances burning gaseous fuels)
- 2014/35/UE (Low Tension Directive)
- 2014/30/UE (Electromagnetic compatibility Directive)
- 2006/42/EC (Machinery Directive)

#### Harmonized standards

- UNI EN 676 (Automatic forced draught burners for gaseous fuels)
- UNI EN 267 (Automatic forced draught burners for liquid fuels)
- EN 55014-1 (Electromagnetic compatibility- Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus)
- EN 60204-1:2006 (Safety of machinery – Electrical equipment of machines.)
- CEI EN 60335-1 (Specification for safety of household and similar electrical appliances);
- CEI EN 60335-2-102 (Household and similar electrical appliances. Safety. Particular requirements for gas, oil and solid-fuel burning appliances having electrical connections).
- UNI EN ISO 12100:2010 (Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction);

### Gas - Heavy oil burners

#### European directives:

- Regulation 2016/426/UE (appliances burning gaseous fuels)
- 2014/35/UE (Low Tension Directive)
- 2014/30/UE (Electromagnetic compatibility Directive)
- 2006/42/EC (Machinery Directive)

#### Harmonized standards

- UNI EN 676 (Automatic forced draught burners for gaseous fuels)
- EN 55014-1 (Electromagnetic compatibility- Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus)
- EN 60204-1:2006 (Safety of machinery – Electrical equipment of machines.)
- CEI EN 60335-1 (Specification for safety of household and similar electrical appliances);
- CEI EN 60335-2-102 (Household and similar electrical appliances. Safety. Particular requirements for gas, oil and solid-fuel burning appliances having electrical connections).
- UNI EN ISO 12100:2010 (Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction);

### Industrial burners

#### European directives

- Regulation 2016/426/UE (appliances burning gaseous fuels)
- 2014/35/UE (Low Tension Directive)
- 2014/30/UE (Electromagnetic compatibility Directive)
- 2006/42/EC (Machinery Directive)

#### Harmonized standards

- EN 55014-1 (Electromagnetic compatibility- Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus)
- EN 746-2 (Industrial thermoprocessing equipment - Part 2: Safety requirements for combustion and fuel handling systems)
- UNI EN ISO 12100:2010 (Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction);
- EN 60204-1:2006 (Safety of machinery – Electrical equipment of machines.)
- EN 60335-2 (Electrical equipment of non-electric appliances for household and similar purposes. Safety requirements)

### Burner data plate

For the following information, please refer to the data plate:

- burner type and burner model: must be reported in any communication with the supplier
- burner ID (serial number): must be reported in any communication with the supplier
- date of production (year and month)
- information about fuel type and network pressure

Type	--
Model	--
Year	--
S.Number	--
Output	--
Oil Flow	--
Fuel	--
Category	--
Gas Pressure	--
Viscosity	--
El.Supply	--
El.Consump.	--
Fan Motor	--
Protection	--
Drwaing n°	--
P.I.N.	--

### SYMBOLS USED



#### **WARNING!**

Failure to observe the warning may result in irreparable damage to the unit or damage to the environment



#### **DANGER!**

Failure to observe the warning may result in serious injuries or death.



#### **WARNING!**

Failure to observe the warning may result in electric shock with lethal consequences

Figures, illustrations and images used in this manual may differ in appearance from the actual product.

### BURNER SAFETY

The burners - and the configurations described below - comply with the regulations in force regarding health, safety and the environment. For more in-depth information, refer to the declarations of conformity that are an integral part of this Manual.



**DANGER! Incorrect motor rotation can seriously damage property and injure people.**

### Residual risks deriving from misuse and prohibitions

The burner has been built in order to make its operation safe; there are, however, residual risks.



Do not touch any mechanical moving parts with your hands or any other part of your body. Injury hazard  
Do not touch any parts containing fuel (i.e. tank and pipes). Scalding hazard  
Do not use the burner in situations other than the ones provided for in the data plate.  
Do not use fuels other than the ones stated.  
Do not use the burner in potentially explosive environments.  
Do not remove or by-pass any machine safety devices.  
Do not remove any protection devices or open the burner or any other component while the burner is running.  
Do not disconnect any part of the burner or its components while the burner is running.  
Untrained staff must not modify any linkages.



After any maintenance, it is important to restore the protection devices before restarting the machine.  
All safety devices must be kept in perfect working order.  
Personnel authorized to maintain the machine must always be provided with suitable protections.



**ATTENTION:** while running, the parts of the burner near the generator (coupling flange) are subject to overheating. Where necessary, avoid any contact risks by wearing suitable PPE.



## PART I: SPECIFICATIONS

## BURNERS FEATURES

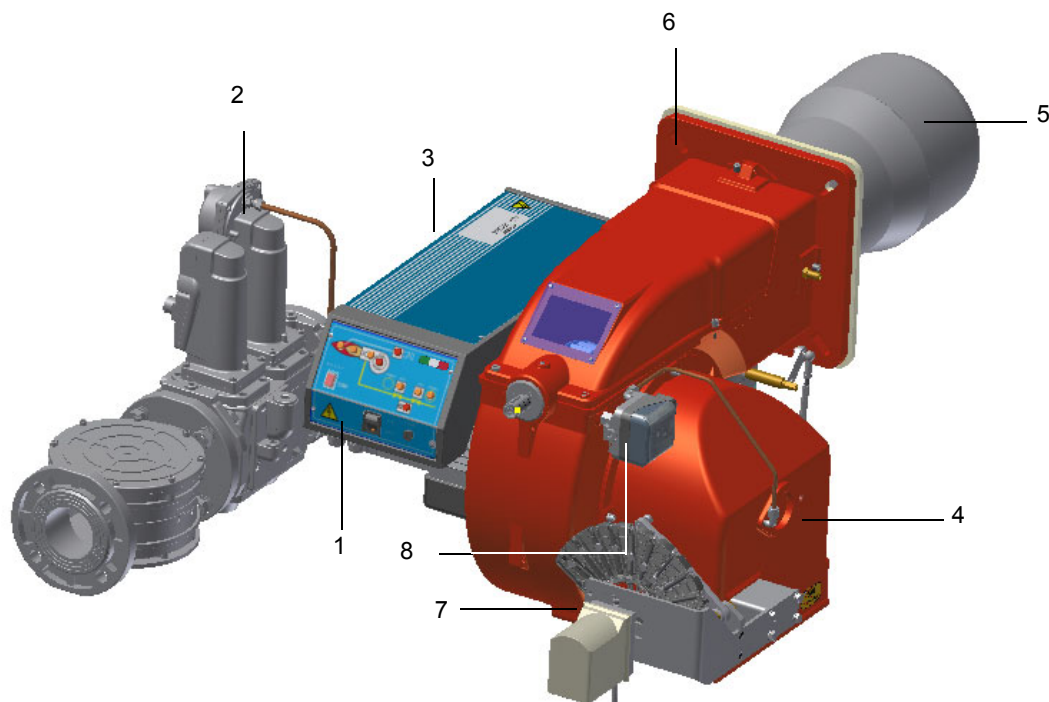


Fig. 1

Note: the figure is indicative only.

- 1 Control panel with startup switch
- 2 Gas valves group
- 3 Electrical panel
- 4 Air tank
- 5 Blast tube + Combustion head
- 6 Flange
- 7 Adjusting cam (progressive/fully modulating burners only)
- 8 Air pressure switch

**Gas operation:** the gas coming from the supply line, passes through the valves group provided with filter and stabiliser. This one forces the pressure in the utilisation limits. The electric actuator, that moves proportionally the air damper and the gas butterfly valve, uses an adjusting cam with variable shape. This one allows the optimisation of the gas flue values, as to get an efficient combustion. The combustion head positioning determines the burner's output. The combustion head determines the energetic quality and the geometry of the flame. Fuel and comburent are routed into separated ways as far as the zone of flame generation (combustion chamber). The control panel, placed on the burner's front side, shows each operating stage.

### Country and usefulness gas categories

GAS CATEGORY	COUNTRY																								
I <sub>2H</sub>	AT	ES	GR	SE	FI	IE	HU	IS	NO	CZ	DK	GB	IT	PT	CY	EE	LV	SI	MT	SK	BG	LT	RO	TR	CH
I <sub>2E</sub>	LU	PL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
I <sub>2E( R ) B</sub>	BE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(*) I <sub>2EK</sub>	NL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
I <sub>2ELL</sub>	DE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
I <sub>2Er</sub>	FR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

(\*) **Only for I<sub>2EK</sub>** : the appliance was configured for the appliance category K (I<sub>2K</sub>) and is suitable for the use of G and G+ distribution gases according to the specifications as included in the NTA 8837:2012 Annex D with a Wobbe index of 43.46 – 45.3 MJ/m<sup>3</sup> (dry, 0 °C, upper value) or 41.23 – 42.98 (dry, 15 °C, upper value). This appliance can moreover be converted and/or be calibrated for the appliance category E (I<sub>2E</sub>). This therefore implies that the appliance "is suitable for G+ gas and H gas or is demonstrably suitable for G+ gas and can demonstrably be made suitable for H gas" within the meaning of the "Dutch Decree of 10 May 2016 regarding amendment of the Dutch Gas Appliances Decree and the Dutch Commodities (Administrative Fines) Act in connection with the changing composition of gas in the Netherlands as well as technical amendment of some other decrees.

**Burner model identification**

Burners are identified by burner type and model. Burner model identification is described as follows.

Type	P71	Model	M-	MD.	S.	*	A.	1.	80.
	(1)		(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

1	BURNER TYPE	P61 - P65 - P71							
2	FUEL	M - Natural gas L - LPG B - Biogas C - Town gas							
3	OPERATION (Available versions)	PR - Progressive MD - Fully modulating AB - Double stage							
4	BLAST TUBE	S - Standard L - Extended							
5	DESTINATION COUNTRY	* - see data plate							
6	BURNER VERSION	A - Standard Y - SpecialeSpecial							
7	EQUIPMENT	0 = 2 gas valves 1 = 2 gas valves + gas proving system 7 = 2 gas valves + maximum gas pressure switch 8 = 2 gas valves + gas proving system + maximum gas pressure switch							
8	GAS CONNECTION	32 = Rp1 <sub>1/4</sub> 40 = Rp1 <sub>1/2</sub> 50 = Rp2 65 = DN65                        80 = DN80							

**Fuel**

**WARNING! The burner must be used only with the fuel specified in the burner data plate .**

Type	--
Model	--
Year	--
S.Number	--
Output	--
Oil Flow	--
Fuel	--
Category	--
Gas Pressure	--
Viscosity	--
El.Supply	--
El.Consump.	--

The burner technical specifications, described in this manual, refer to natural gas (calorific net value  $H_i = 9.45 \text{ kWh/Stm}^3$ , density  $\rho = 0.717 \text{ Kg/Stm}^3$ ) and LPG (calorific net value  $H_i = 26.79 \text{ kWh/Stm}^3$ , density  $\rho = 2.151 \text{ Kg/Stm}^3$ ). For different fuel such as town gas and biogas, multiply the values of flow and pressure by the corrective factors shown in the table below.

Fuel	$H_i$ (KWh/Stm <sup>3</sup> )	$\rho$ (kg/Stm <sup>3</sup> )	$f_Q$	$f_p$
Town gas	4,88	0,6023	1,936	3,3
Biogas	6,395	1,1472	1,478	3,5

For example, to obtain the flow and pressure values for the biogas:

$$Q_{biogas} = Q_{naturalGas} \cdot 1,478$$

$$P_{biogas} = P_{naturalGas} \cdot 3,5$$



**ATTENTION! The combustion head type and the settings depend on the fuel. The burner must be used only for its intended purpose specified in the burner data plate .**



**ATTENTION! The corrective factors in the above table depend on the gas composition, so on the calorific value and the density of the gas. The above value can be taken only as reference.**

## Technical Specifications

BURNER TYPE		P61 M-..	P61 L-...
Output	min. - max. kW	160 - 800	
Fuel		Natural gas	L.P.G.
Category		see next paragraph	I <sub>3B/P</sub>
Gas flow rate	min.-max. Stm <sup>3</sup> /h	17 - 85	6 - 30
Gas pressure	min.-max. mbar	(see Note 2)	
Electric supply (three-phase)		230 V 50 Hz 3 a.c. - 380 V / 400 V 50 Hz 3 a.c.	
Auxiliary electric supply (single-phase)		220 V 50 Hz 2 a.c. / 220-230 V 50 Hz 1N a.c. (1)	
Total power consumption	kW	1.6	
Fan motor	kW	1.1	
Protection		IP40	
Approx. weight	kg	55 - 70	
Operation		Two stages - Progressive - Fully modulating	
Valves size/Gas connection - 32		1" <sub>1/4</sub> / Rp1 <sub>1/4</sub>	1" <sub>1/4</sub> / Rp1 <sub>1/4</sub>
Valves size/Gas connection - 40		1" <sub>1/2</sub> / Rp1 <sub>1/2</sub>	1" <sub>1/2</sub> / Rp1 <sub>1/2</sub>
Valves size/Gas connection - 50		2" / Rp2	2" / Rp2
Valves size/Gas connection - 65		2" <sub>1/2</sub> / DN65	2" <sub>1/2</sub> / DN65
Operating temperature	°C	-10 ÷ +50	
Storage Temperature	°C	-20 ÷ +60	
Working service(*)		Intermittent	

(1) see paragraph RC circuit page: 26

BURNER TYPE		P65 M-....	P65 L-....
Output	min. - max. kW	270 - 970	
Fuel		Natural gas	L.P.G.
Category		see next paragraph	I <sub>3B/P</sub>
Gas flow rate	min.-max. Stm <sup>3</sup> /h	29 - 103	10 - 37
Gas pressure	min.-max. mbar	(see Note 2)	
Electric supply (three-phase)		230 V 50 Hz 3 a.c. - 380 V / 400 V 50 Hz 3 a.c.	
Auxiliary electric supply (single-phase)		220 V 50 Hz 2 a.c. / 220-230 V 50 Hz 1N a.c. (1)	
Total power consumption	kW	2	
Fan motor	kW	1.5	
Protection		IP40	
Approx. weight	kg	60 - 80	
Operation		Two stages - Progressive - Fully modulating	
Valves size/Gas connection - 32		1" <sub>1/4</sub> / Rp1 <sub>1/4</sub>	1" <sub>1/4</sub> / Rp1 <sub>1/4</sub>
Valves size/Gas connection - 40		1" <sub>1/2</sub> / Rp1 <sub>1/2</sub>	1" <sub>1/2</sub> / Rp1 <sub>1/2</sub>
Valves size/Gas connection - 50		2" / Rp2	2" / Rp2
Valves size/Gas connection - 65		2" <sub>1/2</sub> / DN65	2" <sub>1/2</sub> / DN65
Operating temperature	°C	-10 ÷ +50	
Storage Temperature	°C	-20 ÷ +60	
Working service(*)		Intermittent	

(1) see paragraph RC circuit page: 26

<b>Note1:</b>	All gas flow rates are referred to Stm <sup>3</sup> /h (1013 mbar absolute pressure, 15 °C temperature) and are valid for G20 gas (net calorific value H <sub>i</sub> = 34.02 MJ/Stm <sup>3</sup> ), L.P.G. (net calorific value H <sub>i</sub> = 93.5 MJ/Stm <sup>3</sup> )
<b>Note2:</b>	Maximum gas pressure = 360mbar (with Dungs MBDLE/MBC valves) = 500mbar (with Siemens VGD / Dungs MBCvalves)

(\*) **NOTE ON THE WORKING SERVICE:** the control box automatically stops after 24h of continuous working. The control box immediately starts up, automatically.

BURNER TYPE		P71 M-...0.xx	P71 L-...0.xx
Output	min. - max. kW	300 - 1.200	
Fuel		Natural gas	L.P.G.
Category		see next paragraph	I <sub>3B/P</sub>
Gas flow rate	min.-max. Stm <sup>3</sup> /h	32 - 127	11 - 45
Gas pressure	min.-max. mbar	(see Note 2)	
Electric supply (three-phase)		230 V 50 Hz 3 a.c. - 380 V / 400 V 50 Hz 3 a.c.	
Auxiliary electric supply (single-phase)		220 V 50 Hz 2 a.c. / 220-230 V 50 Hz 1N a.c. (1)	
Total power consumption	kW	2.7	
Fan motor	kW	2.2	
Protection		IP40	
Approx. weight	kg	80 - 115	
Operation		Two stages - Progressive - Fully modulating	
Valves size/Gas connection - 40		1" <sub>1/2</sub> / Rp1 <sub>1/2</sub>	1" <sub>1/2</sub> / Rp1 <sub>1/2</sub>
Valves size/Gas connection - 50		2" / Rp2	2" / Rp2
Valves size/Gas connection - 65		2" <sub>1/2</sub> / DN65	2" <sub>1/2</sub> / DN65
Valves size/Gas connection - 80		3" / DN80	3" / DN80
Operating temperature	°C	-10 ÷ +50	
Storage Temperature	°C	-20 ÷ +60	
Working service(*)		Intermittent	

(1) see paragraph RC circuit page: 26

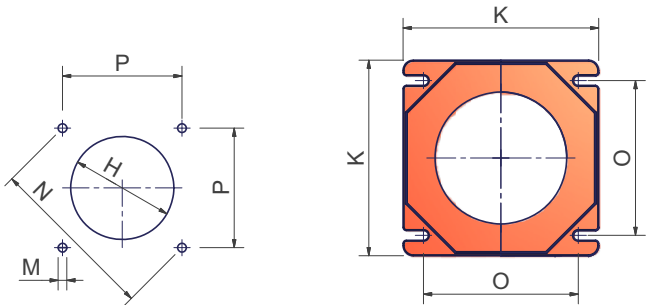
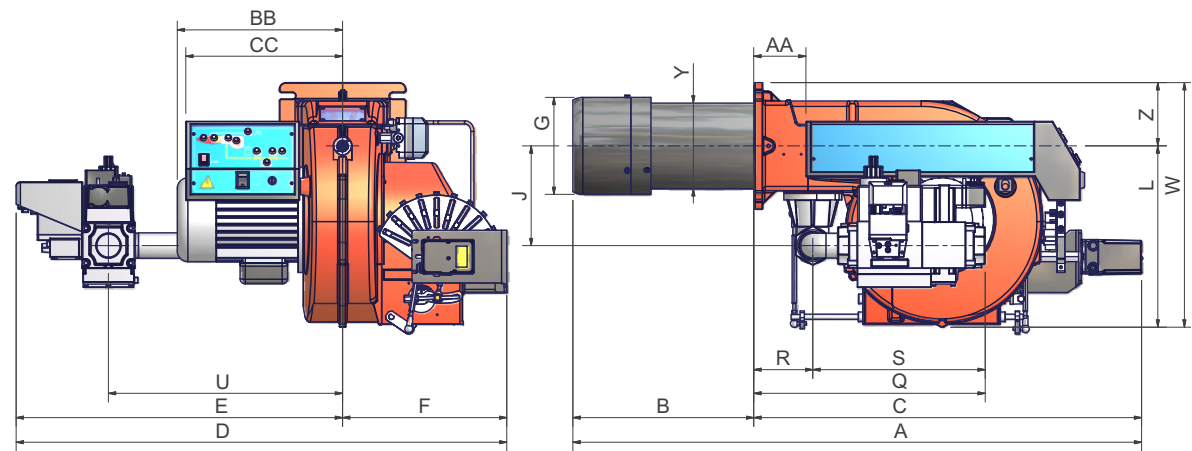
BURNER TYPE		P71 M-...1.xx	P71 L-...1.xx
Output	min. - max. kW	300 - 1.650	
Fuel		Natural gas	L.P.G.
Category		see next paragraph	I <sub>3B/P</sub>
Gas flow rate	min.-max. Stm <sup>3</sup> /h	32 - 175	11 - 62
Gas pressure	min.-max. mbar	(see Note 2)	
Electric supply (three-phase)		230 V 50 Hz 3 a.c. - 380 V / 400 V 50 Hz 3 a.c.	
Auxiliary electric supply (single-phase)		220 V 50 Hz 2 a.c. / 220-230 V 50 Hz 1N a.c. (1)	
Total power consumption	kW	2.7	
Fan motor	kW	2.2	
Protection		IP40	
Approx. weight	kg	85 - 115	
Operation		Two stages - Progressive - Fully modulating	
Valves size/Gas connection - 40		1" <sub>1/2</sub> / Rp1 <sub>1/2</sub>	1" <sub>1/2</sub> / Rp1 <sub>1/2</sub>
Valves size/Gas connection - 50		2" / Rp2	2" / Rp2
Valves size/Gas connection - 65		2" <sub>1/2</sub> / DN65	2" <sub>1/2</sub> / DN65
Valves size/Gas connection - 80		3" / DN80	3" / DN80
Operating temperature	°C	-10 ÷ +50	
Storage Temperature	°C	-20 ÷ +60	
Working service(*)		Intermittent	

(1) see paragraph RC circuit page: 26

<b>Note1:</b>	<b>All gas flow rates are referred to Stm<sup>3</sup>/h (1013 mbar absolute pressure, 15 °C temperature) and are valid for G20 gas (net calorific value H<sub>i</sub> = 34.02 MJ/Stm<sup>3</sup>), L.P.G. (net calorific value H<sub>i</sub> = 93.5 MJ/Stm<sup>3</sup>)</b>
<b>Note2:</b>	<b>Maximum gas pressure = 360mbar (with Dungs MBDLE/MBC valves) = 500mbar (with Siemens VGD / Dungs MBCvalves)</b>

(\*) **NOTE ON THE WORKING SERVICE:** the control box automatically stops after 24h of continuous working. The control box immediately starts up, automatically.

Overall dimensions (mm)  
Burner: P61



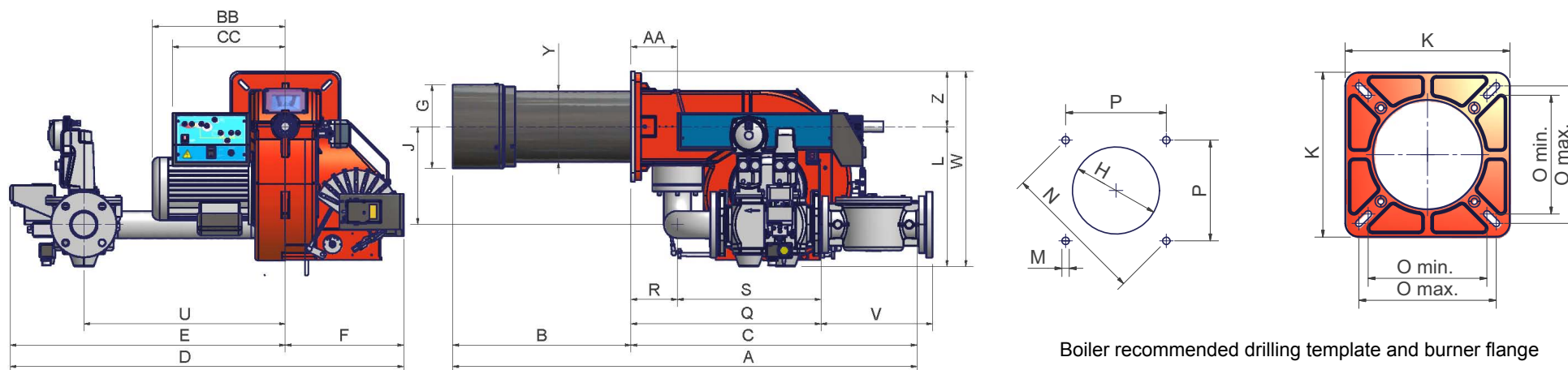
Boiler recommended drilling template and burner flange

B\*: SPECIAL blast tube lengths must be agreed with Cib Unigas

	DN	A(S*)	A(L*)	AA	B(S*)	B(L*)	BB	C	CC	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	U	V**	W	Y	Z
P61 PR - 0.32	32	1079	1169	99	343	433	314	736	298	812	500	312	184	204	210	240	344	M10	269	190	190	341	112	229	444	-	464	162	120
P61 MD - 0.32	32	1079	1169	99	343	433	314	736	298	812	500	312	184	204	210	240	344	M10	269	190	190	341	112	229	444	-	464	162	120
P61 AB - 0.32	32	1009	1099	99	343	433	314	666	298	812	500	312	184	204	210	240	344	M10	269	190	190	341	112	229	444	-	464	162	120
P61 PR - 0.40	40	1079	1169	99	343	433	314	736	298	812	500	312	184	204	210	240	344	M10	269	190	190	439	112	327	444	-	464	162	120
P61 MD - 0.40	40	1079	1169	99	343	433	314	736	298	812	500	312	184	204	210	240	344	M10	269	190	190	439	112	327	444	-	464	162	120
P61 AB - 0.40	40	1009	1099	99	343	433	314	666	298	812	500	312	184	204	210	240	344	M10	269	190	190	439	112	327	444	-	464	162	120
P61 PR - 0.50	50	1079	1169	99	343	433	314	736	298	812	500	312	184	204	210	240	344	M10	269	190	190	447	112	335	444	-	464	162	120
P61 MD - 0.50	50	1079	1169	99	343	433	314	736	298	812	500	312	184	204	210	240	344	M10	269	190	190	447	112	335	444	-	464	162	120
P61 AB - 0.50	50	1009	1099	99	343	433	314	666	298	812	500	312	184	204	210	240	344	M10	269	190	190	447	112	335	444	-	464	162	120
P61 PR - 0.65	65	1079	1169	99	343	433	314	736	298	997	685	312	184	204	250	240	420	M10	269	190	190	515	112	403	540	313	540	162	120
P61 MD - 0.65	65	1079	1169	99	343	433	314	736	298	997	685	312	184	204	250	240	420	M10	269	190	190	515	112	403	540	313	540	162	120
P61 AB - 0.65	65	1009	1099	99	343	433	314	666	298	997	685	312	184	204	250	240	420	M10	269	190	190	515	112	403	540	313	540	162	120

\*S = measure referred to burner fitted with standard blast tube  
\*L = measure referred to burner fitted with extended blast tube  
\*\*V measure stands for the gas filter when not built-in the gas valves (VGD or MBC valves from DN65 on).  
Note: the gas proving system is an option.





Boiler recommended drilling template and burner flange

B\*: SPECIAL blast tube lengths must be agreed with **Cib Unigas**

	DN	A(S*)	A(L*)	AA	B(S*)	B(L*)	BB	C	CC	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	Omin	Omax	P	Q	R	S	U	V**	W	Y	Z
P65 PR - 0.32	32	1129	1219	130	326	416	373	803	316	1026	694	332	184	228	208	300	376	M10	330	216	250	233	367	130	237	465	-	531	162	155
P65 PR - 1.32	32	1129	1219	130	326	416	373	803	316	1026	694	332	184	228	208	300	376	M10	330	216	250	233	367	130	237	465	-	531	162	155
P65 AB - 0.32	32	1129	1219	130	326	416	373	733	316	1026	694	332	184	228	208	300	376	M10	330	216	250	233	367	130	237	465	-	531	162	155
P65 AB - 1.32	32	1129	1219	130	326	416	373	733	316	1026	694	332	184	228	208	300	376	M10	330	216	250	233	367	130	237	465	-	531	162	155
P65 MD - 0.32	32	1129	1219	130	326	416	373	803	316	1026	694	332	184	228	208	300	376	M10	330	216	250	233	367	130	237	465	-	531	162	155
P65 MD - 1.32	32	1129	1219	130	326	416	373	803	316	1026	694	332	184	228	208	300	376	M10	330	216	250	233	367	130	237	465	-	531	162	155
P65 PR - 0.40	40	1129	1219	130	326	416	373	803	316	1026	694	332	184	228	208	300	376	M10	330	216	250	233	465	130	335	465	-	531	162	155
P65 PR - 1.40	40	1129	1219	130	326	416	373	803	316	1026	694	332	184	228	208	300	376	M10	330	216	250	233	465	130	335	465	-	531	162	155
P65 AB - 0.40	40	1129	1219	130	326	416	373	733	316	1026	694	332	184	228	208	300	376	M10	330	216	250	233	465	130	335	465	-	531	162	155
P65 AB - 1.40	40	1129	1219	130	326	416	373	733	316	1026	694	332	184	228	208	300	376	M10	330	216	250	233	465	130	335	465	-	531	162	155
P65 MD - 0.40	40	1129	1219	130	326	416	373	803	316	1026	694	332	184	228	208	300	376	M10	330	216	250	233	465	130	335	465	-	531	162	155
P65 MD - 1.40	40	1129	1219	130	326	416	373	803	316	1026	694	332	184	228	208	300	376	M10	330	216	250	233	465	130	335	465	-	531	162	155
P65 PR - 0.50	50	1129	1219	130	326	416	373	803	316	1026	694	332	184	228	208	300	376	M10	330	216	250	233	465	130	335	465	-	531	162	155
P65 PR - 1.50	50	1129	1219	130	326	416	373	803	316	1026	694	332	184	228	208	300	376	M10	330	216	250	233	465	130	335	465	-	531	162	155
P65 AB - 0.50	50	1129	1219	130	326	416	373	733	316	1026	694	332	184	228	208	300	376	M10	330	216	250	233	465	130	335	465	-	531	162	155
P65 AB - 1.50	50	1129	1219	130	326	416	373	733	316	1026	694	332	184	228	208	300	376	M10	330	216	250	233	465	130	335	465	-	531	162	155
P65 MD - 0.50	50	1129	1219	130	326	416	373	803	316	1026	694	332	184	228	208	300	376	M10	330	216	250	233	465	130	335	465	-	531	162	155
P65 MD - 1.50	50	1129	1219	130	326	416	373	803	316	1026	694	332	184	228	208	300	376	M10	330	216	250	233	465	130	335	465	-	531	162	155
P65 PR - 0.65	65	1129	1219	130	326	416	373	803	316	998	666	332	184	228	273	300	393	M10	330	216	250	233	533	130	403	533	313	548	162	155
P65 PR - 1.65	65	1129	1219	130	326	416	373	803	316	1104	772	332	184	228	273	300	393	M10	330	216	250	233	533	130	403	533	313	548	162	155
P65 AB - 0.65	65	1129	1219	130	326	416	373	733	316	998	666	332	184	228	273	300	393	M10	330	216	250	233	533	130	403	533	313	548	162	155
P65 AB - 1.65	65	1129	1219	130	326	416	373	733	316	1104	772	332	184	228	273	300	393	M10	330	216	250	233	533	130	403	533	313	548	162	155
P65 MD - 0.65	65	1129	1219	130	326	416	373	803	316	998	666	332	184	228	273	300	393	M10	330	216	250	233	533	130	403	533	313	548	162	155
P65 MD - 1.65	65	1129	1219	130	326	416	373	803	316	1104	772	332	184	228	273	300	393	M10	330	216	250	233	533	130	403	533	313	548	162	155

\*S = measure referred to burner fitted with standard blast tube    \*L = measure referred to burner fitted with extended blast tube    \*\*V measure stands for the gas filter when not built-in the gas valves (VGD or MBC valves from DN65 on).

Note: the gas proving system is an option.

	DN	A(S*)	A(L*)	AA	B(S*)	B(L*)	BB	C	CC	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	Omin	Omax	P	Q	R	S	U	V**	W	Y(*S)	Y(*L)	Z
P71 PR - 0.40	40	1188	1298	130	385	495	373	803	316	900	568	332	234	264	208	300	376	M10	330	216	250	233	457	130	327	519	x	531	198	212	155
P71 PR - 1.40	40	1188	1298	130	385	495	373	803	316	1026	694	332	234	264	208	300	376	M10	330	216	250	233	457	130	327	519	x	531	198	212	155
P71 AB - 0.40	40	1118	1228	130	385	495	373	733	316	900	568	332	234	264	208	300	376	M10	330	216	250	233	457	130	327	519	x	531	198	212	155
P71 AB - 1.40	40	1118	1228	130	385	495	373	733	316	1026	694	332	234	264	208	300	376	M10	330	216	250	233	457	130	327	519	x	531	198	212	155
P71 MD - 0.40	40	1188	1298	130	385	495	373	803	316	900	568	332	234	264	208	300	376	M10	330	216	250	233	457	130	327	519	x	531	198	212	155
P71 MD - 1.40	40	1188	1298	130	385	495	373	803	316	1026	694	332	234	264	208	300	376	M10	330	216	250	233	457	130	327	519	x	531	198	212	155
P71 PR - 0.50	50	1188	1298	130	385	495	373	803	316	900	568	332	234	264	208	300	376	M10	330	216	250	233	465	130	335	519	x	531	198	212	155
P71 PR - 1.50	50	1188	1298	130	385	495	373	803	316	1026	694	332	234	264	208	300	376	M10	330	216	250	233	465	130	335	519	x	531	198	212	155
P71 AB - 0.50	50	1118	1228	130	385	495	373	733	316	900	568	332	234	264	208	300	376	M10	330	216	250	233	465	130	335	519	x	531	198	212	155
P71 AB - 1.50	50	1118	1228	130	385	495	373	733	316	1026	694	332	234	264	208	300	376	M10	330	216	250	233	465	130	335	519	x	531	198	212	155
P71 MD - 0.50	50	1188	1298	130	385	495	373	803	316	900	568	332	234	264	208	300	376	M10	330	216	250	233	465	130	335	519	x	531	198	212	155
P71 MD - 1.50	50	1188	1298	130	385	495	373	803	316	1026	694	332	234	264	208	300	376	M10	330	216	250	233	465	130	335	519	x	531	198	212	155
P71 PR - 0.65	65	1188	1298	130	385	495	373	803	316	998	666	332	234	264	275	300	393	M10	330	216	250	233	533	130	403	565	313	548	198	212	155
P71 PR - 1.65	65	1188	1298	130	385	495	373	803	316	1104	772	332	234	264	275	300	393	M10	330	216	250	233	533	130	403	565	313	548	198	212	155
P71 AB - 0.65	65	1118	1228	130	385	495	373	733	316	998	666	332	234	264	275	300	393	M10	330	216	250	233	533	130	403	565	313	548	198	212	155
P71 AB - 1.65	65	1118	1228	130	385	495	373	733	316	1104	772	332	234	264	275	300	393	M10	330	216	250	233	533	130	403	565	313	548	198	212	155
P71 MD - 0.65	65	1188	1298	130	385	495	373	803	316	998	666	332	234	264	275	300	393	M10	330	216	250	233	533	130	403	565	313	548	198	212	155
P71 MD - 1.65	65	1188	1298	130	385	495	373	803	316	1104	772	332	234	264	275	300	393	M10	330	216	250	233	533	130	403	565	313	548	198	212	155
P71 PR - 0.80	80	1188	1298	130	385	495	373	803	316	998	666	332	234	264	275	300	407	M10	330	216	250	233	574	130	444	565	344	562	198	212	155
P71 PR - 1.80	80	1188	1298	130	385	495	373	803	316	1106	774	332	234	264	275	300	407	M10	330	216	250	233	574	130	444	565	344	562	198	212	155
P71 AB - 0.80	80	1118	1228	130	385	495	373	733	316	998	666	332	234	264	275	300	407	M10	330	216	250	233	574	130	444	565	344	562	198	212	155
P71 AB - 1.80	80	1118	1228	130	385	495	373	733	316	1106	774	332	234	264	275	300	407	M10	330	216	250	233	574	130	444	565	344	562	198	212	155
P71 MD - 0.80	80	1188	1298	130	385	495	373	803	316	998	666	332	234	264	275	300	407	M10	330	216	250	233	574	130	444	565	344	562	198	212	155
P71 MD - 1.80	80	1188	1298	130	385	495	373	803	316	1106	774	332	234	264	275	300	407	M10	330	216	250	233	574	130	444	565	344	562	198	212	155

\*S = measure referred to burner fitted with standard blast tube

\*L = measure referred to burner fitted with extended blast tube

\*\* measure "V" refers to gas filter dimensions, whenit is not built-in in the gas valves (i.e. VGD gas valves or MBC valves from DN65 on).

### How to read the burner "Performance curve"

To check if the burner is suitable for the boiler to which it must be installed, the following parameters are needed:

- furnace input, in kW or kcal/h ( $\text{kW} = \text{kcal/h}/860$ );
- backpressure (data are available on the boiler ID plate or in the user's manual).

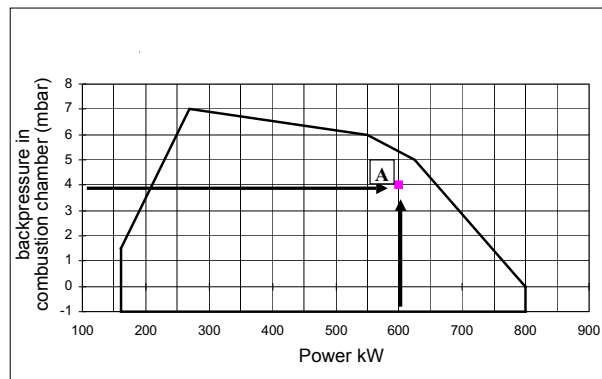
Example:

Furnace input: 600kW

Backpressure: 4 mbar

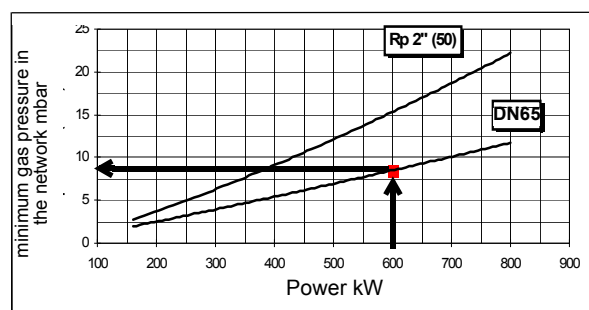
In the "Performance curve" diagram, draw a vertical line matching the furnace input value and an horizontal line matching the backpressure value. The burner is suitable if the intersection point A is inside the performance curve.

Data are referred to standard conditions: atmospheric pressure at 1013 mbar, ambient temperature at 15° C.



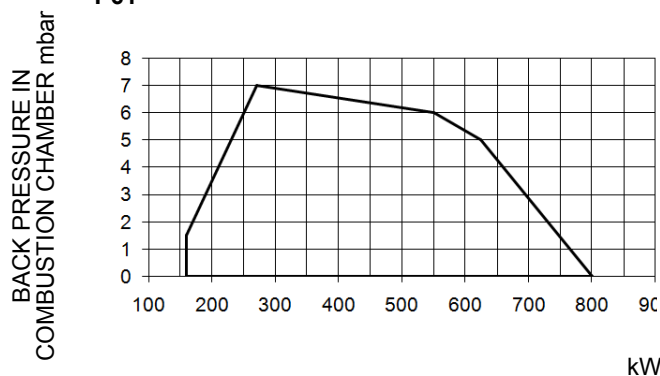
### Checking the proper gas train size

To check the proper gas train size, it is necessary to the available gas pressure value upstream the burner's gas valve. Then subtract the backpressure. The result is called **pgas**. Draw a vertical line matching the furnace input value (600kW, in the example), quoted on the x-axis, as far as intercepting the network pressure curve, according to the installed gas train (DN65, in the example). From the interception point, draw an horizontal line as far as matching, on the y-axis, the value of pressure necessary to get the requested furnace input. This value must be lower or equal to the **pgas** value, calculated before.

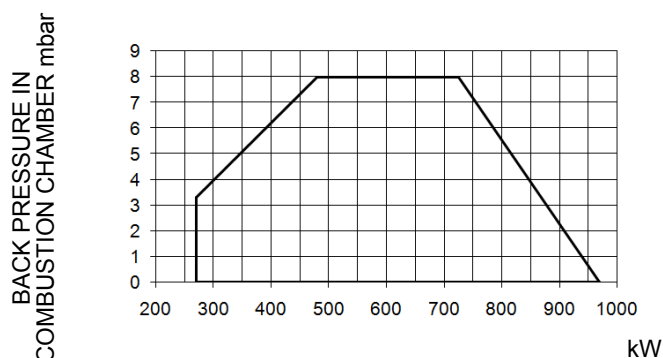


## Performance Curves

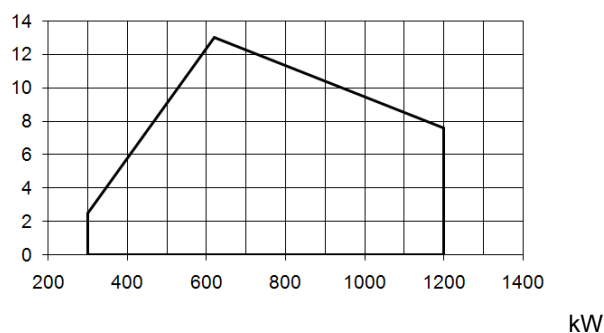
**P61**



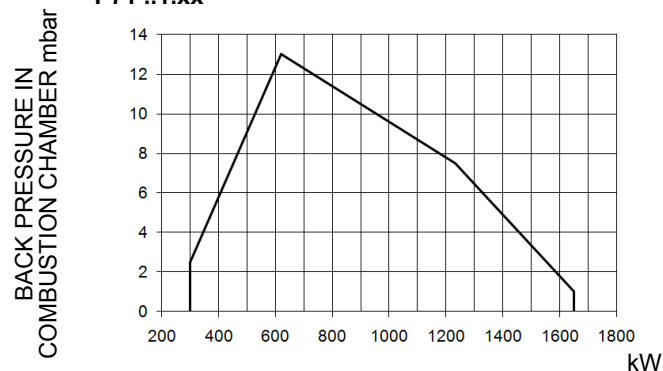
**P65**



**P71 ..0.xx**



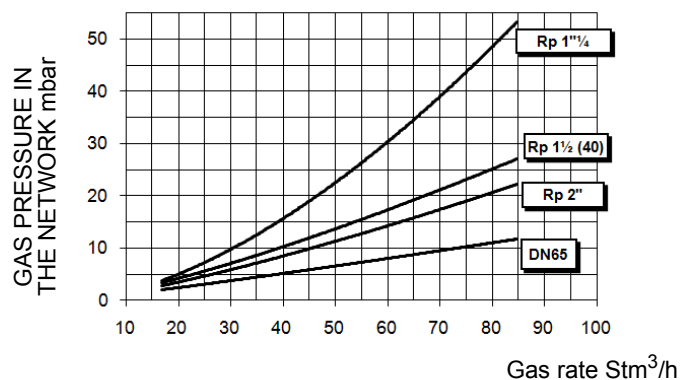
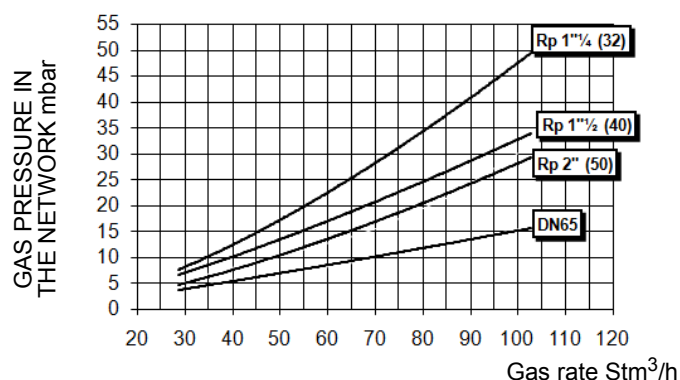
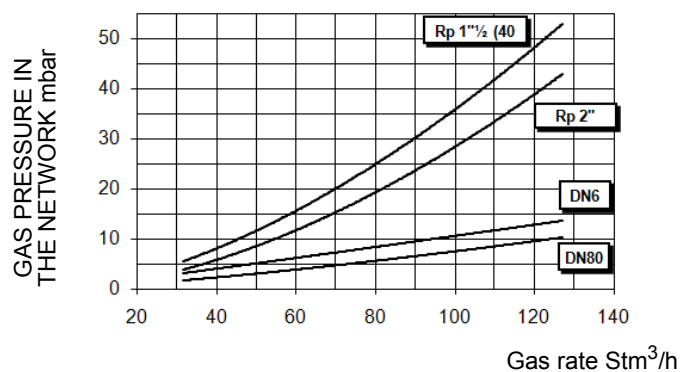
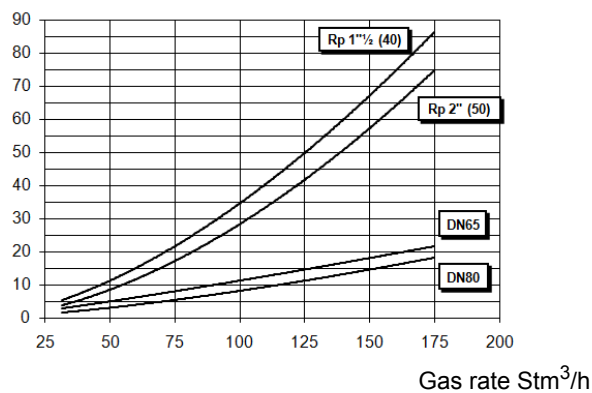
**P71 ..1.xx**



To get the input in kcal/h, multiply value in kW by 860.

Data are referred to standard conditions: atmospheric pressure at 1013mbar, ambient temperature at 15° C

**NOTE:** The performance curve is a diagram that represents the burner performance in the type approval phase or in the laboratory tests, but does not represent the regulation range of the machine. On this diagram the maximum output point is usually reached by adjusting the combustion head to its "MAX" position (see paragraph "Adjusting the combustion head"); the minimum output point is reached setting the combustion head to its "MIN" position. During the first ignition, the combustion head is set in order to find a compromise between the burner output and the generator specifications, that is why the minimum output may be different from the Performance curve minimum

**Pressure in the Network / gas flow rate curves**● **Natural Gas burners****P61 M-..****P65 M-...****P71 M-...0.xx****P71 M-...1.xx**

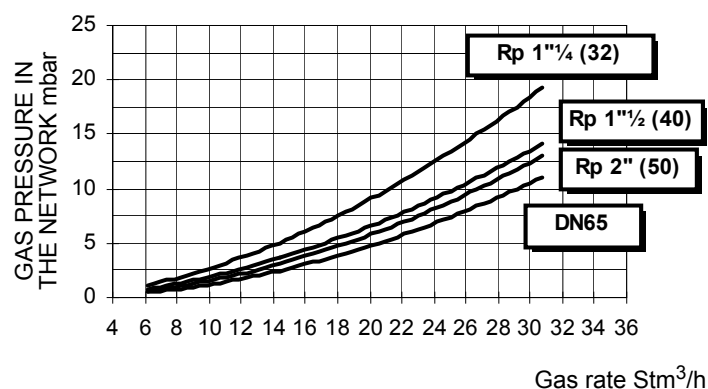
**ATTENTION:** the gas rate value is quoted on the x-axis, the related network pressure is quoted on the y-axis (pressure value in the combustion chamber is not included). To know the minimum pressure at the gas train inlet, necessary to get the requested gas rate, add the pressure value in the combustion chamber to the value read on the y-axis.



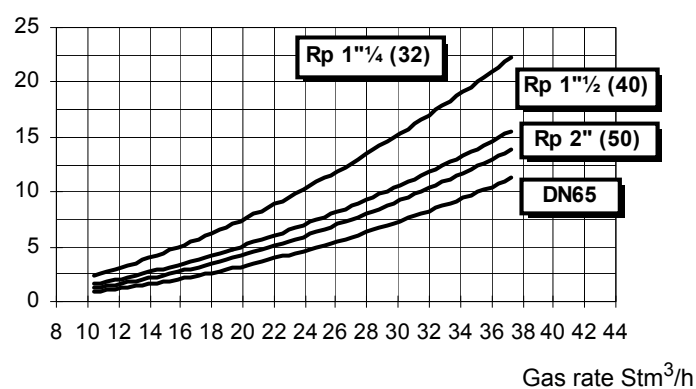
## Pressure in the Network / gas flow rate curves

### ● L.P.G. Burners

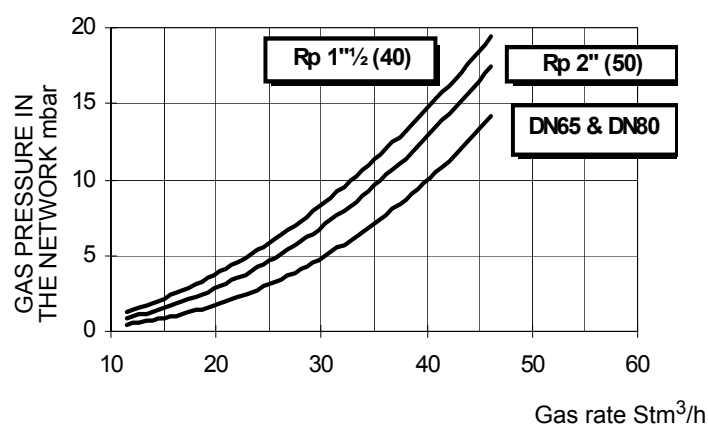
P61 L...



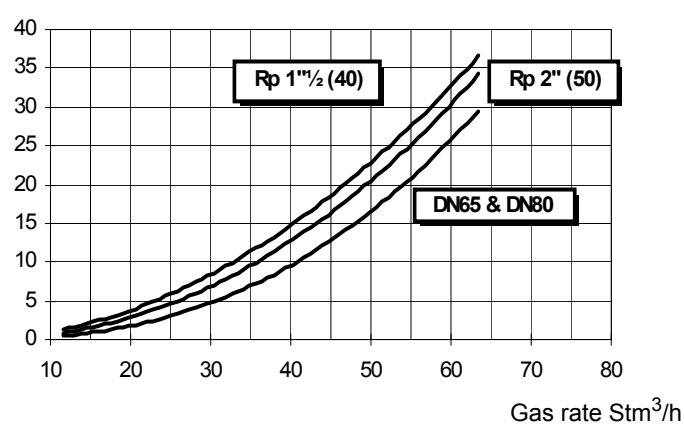
P65 L...



P71 L...0.xx



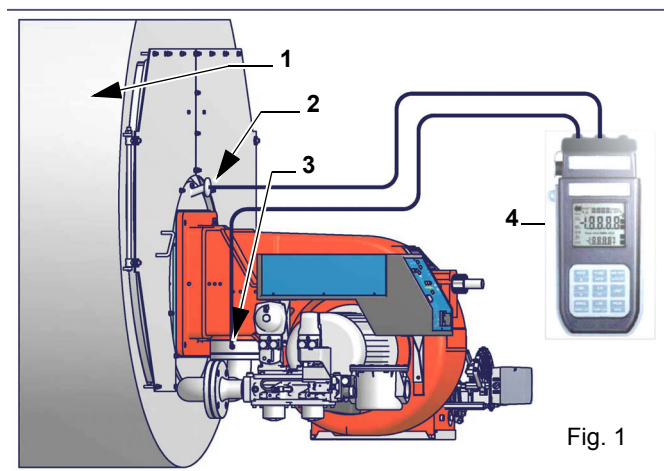
P71 L...1.xx



**ATTENTION:** the gas rate value is quoted on the x-axis, the related network pressure is quoted on the y-axis (pressure value in the combustion chamber is not included). To know the minimum pressure at the gas train inlet, necessary to get the requested gas rate, add the pressure value in the combustion chamber to the value read on the y-axis.

### Combustion head gas pressure curves

Combustion head gas pressure depends on gas flow and combustion chamber backpressure. When backpressure is subtracted, it depends only on gas flow, provided combustion is properly adjusted, flue gases residual O<sub>2</sub> percentage complies with "Recommended combustion values" table and CO in the standard limits). During this stage, the combustion head, the gas butterfly valve and the actuator are at the maximum opening. Refer to , showing the correct way to measure the gas pressure, considering the values of pressure in combustion chamber, surveyed by means of the pressure gauge or taken from the boiler's Technical specifications.



Note: the figure is indicative only.

Key

- 1 Generator
- 2 Pressure outlet on the combustion chamber
- 3 Gas pressure outlet on the butterfly valve
- 4 Differential pressure gauge



**ATTENTION: THE BURNED GAS RATE MUST BE READ AT THE GAS FLOW METER. WHEN IT IS NOT POSSIBLE, THE USER CAN REFERS TO THE PRESSURE-RATE CURVES AS GENERAL INFORMATION ONLY.**

### Measuring gas pressure in the combustion head

In order to measure the pressure in the combustion head, insert the pressure gauge probes: one into the combustion chamber's pressure outlet to get the pressure in the combustion chamber and the other one into the butterfly valve's pressure outlet of the burner. On the basis of the measured differential pressure, it is possible to get the maximum flow rate: in the pressure - rate curves (showed on the next paragraph), it is easy to find out the burner's output in  $\text{Stm}^3/\text{h}$  (quoted on the x axis) from the pressure measured in the combustion head (quoted on the y axis). The data obtained must be considered when adjusting the gas flow rate.

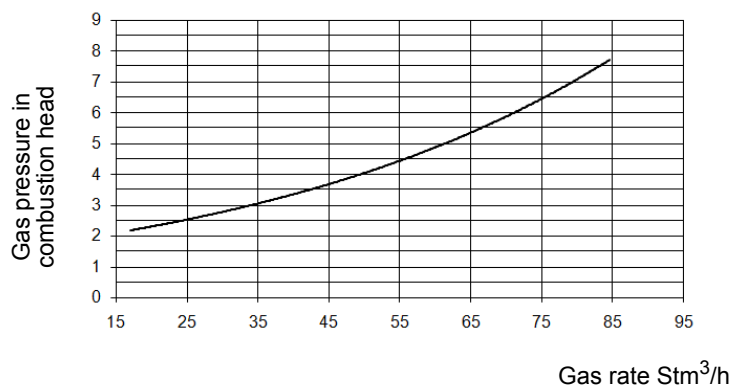
## Pressure - rate in combustion head curves (natural gas)



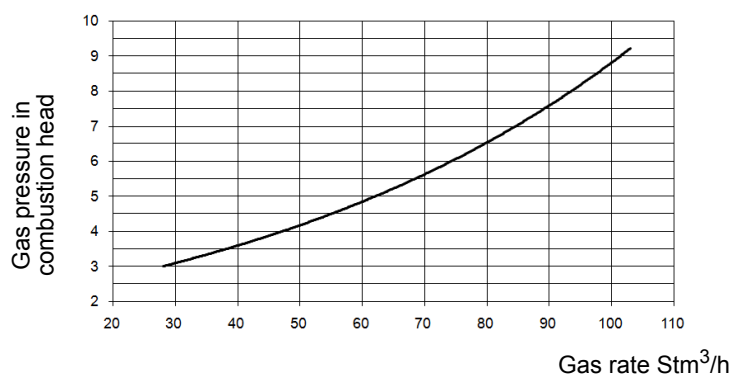
Curves are referred to pressure = 0 mbar in the combustion chamber!

### ● Natural Gas burners

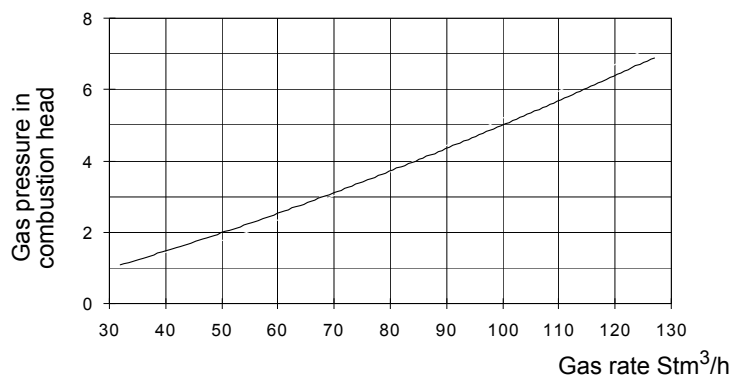
#### P61 M-



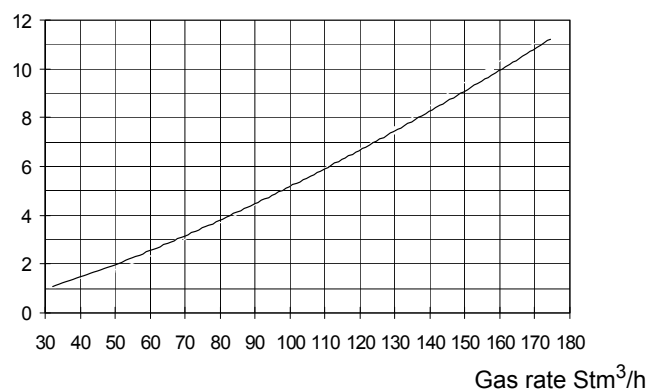
#### P65 M-



#### P71 M-...0.xx



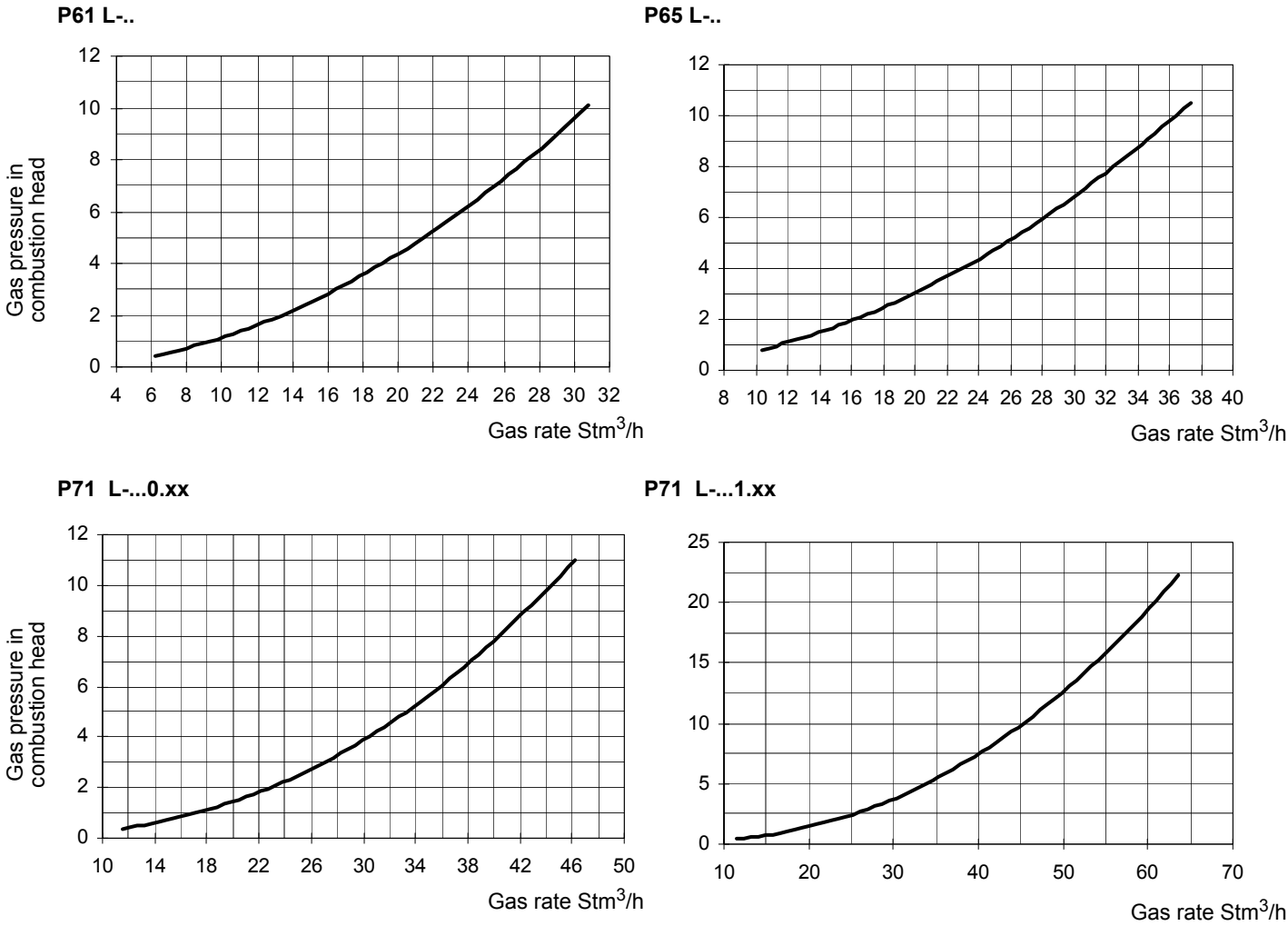
#### P71 M-...1.xx



Pressure - rate in combustion head curves (LPG)



Curves are referred to pressure = 0mbar in the combustion chamber!



## PART II: INSTALLATION

### MOUNTING AND CONNECTING THE BURNER

#### Transport and storage



**ATTENTION!** The equipment must be installed in compliance with the regulations in force, following the manufacturer's instructions, by qualified personnel. All handling operations must be carried out with appropriate resources and qualified personnel



**ATTENTION:** Use intact and correctly dimensioned hoisting equipment, conforms to the local regulations and health and safety regulations. Do not stand under lifted loads.

If the product must be stored, avoid humid and corrosive places. Observe the temperatures stated in the burner data table at the beginning of this manual. The packages containing the burners must be locked inside the means of transport in such a way as to guarantee the absence of dangerous movements and avoid any possible damage.

In case of storage, the burners must be stored inside their packaging, in storerooms protected from the weather. Avoid humid or corrosive places and respect the temperatures indicated in the burner data table at the beginning of this manual.

#### Packing

The burners are despatched in wooden crates whose dimensions are:

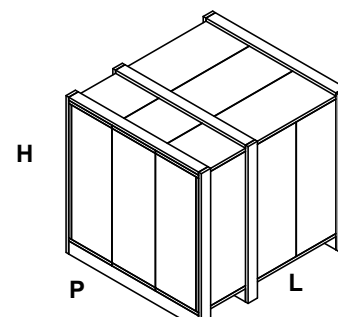
- P61: 1200mm x 670mm x 540mm (L x P x H).
- P65 - P71 - : 1280mm x 850mm x 760mm (L x P x H).

Packing cases of this type are affected by humidity and are not suitable for stacking.

The following are placed in each packing case:

- burner with detached gas train;
- gasket or ceramic fibre plait (according to burner type) to be inserted between the burner and the boiler;
- envelope containing this manual and other documents.

To get rid of the burner's packing, follow the procedures laid down by current laws on disposal of materials.



#### Handling the burner



**WARNING!** The handling operations must be carried out by specialised and trained personnel. If these operations are not carried out correctly, the residual risk for the burner to overturn and fall down still persists. To move the burner, use means suitable to support its weight (see paragraph "Technical specifications").

#### Fitting the burner to the boiler

To install the burner into the boiler, proceed as follows:

make a hole on the closing door of the combustion chamber as described on paragraph "Overall dimensions")

place the burner to the boiler: lift it up and handle it according to the procedure described on paragraph "Handling the burner";

place the 4 stud bolts (5), according to the burner's drilling plate described on paragraph "Overall dimensions";

fasten the 4 stud bolts;

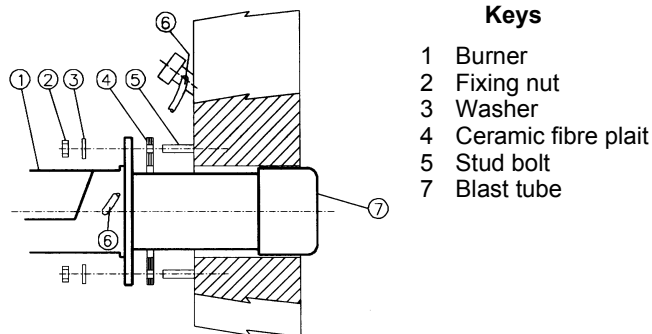
place the ceramic fibre plait on the burner flange;

install the burner into the boiler;

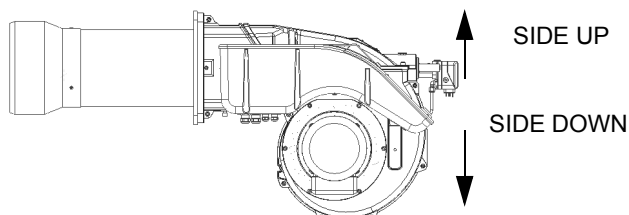
fix the burner to the stud bolts, by means of the fixing nuts, according to the next picture.

After fitting the burner to the boiler, ensure that the gap between the blast tube and the refractory lining is sealed with appropriate insulating material (ceramic fibre cord or refractory cement).





The burner is designed to work positioned according to the picture below. For different installations, please contact the Technical Department.

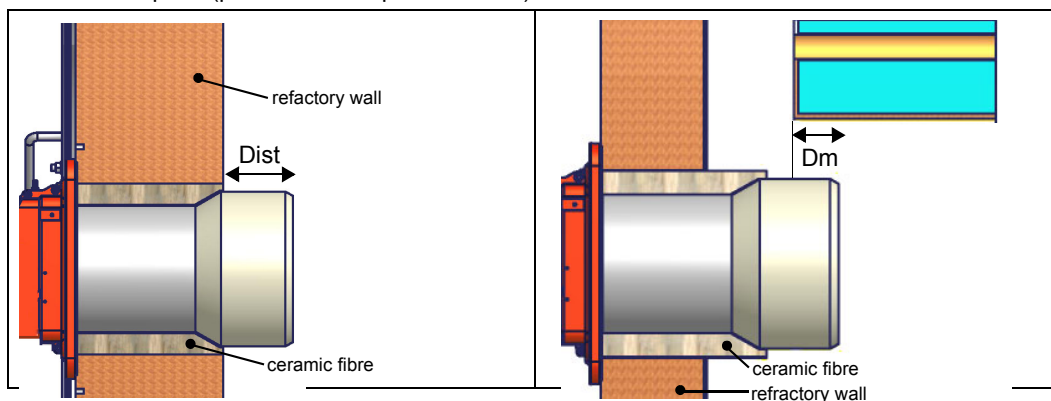


Note: the figure is indicative only.

### Matching the burner to the boiler

The burners described in this manual have been tested with combustion chambers that comply with EN676 regulation and whose dimensions are described in the diagram. In case the burner must be coupled with boilers with a combustion chamber smaller in diameter or shorter than those described in the diagram, please contact the supplier, to verify that a correct matching is possible, with respect of the application involved. To correctly match the burner to the boiler verify the type of the blast tube. Verify the necessary input and the pressure in combustion chamber are included in the burner performance curve; otherwise the choice of the burner must be revised consulting the burner manufacturer. To choose the blast tube length follow the instructions of the boiler manufacturer. In absence of these consider the following:

- Cast-iron boilers, three pass flue boilers (with the first pass in the rear part): the blast tube must protrude no more than **Dist** = 100 mm into the combustion chamber. (please see the picture below)
- Pressurised boilers with flame reversal: in this case the blast tube must penetrate **Dm** 50 ÷ 100 mm into combustion chamber in respect to the tube bundle plate.(please see the picture below)



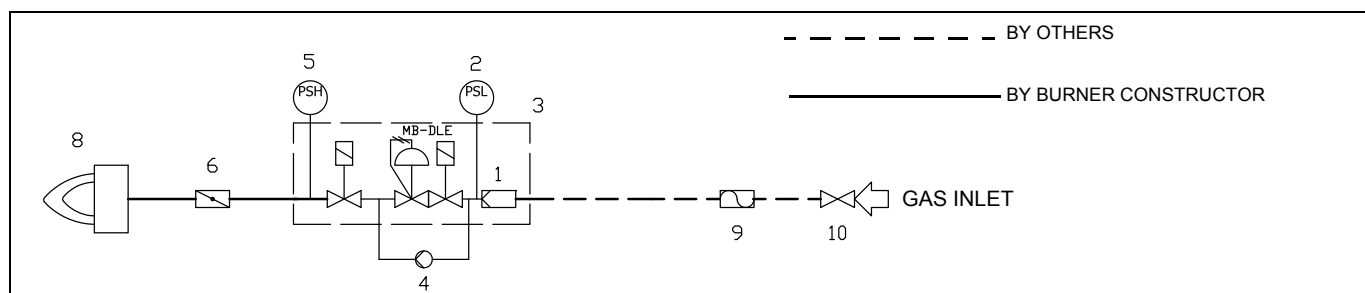
**WARNING! Carefully seal the free space between blast tube and the refractory lining with ceramic fibre rope or other suitable means.**

The length of the blast tubes does not always allow this requirement to be met, and thus it may be necessary to use a suitably-sized spacer to move the burner backwards or to design a blast tube that suits the utilisation (please, contact the manufacturer).

### GAS TRAIN CONNECTIONS

The diagrams show the components of the gas train included in the delivery and which must be fitted by the installer. The diagrams are in compliance with the current laws.

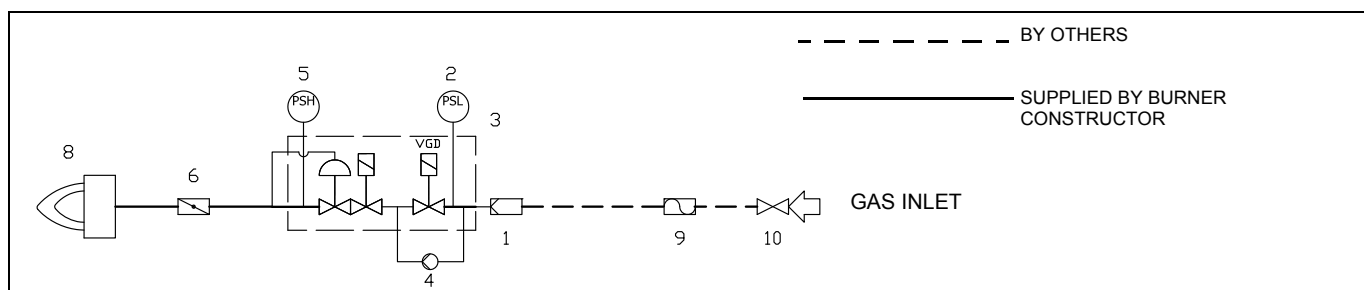
## Gas train with valves group MB-DLE (2 valves + gas filter + pressure governor) + VPS504 gas proving system



## Key

1	Filter	6	Butterfly valve
2	Pressure switch - PGMIN	8	Main burner
3	Safety valve with built in gas governor	9	Bellows unit(*optional)
4	Proving system (*optional)	10	Manual valve(*optional)
5	Pressure switch - PGMAX (*optional)		

## Gas train with valves group VGD with built-in gas pressure governor + gas proving system VPS504



## Key

1	Filter (*optional)	6	Butterfly valve
2	Pressure switch - PGMIN	8	Main burner
3	Safety valve with built in gas governor	9	Bellows unit(*optional)
4	Proving system (*optional)	10	Manual valve(*optional)
5	Pressure switch - PGMAX (*optional VGD-MBDLE, included MBE)		

## GAS TRAIN CONNECTIONS

The diagrams show the components of the gas train included in the delivery and which must be fitted by the installer. The diagrams are in compliance with the current laws.

Procedure to install the double gas valve unit:

- two (2) gas flanges are required; they may be threaded or not depending on size;
- first step: install the flanges to prevent the entry of foreign bodies in the gas line;
- on the gas pipe, clean the already assembled parts and then install the valve unit;
- check gas flow direction: it must follow the arrow on the valve body;
- VGD20: make sure the O-rings are correctly positioned between the flanges and the valve;
- VGD40 and MBE: make sure the gaskets are correctly positioned between the flanges;
- fasten all the components with screws, according to the following diagrams;
- make sure bolts on the flanges are properly tightened;



**WARNING:** before executing the connections to the gas pipe network, be sure that the manual cutoff valves are closed.

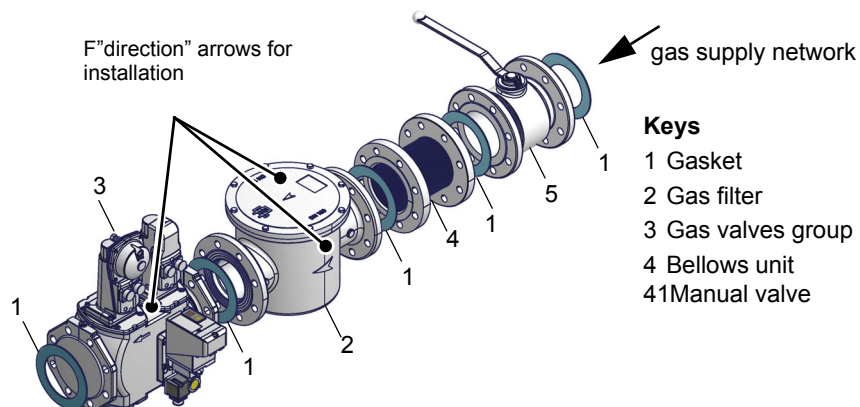


**ATTENTION:** it is recommended to mount filter and gas valves to avoid that extraneous material drops inside the valves, during maintenance and cleaning operation of the filters (both the filters outside the valves group and the ones built-in the gas valves).



**ATTENTION:** once the gas train is mounted according to the diagram on Fig. 1, the gas proving test must be performed, according to the procedure set by the laws in force.

## MultiBloc MB-DLE - Assembling the gas train



### MULTIBLOC DUNGS MB-DLE 405..412

#### Mounting

1. Mount flange onto tube lines: use appropriate sealing agent (see Fig. 4);
2. insert MB-DLE: note position of O rings (see Fig. 4);
3. tighten screws A, B, C and D (Fig. 2 - Fig. 3), according to the mounting positions (Fig. 5);
4. after installation, perform leakage and functional test;
5. disassembly in reverse order.

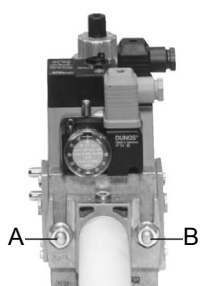


Fig. 2

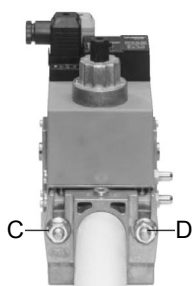


Fig. 3

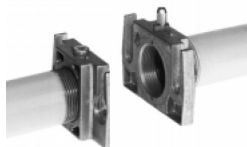


Fig. 4

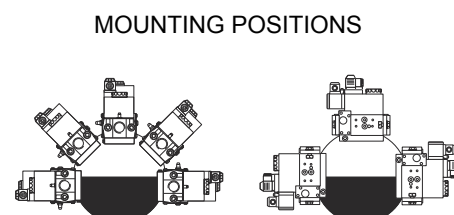


Fig. 5

### MULTIBLOC DUNGS MB-DLE 415..420

#### Mounting

1. Loosen screws A and B **do not** unscrew (Fig. 6 - Fig. 7).
2. unscrew screws C and D (Fig. 6 - Fig. 7).
3. Remove MultiBloc between the threaded flanges (Fig. 7).
4. After mounting, perform leakage and functional tests.

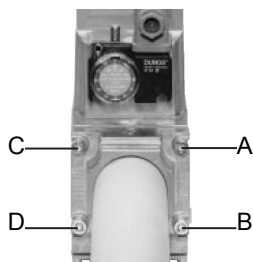


Fig. 6

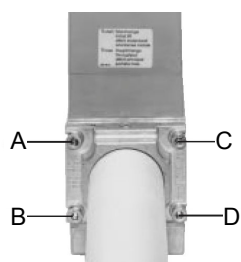


Fig. 7

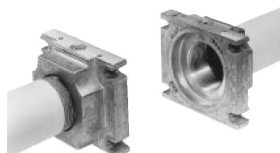


Fig. 8

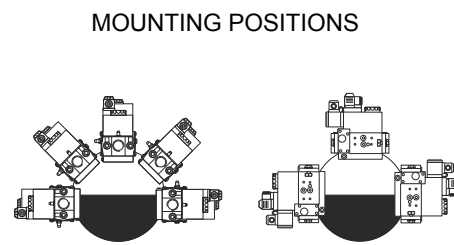
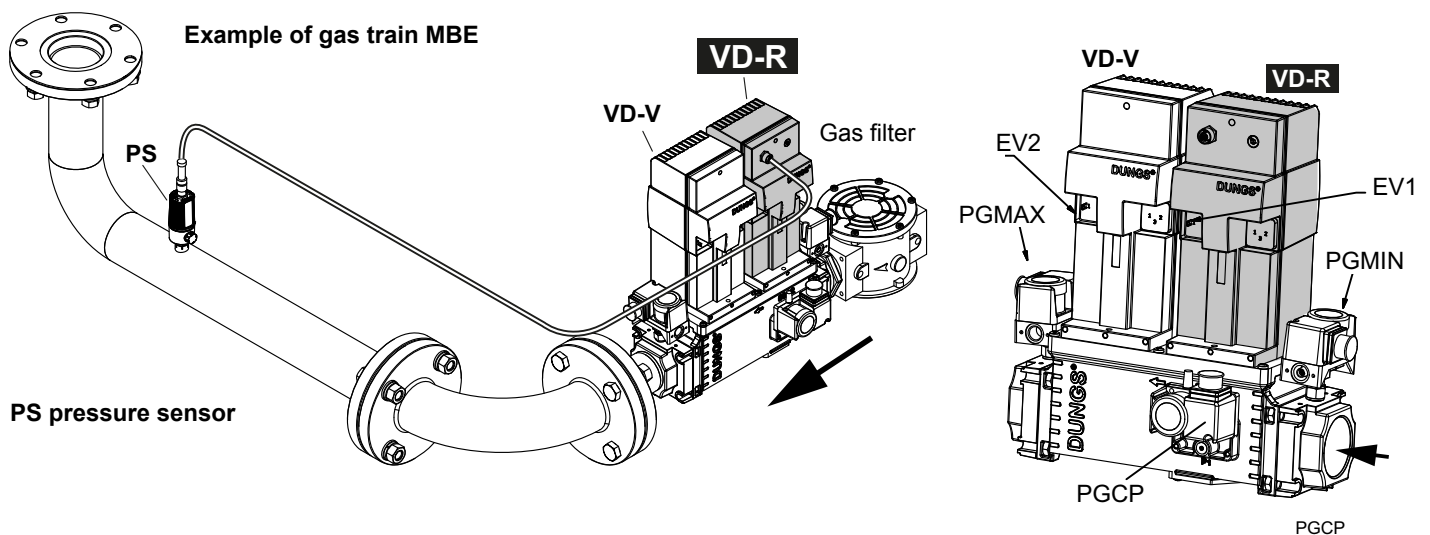


Fig. 9

## MultiBloc MBE



**ATTENTION:** once the gas train is mounted according, the gas proving test must be performed, according to the procedure set by the laws in force.

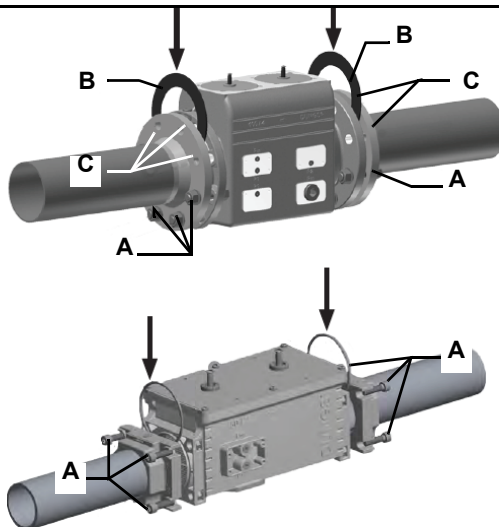


**ATTENTION:** it is recommended to mount filter and gas valves to avoid that extraneous material drops inside the valves, during maintenance and cleaning operation of the filters (both the filters outside the valves group and the ones built-in the gas valves).



**WARNING:** Slowly open the fuel cock to avoid breaking the pressure regulator.

### Threaded train with MultiBloc MBE - Mounting

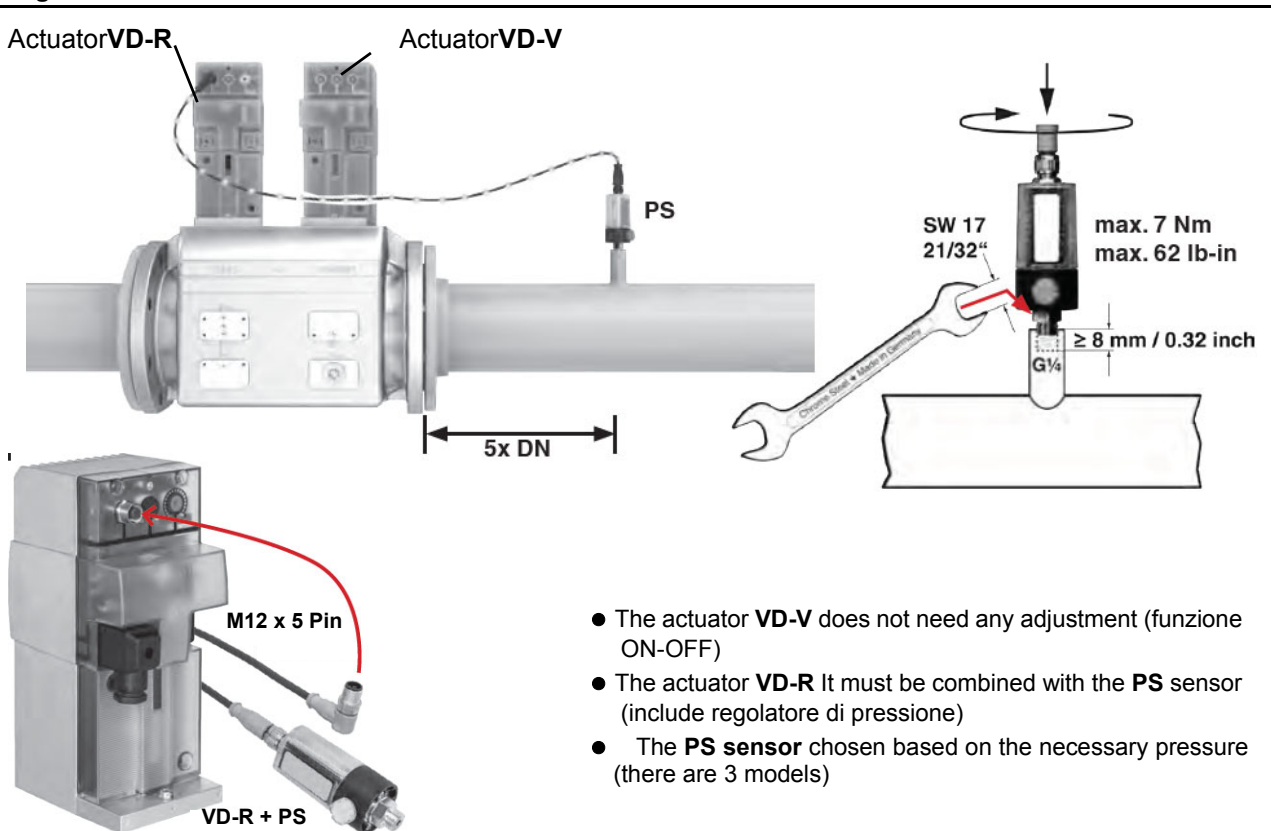


1. Insert studs A.
2. Insert seals B.
3. Insert studs C.
4. Tighten studs in accordance with section 8.
- Ensure correct position of the seal!**
5. Perform leak and functional tests after mounting.
6. Screws (4xM5x20) for VD assembly are supplied.

1. Mount flange into pipe systems. Use appropriate sealing agent.
2. Insert VB together with supplied O-rings.
- Check current position of O-rings.
3. Tighten supplied screws (8xM8x30) in accordance with section 8.
4. Screws (4xM5x25) for VD assembly are supplied.
5. After installation, perform leakage and functional test.
6. Disassembly in reverse order.

### Mounting position MBE / VB / VD



**Mounting VD-R & PS-...**


- The actuator **VD-V** does not need any adjustment (funzione ON-OFF)
- The actuator **VD-R** It must be combined with the **PS** sensor (include regolatore di pressione)
- The **PS sensor** chosen based on the necessary pressure (there are 3 models)

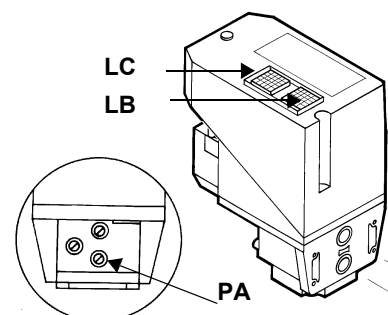
**! WARNING! For US/CN installation, the output pressure must be monitored by min. and max. pressure switches set to +/- 20% of the setpoint.**

1. Gas pressure regulation is possible with VD-R and PS pressure sensor only.
2. Mounting on pipe. Sensor position: 5x DN according to MBE. Pipe fitting with female thread size 1/4, mount sensor with seal, observe torque.
3. The pressure sensor includes a vent limiter according to UL 353 and ANSI Z21.18/CSA 6.3. No venting required in locations where vent limiters are accepted by the jurisdiction.
4. Only PS pressure sensors specified by DUNGS are authorised to be connected to the VD-R's M12 interface.
5. Only PS cables specified by DUNGS are authorised to be used to connect the PS to the VD-R. Max. cable length 3 m.

**Gas Proving System VPS504 (Option)**

The VPS504 check the operation of the seal of the gas shut off valves. This check, carried out as soon as the boiler thermostat gives a start signal to the burner, creates, by means of the diaphragm pump inside it, a pressure in the test space of 20 mbar higher than the supply pressure.

When wishing to monitor the test, install a pressure gauge ranged to that of the pressure supply point **PA**. If the test cycle is satisfactory, after a few seconds the consent light **LC** (yellow) comes on. In the opposite case the lockout light **LB** (red) comes on. To restart it is necessary to reset the appliance by pressing the illuminated pushbutton **LB**.



## ELECTRICAL CONNECTIONS



**WARNING!** Respect the basic safety rules. make sure of the connection to the earthing system. do not reverse the phase and neutral connections. fit a differential thermal magnet switch adequate for connection to the mains. **WARNING!** before executing the electrical connections, pay attention to turn the plant's switch to OFF and be sure that the burner's main switch is in 0 position (OFF) too. Read carefully the chapter "WARNINGS", and the "Electrical connections" section.

**ATTENTION:** Connecting electrical supply wires to the burner terminal block MA, be sure that the ground wire is longer than phase and neutral ones.

- 5 To execute the electrical connections, proceed as follows:
  - 1 remove the cover from the electrical board, unscrewing the fixing screws;
  - 2 execute the electrical connections to the supply terminal board as shown in the attached wiring diagrams;
  - 3 check the direction of the fan motor (see next paragraph);
  - 4 refit the panel cover.



**WARNING:** (only for double stage and progressive burners) The burner is provided with an electrical bridge between terminals 6 and 7; when connecting the high/low flame thermostat, remove this bridge before connecting the thermostat.

### Rotation of electric motor

Once the electrical connection of the burner is executed, remember to check the rotation of the electric motor. The motor should rotate according to the "arrow" symbol on the body. In the event of wrong rotation, reverse the three-phase supply and check again the rotation of the motor.



**CAUTION:** check the motor thermal cut-out adjustment

**NOTE:** the burners are supplied for three-phase 380 V or 400 V supply, and in the case of three-phase 220 V or 230 V supply it is necessary to modify the electrical connections into the terminal box of the electric motor and replace the overload tripped relay.

### Note on electrical supply

In the case where the power supply of the AUXILIARIES of the phase-phase burner (without a neutral), for the flame detection it is necessary to connect the RC circuit Siemens between the terminal 2 (terminal X3-04-4 in case of LMV2x, LMV3x, LMV5x, LME7x) of the base and the earth terminal, RC466890660. For LMV5 control box, please refer to the labeling recommendations available on the Siemens CD attached to the burner

### Key

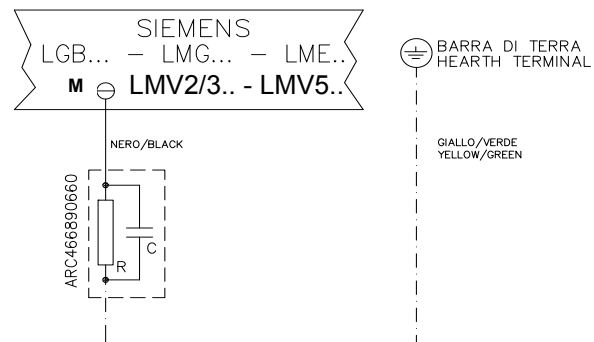
C - Capacitor (22 nF , 250 V)

LME / LMV - Siemens control box

R - Resistor (1MΩ)

M: Terminal 2 (LGB, LME), Terminal X3-04-4 ( LMV2x, LMV3x, LMV5, LME7x)

RC466890660 - RC Siemens filter



## PART III: OPERATION



**DANGER!** Incorrect motor rotation can seriously damage property and injure people. **WARNING:** before starting the burner up, be sure that the manual cutoff valves are open and check that the pressure upstream the gas train complies the value quoted on paragraph "Technical specifications". Be sure that the mains switch is closed. **DANGER:** During commissioning operations, do not let the burner operate with insufficient air flow (danger of formation of carbon monoxide); if this should happen, make the gas decrease slowly until the normal combustion values are achieved. **WARNING:** never loose the sealed screws! otherwise, the device warranty will be immediately invalidate!

## LIMITATIONS OF USE

THE BURNER IS AN APPLIANCE DESIGNED AND CONSTRUCTED TO OPERATE ONLY AFTER BEING CORRECTLY CONNECTED TO A HEAT GENERATOR (E.G. BOILER, HOT AIR GENERATOR, FURNACE, ETC.), ANY OTHER USE IS TO BE CONSIDERED IMPROPER AND THEREFORE DANGEROUS.

THE USER MUST GUARANTEE THE CORRECT FITTING OF THE APPLIANCE, ENTRUSTING THE INSTALLATION OF IT TO QUALIFIED PERSONNEL AND HAVING THE FIRST COMMISSIONING OF IT CARRIED OUT BY A SERVICE CENTRE AUTHORIZED BY THE COMPANY MANUFACTURING THE BURNER.

A FUNDAMENTAL FACTOR IN THIS RESPECT IS THE ELECTRICAL CONNECTION TO THE GENERATOR'S CONTROL AND SAFETY UNITS (CONTROL THERMOSTAT, SAFETY, ETC.) WHICH GUARANTEES CORRECT AND SAFE FUNCTIONING OF THE BURNER.

THEREFORE, ANY OPERATION OF THE APPLIANCE MUST BE PREVENTED WHICH DEPARTS FROM THE INSTALLATION OPERATIONS OR WHICH HAPPENS AFTER TOTAL OR PARTIAL TAMPERING WITH THESE (E.G. DISCONNECTION, EVEN PARTIAL, OF THE ELECTRICAL LEADS, OPENING THE GENERATOR DOOR, DISMANTLING OF PART OF THE BURNER).

NEVER OPEN OR DISMANTLE ANY COMPONENT OF THE MACHINE EXCEPT FOR ITS MAINTENANCE.

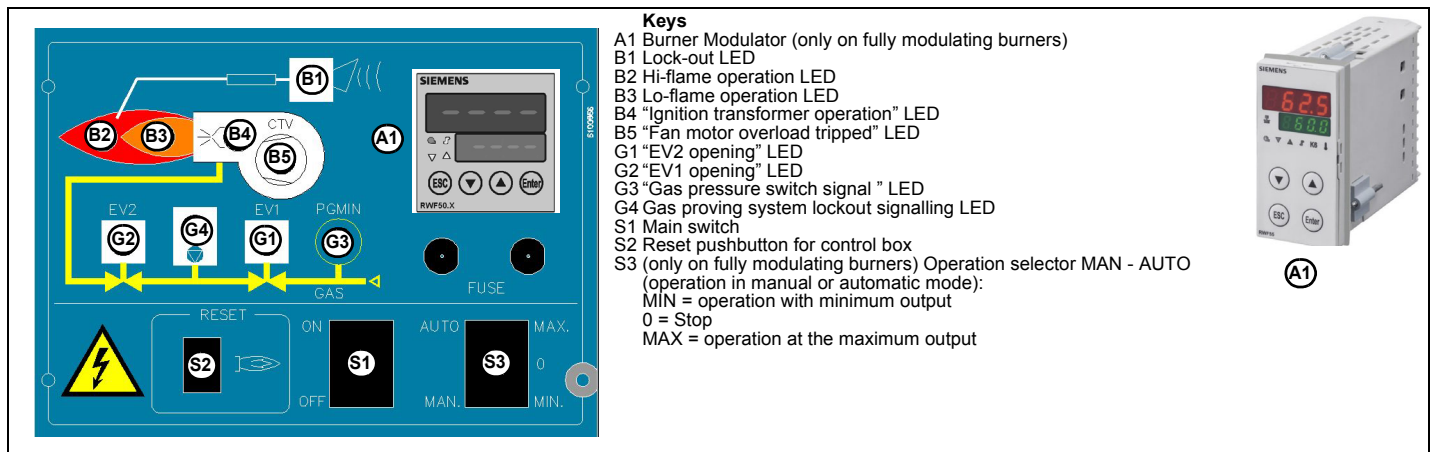
TO SECURE THE MACHINE, ACT ON THE ISOLATOR SWITCH. IN CASE OF ANOMALIES THAT REQUIRED A SHUT DOWN OF THE BURNER, IT'S POSSIBLE TO ACT ON THE AUXILIARY LINE SWITCH, LOCATED ON THE BURNER FRONT PANEL.

IN CASE OF A BURNER SHUT-DOWN, RESET THE CONTROL BOX BY MEANS OF THE RESET PUSHBUTTON. IF A SECOND SHUT-DOWN TAKES PLACE, CALL THE TECHNICAL SERVICE, WITHOUT TRYING TO RESET FURTHER.

**WARNING:** DURING NORMAL OPERATION THE PARTS OF THE BURNER NEAREST TO THE GENERATOR (COUPLING FLANGE) CAN BECOME VERY HOT, AVOID TOUCHING THEM SO AS NOT TO GET BURNT.



Fig. 10 - Burner front panel



### Gas operation

- Turn to the ON position the mains switch S1 on the burner front panel.
- Check the flame control box is not in the lockout position (light B1 on), if necessary reset it by means of the pushbutton S2 (reset);
- Check that the control thermostats or pressure switches enable the burner to operate.
- Check the gas supply pressure is sufficient (light G3 on), if necessary, adjust the pressure switches.

**Only burners provided with the gas proving system:** the check cycle of the gas proving system starts; the end of this check is signalled by the light of the lamp on the device. When the valves check is finished, the startup cycle of the burner begins. In the case of a leak in a valve, the gas proving system locks and the lamp G4 lights. To reset the device press the device pushbutton.

- The startup cycle begins, the actuator drives the air damper to the maximum opening position, the fan motor starts and the pre-purge phase begins. During the pre-purge phase, the complete opening of the air damper is signalled by the lamp B2 on the frontal panel of the electrical board.
- At the end of the pre-purge phase, the air damper goes to the ignition position, the ignition transformer turns on (signalled by the lamp B4) and few seconds later the solenoid valves EV1 and EV2 are energized (lights G1 and G2 on the front panel).
- Few seconds after the opening of the valves, the ignition transformer turns off and the lamp B4 turns off subsequently:

**Double-stage burners:** the burner is on in low flame stage (light G is on); some seconds later, the high flame operation begins and the burner switches automatically to high flame (light B2 is on) or remains in low flame operation, according to the plant requests.

**Progressive and fully modulating burners** - few seconds after the gas valve opening, the ignition transformer is de-energized. The burner is in low flame operation and some seconds later, the two-stages operation begins; the burner increases or decreases its output, directly driven by the external thermostat (progressive version) or by the modulator (fully modulating burners only).

## ADJUSTING AIR AND GAS FLOW RATES



**WARNING!** During commissioning operations, do not let the burner operate with insufficient air flow (danger of formation of carbon monoxide); if this should happen, make the fuel decrease slowly until the normal combustion values are achieved.

**WARNING!** the combustion air excess must be adjusted according to the values in the following chart.

Recommended combustion parameters		
Fuel	Recommended (%) CO <sub>2</sub>	Recommended (%) O <sub>2</sub>
Natural gas	9 ÷ 10	3 ÷ 4.8
LPG	11 ÷ 12	2.8 ÷ 4.3

### Adjustments - brief description

Adjust the air and gas flow rates at the maximum output ("high flame") first, by means of the air damper and the adjusting cam respectively.

- Check that the combustion parameters are in the suggested limits.
- Check the flow rate measuring it on the counter or, if it was not possible, verifying the combustion head pressure by means of a differential pressure gauge.
- Then, adjust the combustion values corresponding to the points between maximum and minimum: set the shape of the adjusting cam foil. The adjusting cam sets the air/gas ratio in those points, regulating the opening-closing of the throttle gas valve.
- Set, now, the low flame output, acting on the low flame microswitch of the actuator in order to avoid the low flame output increasing too much or that the flues temperature gets too low to cause condensation in the chimney.

### Fuel

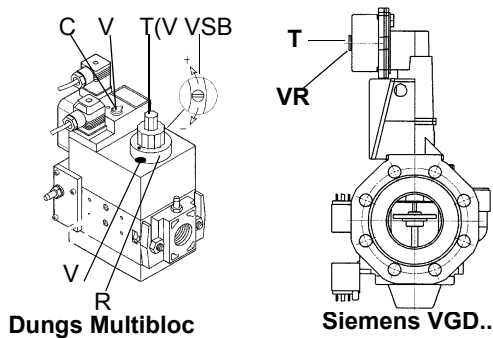


**DANGER!** The burner must be used only with the fuel specified in the burner data plate.

Type	--
Model	--
Year	--
S.Number	--
Output	--
Oil Flow	--
Fuel	--
Category	--
Gas Pressure	--
Viscosity	--
El.Supply	--
El.Consump.	--

### Adjusting procedure

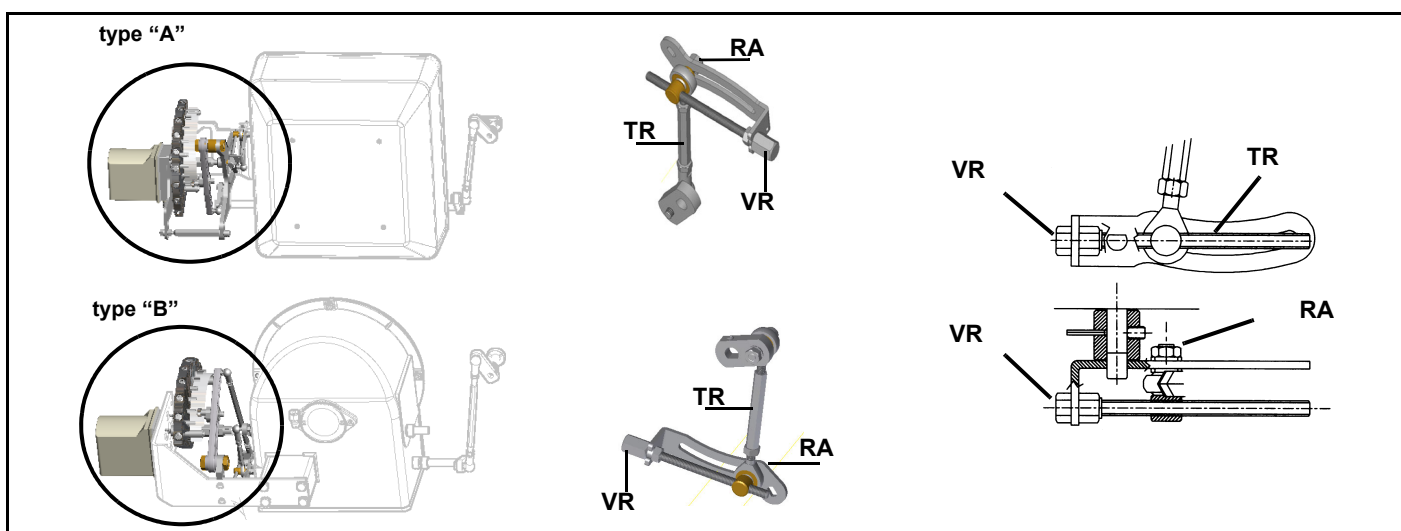
- 1 Turn the burner on by means of its main switch **A**: if the burner locks (LED **B** on in the control panel) press the RESET button (**C**) on the control panel. See chapter "Operation" for further details.
- 2 check the fan motor rotation;
- 3 Start the burner up by means of the thermostat series and wait until the pre-purge phase comes to end and that burner starts up;
- 4 the burner starts up in the low flame stage: drive the burner to high flame stage, by means of the "high/low flame" thermostat **TAB**.
- 5 adjust the burner combustion values in the high flame stage as described in the following steps.
- 6 go on adjusting air and gas flow rates: check, continuously, the flue gas analysis, as to avoid combustion with little air; dose the air according to the gas flow rate change following the steps quoted below;
- 7 acting on the pressure governor of the valves group, adjust the **gas flow rate in the high flame stage** as to meet the values requested by the boiler/utilisation:
  - **Multibloc MB-DLE**: the valve is adjusted by means of the **RP** regulator after slackening the locking screw **VB** by a number of turns. By unscrewing the regulator **RP** the valve opens, screwing the valve closes. The pressure stabilizer is adjusted by operating the screw **VS** located under the cover **C**. By screwing down the pressure is increased and by unscrewing it is reduced. **Note**: the screw **VSB** must be removed only in case of replacement of the coil.
  - **Siemens VGD valves group**: remove cap **T** and act on the **VR** adjusting screw to increase or decrease the pressure and consequently the gas rate; screwing **VR** the rate increases, unscrewing it decreases (see next figure).



**⚠** Pressure governor is factory-set. The setting values must be locally adapted to machine conditions. Important! Follow the instructions carefully!

- 8 .To adjust the **air flow rate in the high flame stage**, loose the **RA** nut and screw **VRa** as to get the desired air flow rate: moving the rod **T** towards the air damper shaft, the air damper opens and consequently the air flow rate increases, moving it far from the shaft the air damper closes and the air flow rate decreases.

**Note:** once the procedure is performed, be sure that the blocking nut **RA** is fasten.



Go on adjusting the burner according to the model (double-stage, progressive, fully-modulating).

### Double-stage burners

- drive the burner to the low flame stage by means of the **TAB** thermostat;
- To change the gas flow rate in order to get an efficient combustion, slacken the nut **DB** and adjust the opening angle of the gas butterfly valve by rotating the screw **TG** (clockwise rotation increases gas flow, anticlockwise rotation decreases it). The slot on the butterfly valve shaft shows the opening degree of the valve regarding the horizontal axis. **Don't act on DE nuts.**

**NOTE:** At the end of settings, make sure the locking screws **RA** and **DB** are fully tightened.

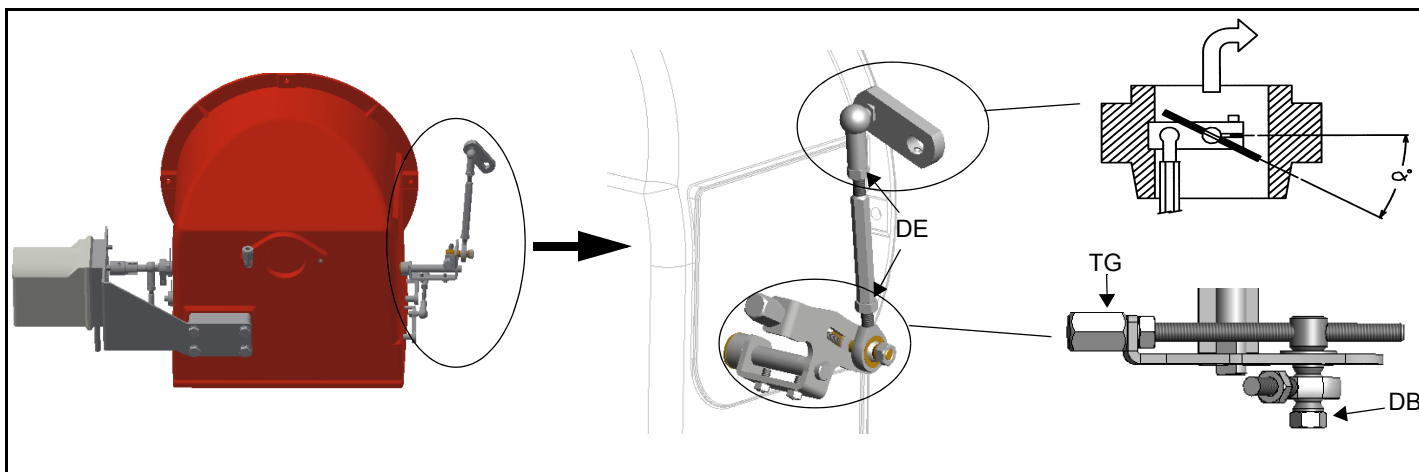
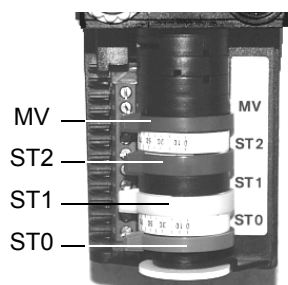


Fig. 11

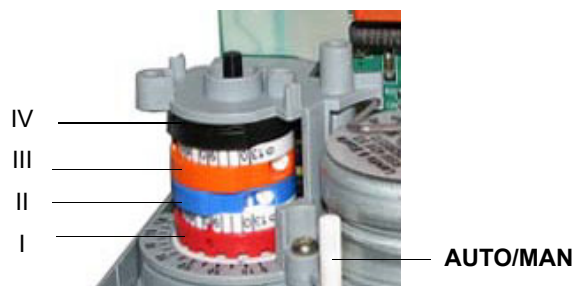
- Now adjust the pressure switches.

- If it is necessary to change the burner output in the low flame stage, move the low flame cam: the low flame position matches the ignition position. As far as burners fitted with Dungs MBC gas valves, the low flame cam does not match the ignition cam position, that is why it must be set at about 30° more than the ignition cam.
- Turn the burner off and then start it up again. If the adjustment is not correct, repeat the previous steps.

Berger STA6 B 3.41 (high-low flame burners)



Siemens SQN72.2A4Axx (high-low flame burners)



For DUNGS MB-DLE / Siemens VGD gas valves	Actuator camsBerger STA	Siemens SQN72
High flame position (set to 90°)	ST2	I (red)
Low flame and ignition position	ST1	III (orange)
Stand-by position (set to 0°)	ST0	II (blue)
Not used	MV	IV (black)

Berger STA12: a key is provided to move the cams.

Siemens SQN72: a key is provided to move cams I and IV, the other cams can be moved by means of screws.

On the BERGER STA12B3.41 actuator, the manual air damper control is not provided. On the Siemens actuator the AUTO/MAN mode is provided (see picture).

**Progressive burners**

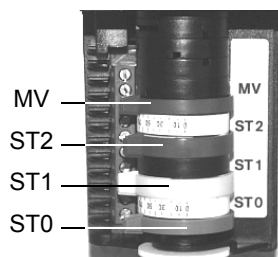
Once the procedure till step 8 described is accomplished, go on as follows:

9 set the low flame cam matching the high flame cam;

10 set the **TAB** thermostat to the minimum in order that the actuator moves progressively towards the low flame position;

The manual air damper control is not provided on these actuators. The adjustments must be carried out acting manually on the cams.

Berger STA12B3.41 (progressive and fully modulating burners)

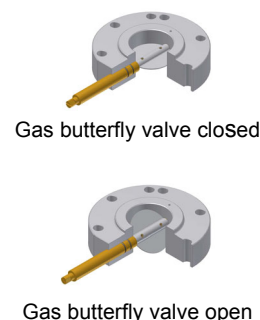
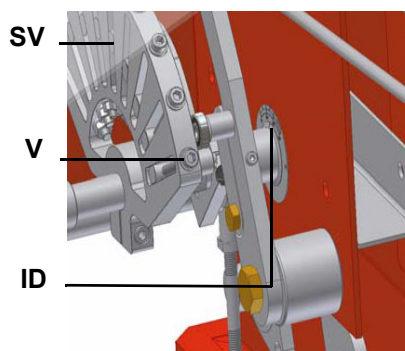
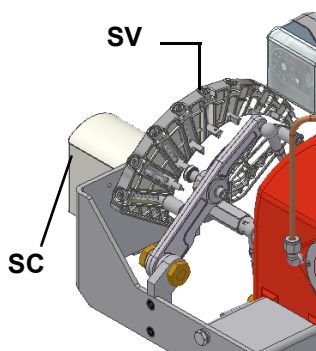


Siemens SQN72.4A4Axx (progressive and fully modulating burners)



For DUNGS MB-DLE / Siemens VGD gas valves	Actuator camsBerger STA	Siemens SQN72
High flame position (set to 90°)	ST2	I (red)
Low flame and ignition position	ST1	III (orange)
Stand-by position (set to 0°)	ST0	II (blue)
Not used	MV	IV (black)

- 11 move the low flame cam to the minimum to move the actuator towards the low flame until the two bearings find the adjusting screw that refers to the lower position: screw **V** to increase the rate, unscrew to decrease.
- 12 Move again the low flame cam towards the minimum to meet the next screw on the adjusting cam and repeat the previous step; go on this way as to reach the desired low flame point.
- 13 Now adjust the pressure switches.



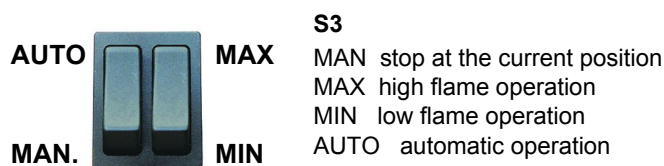
- 14 If it is necessary to change the burner output in the low flame stage, move the low flame cam: the low flame position matches the ignition position. As far as burners fitted with Dungs MBC gas valves, the low flame cam does not match the ignition cam position, that is why it must be set at about 30° more than the ignition cam.
- 15 Turn the burner off and then start it up again. If the adjustment is not correct, repeat the previous steps.

### Fully modulating burners

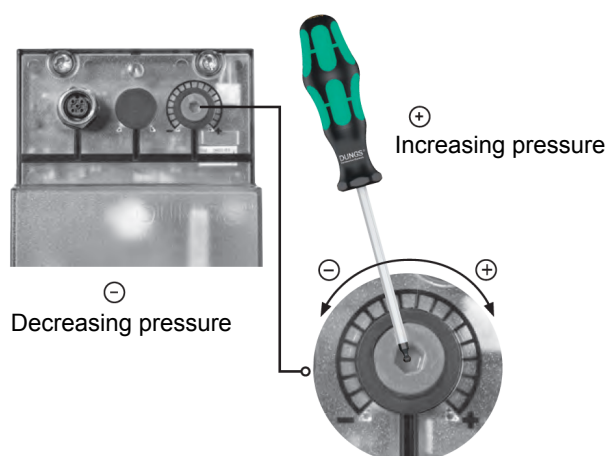
To adjust the fully-modulating burners, use the **S3** switch on the burner control panel (see next picture), instead of the **TAB** thermostat as described on the previous paragraphs about the progressive burners. Go on adjusting the burner as described before, paying attention to use the CMF switch instead of **TAB**.

The **S3** position sets the operating stages: to drive the burner to the high-flame stage, set S3=MAX; to drive it to the low-flame stage, set S3=MIN.

To move the adjusting cam set S3=MIN or MAX and then S3=MAN.



### MultiBloc MBE Regulation VD-R with PS



**Setting scale is „Not“ linear! Various sensors available. Output pressure according to sensor's measuring range.**



**Adjust the outlet pressure to the value specified by the burner or equipment manufacturer!**



**While making outlet pressure adjustments, do not exceed a value that creates a hazardous condition to the burner!**

Fig. 12

**ATTENTION:** To set the outlet pressure of the VD-R regulator, act on the adjustment ring nut (Fig. 10)

The position of the indicator in the dial indicates the value of the outlet pressure calculated as a percentage of the full scale of the PS sensor (Fig. 11)

Outlet pressure	MIN	10%	25%	50%	75%	MAX
<b>PS-10/40</b>	4 mbar 0,4 kPa 2 "w.c.	10 mbar 1,0 kPa 4 "w.c.	25 mbar 2,5 kPa 10 "w.c.	50 mbar 5,0 kPa 20 "w.c.	75 mbar 7,5 kPa 30 "w.c.	100 mbar 10,0 kPa 40 "w.c.
<b>PS-50/200</b>	20 mbar 2,0 kPa 8 "w.c.	50 mbar 5,0 kPa 20 "w.c.	125 mbar 12,5 kPa 50 "w.c.	250 mbar 25,0 kPa 100 "w.c.	375 mbar 37,5 kPa 150 "w.c.	500 mbar 50,0 kPa 200 "w.c.

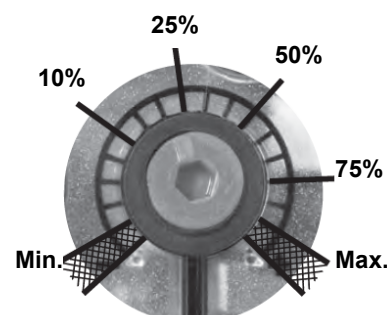
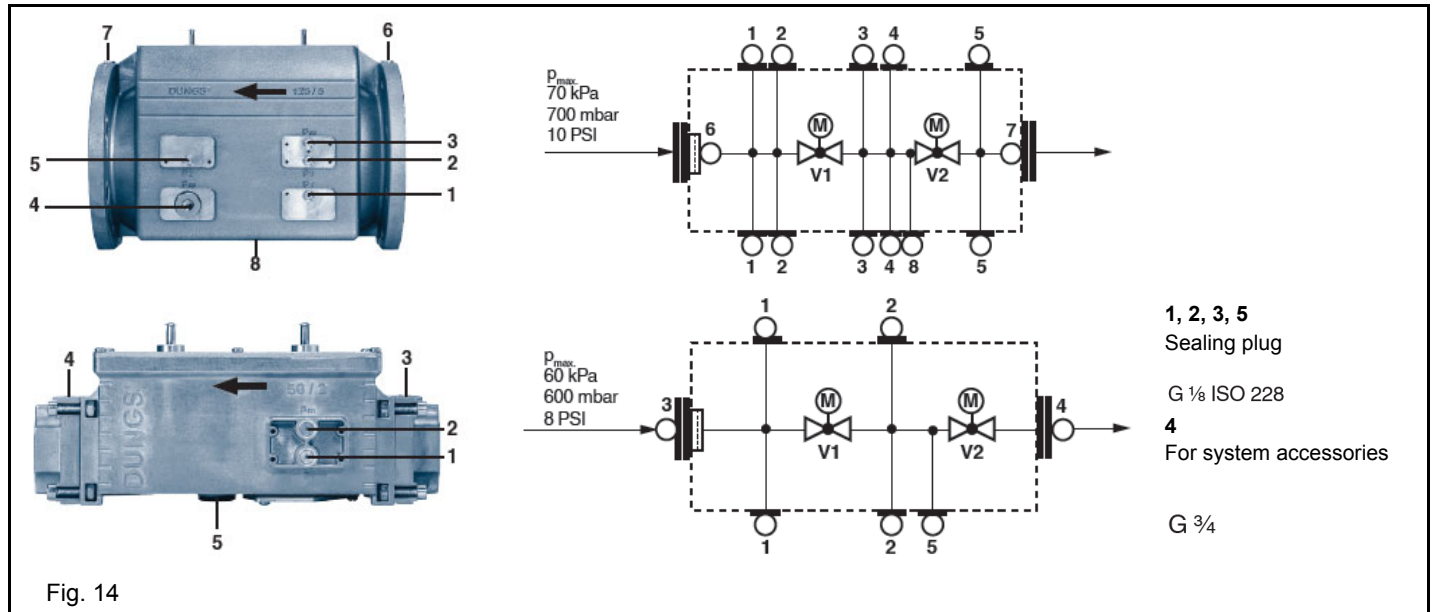


Fig. 13

Adjusting output pressure for positive pressure systems (requires PS-10/40 or PS-50/200):



## Pressure taps MultiBloc MBE



## Adjusting the gas valves group

### Multibloc MB-DLE

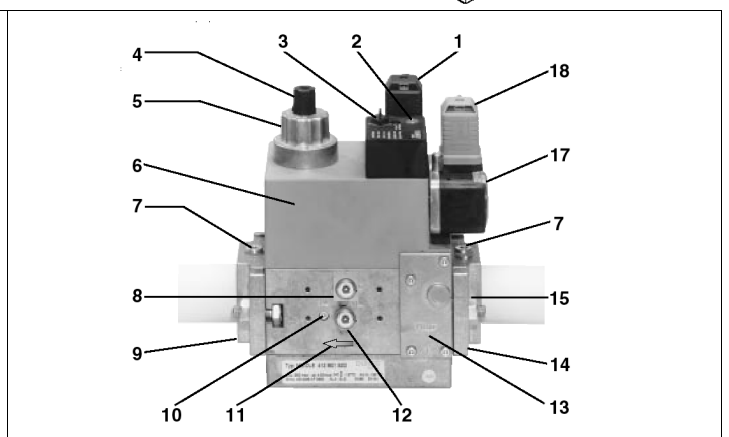
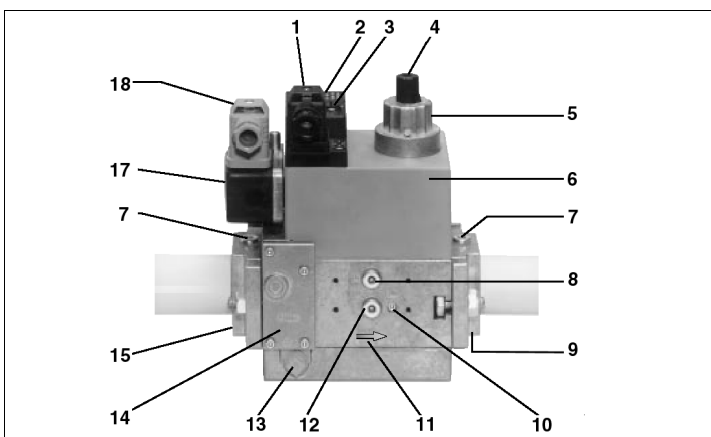
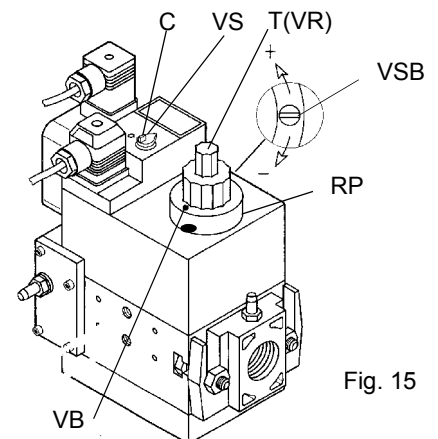
The multibloc unit is a compact unit consisting of two valves, gas pressure switch, pressure stabilizer and gas filter.

The valve is adjusted by means of the **RP** regulator after slackening the locking screw **VB** by a number of turns. By unscrewing the regulator **RP** the valve opens, screwing the valve closes. To set the fast opening remove cover **T**, reverse it upside down and use it as a tool to rotate screw **VR**. Clockwise rotation reduces start flow rate, anticlockwise rotation increases it.

Do not use a screwdriver on the screw **VR**!

The pressure stabilizer is adjusted by operating the screw **VS** located under the cover **C**. By screwing down the pressure is increased and by unscrewing it is reduced.

Note: the screw **VS** must be removed only in case of replacement of the coil.

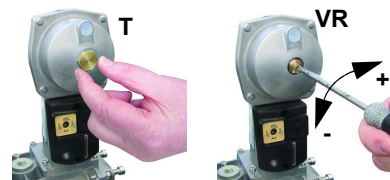


**Key**

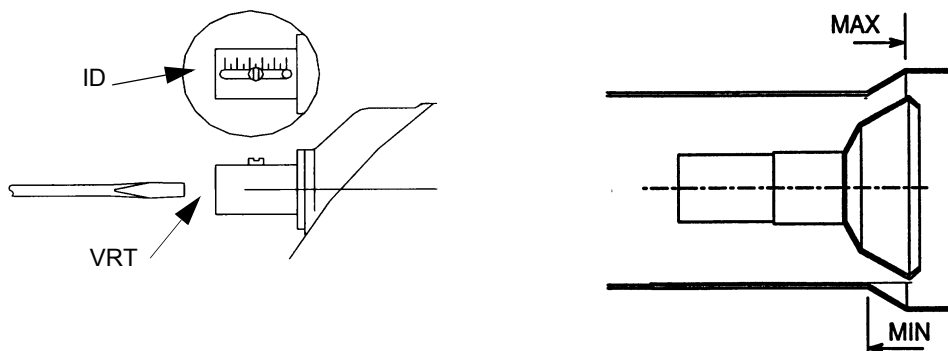
- |  |   |
|--|---|
| 1 Electrical connection for valves                                 | 9 Output flange   |
| 2 Operation display (optional)                                     | 10 Test point connection M4 downstream of valve 2             |
| 3 Pressure governor closing tap                                    | 11 Gas flow direction   |
| 4 Start setting cap  | 12 Test connection G 1/8 downstream of valve 1, on both sides |
| 5 Hydraulic brake and rate regulator                               | 13 Vent nozzle pressure regulator                             |
| 6 Coil   | 14 Filter (below cover)                                       |
| 7 Test point connection G 1/8                                      | 15 Input flange   |
| 8 Test point connection G 1/8 downstream of valve 1, on both sides | 17 Pressure switch  |
|  | 18 Pressure switch electric connection                        |

**Gas valveversion with SKP2 (built-in pressure stabilizer)**

To increase or decrease gas pressure, and therefore gas flow rate, remove the cap **T** and use a screwdriver to adjust the regulating screw **VR**. Turn clockwise to increase the flow rate, counterclockwise to reduce it.

**Adjusting the combustion head**

The burner is factory-adjusted with the combustion head in the "MAX" position, accordingly to the maximum power. To operate the burner at a lower power, progressively shift back the combustion head, towards the "MIN" position, screwing the screw **VRT**. The ID index shows how much the combustion head moved.



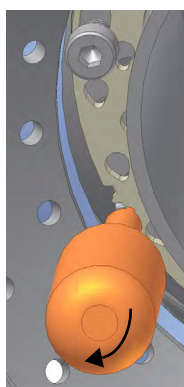
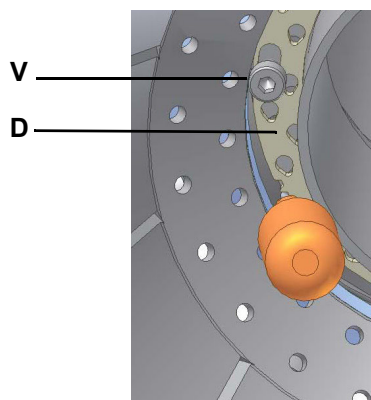
**Attention! if it is necessary to change the head position, repeat the air and fuel adjustments described above.**



### Center head holes gas flow regulation (for LPG operation)

To adjust the gas flow, partially close the holes, as follows:

- 1 loosen the three **V** screws that fix the adjusting plate **D**;
- 2 insert a screwdriver on the adjusting plate notches and let it move CW/CCW as to open/close the holes;
- 3 once the adjustmet is performed, fasten the **V** screws.



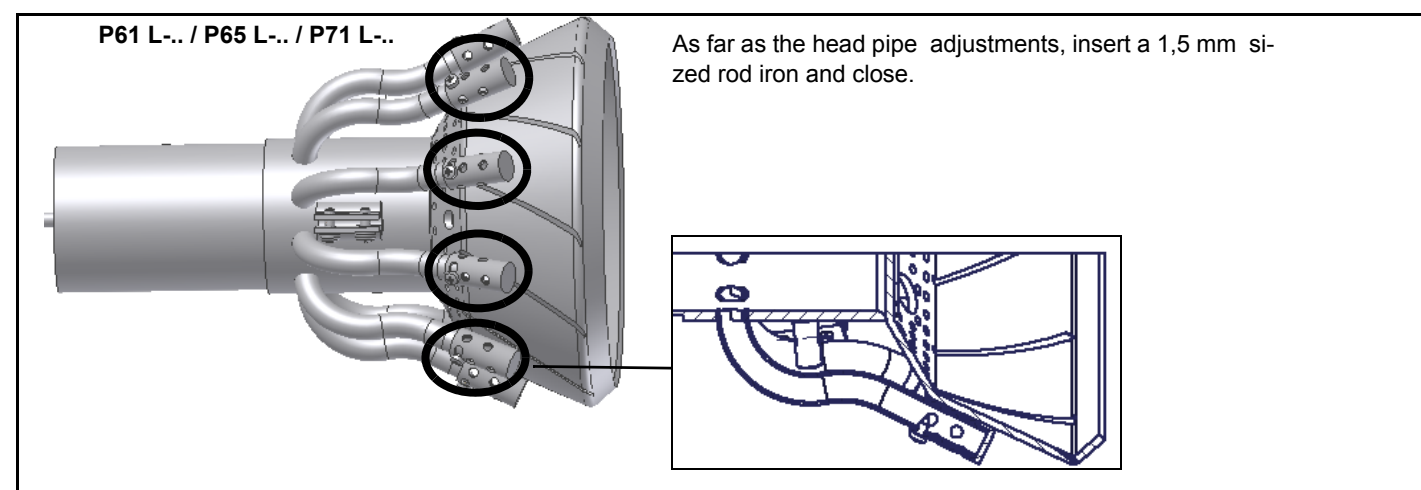
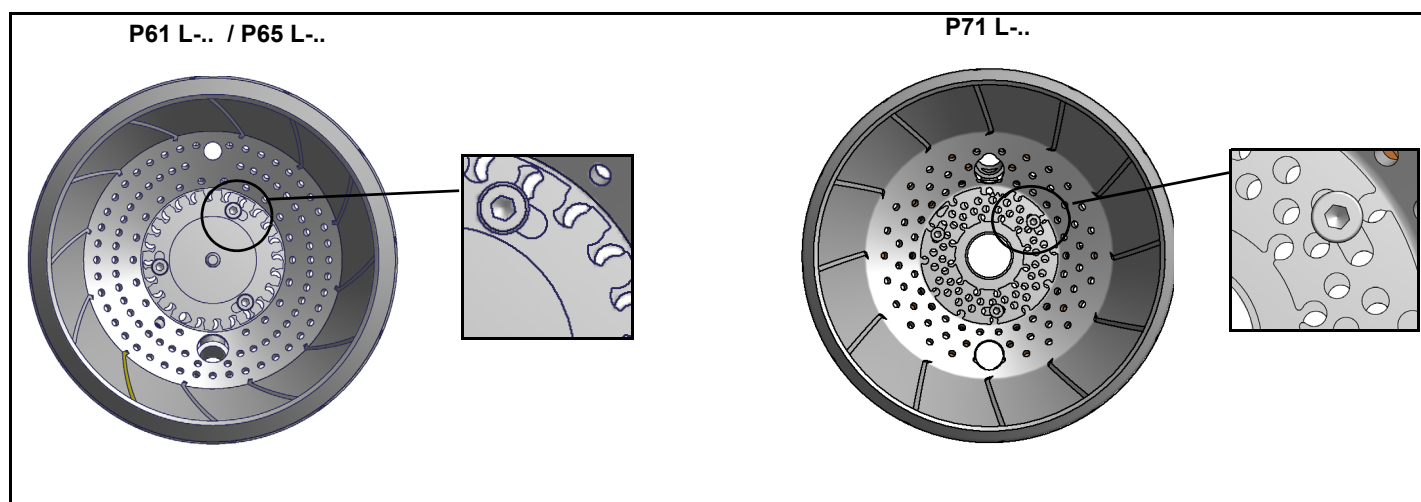
opened holes



closed holes

The adjusting plate correct position must be regulated in the plant during the commissioning.

As far as the plate adjustments, insert a 1,5mm (P61, P65), 1.4mm (P71), 1.7mm (P73A) sized rod iron and close as shown on the next pictures.



As far as the head pipe adjustments, insert a 1,5 mm sized rod iron and close.

### Calibration air and gas pressure switches

The **air pressure switch** locks the control box if the air pressure is not the one requested. If it happens, unlock the burner by means of the control box unlock pushbutton, placed on the burner control panel.

The **gas pressure switches** check the pressure to avoid the burner operate when the pressure value is not in the requested pressure range.



### Calibration the maximum gas pressure switch (when provided)

To calibrate the maximum pressure switch, proceed as follows according to its mounting position:

- remove the pressure switch plastic cover;
- if the maximum pressure switch is mounted upstream the gas valves: measure the gas pressure in the network, when flame is off; by means of the adjusting ring nut **VR**, set the value read, increased by the 30%.
- if the maximum pressure switch is mounted downstream the “gas governor-gas valves” group and upstream the butterfly valve: light the burner, adjust it according to the procedure in the previous paragraph. Then, measure the gas pressure at the operating flow rate, downstream the “gas governor-gas valves” group and upstream the butterfly valve; by means of the adjusting ring nut **VR**, set the value read on step 2, increased by the 30%;
- replace the plastic cover.

### Calibration of air pressure switch

To calibrate the air pressure switch, proceed as follows:

- Remove the transparent plastic cap.
- Once air and fuel setting have been accomplished, startup the burner.
- During the pre-purge phase of the operation, turn slowly the adjusting ring nut **VR** in the clockwise direction (to increase the adjusting pressure) until the burner lockout, then read the value on the pressure switch scale and set it to a value reduced by 15%.
- Repeat the ignition cycle of the burner and check it runs properly.
- Refit the transparent plastic cover on the pressure switch.

### Calibration of low gas pressure switch

As for the gas pressure switch calibration, proceed as follows:

- Be sure that the filter is clean.
- Remove the transparent plastic cap.
- While the burner is operating at the maximum output, test the gas pressure on the pressure port of the minimum gas pressure switch.
- Slowly close the manual cutoff valve (placed upstream the pressure switch, see gas train installation diagram), until the detected pressure is reduced by 50%. Pay attention that the CO value in the flue gas does not increase: if the CO values are higher than the limits laid down by law, slowly open the cutoff valve as to get values lower than these limits.
- Check that the burner is operating correctly.
- Clockwise turn the pressure switch adjusting ring nut (as to increase the pressure value) until the burner stops.
- Slowly fully open the manual cutoff valve.
- Refit the transparent plastic cover on the pressure switch.

### Calibration the maximum gas pressure switch (when provided)

To calibrate the maximum pressure switch, proceed as follows according to its mounting position:

- remove the pressure switch plastic cover;
- if the maximum pressure switch is mounted upstream the gas valves: measure the gas pressure in the network, when flame is off; by means of the adjusting ring nut **VR**, set the value read, increased by the 30%.
- if the maximum pressure switch is mounted downstream the “gas governor-gas valves” group and upstream the butterfly valve: light the burner, adjust it according to the procedure in the previous paragraph. Then, measure the gas pressure at the operating flow rate, downstream the “gas governor-gas valves” group and upstream the butterfly valve; by means of the adjusting ring nut **VR**, set the value read on step 2, increased by the 30%;
- replace the plastic cover.

## PART IV: MAINTENANCE

At least once a year carry out the maintenance operations listed below. In the case of seasonal servicing, it is recommended to carry out the maintenance at the end of each heating season; in the case of continuous operation the maintenance is carried out every 6 months.



**WARNING: ALL OPERATIONS ON THE BURNER MUST BE CARRIED OUT WITH THE MAINS DISCONNECTED AND THE FUEL MANUAL CUTOFF VALVES CLOSED!**  
**ATTENTION: READ CAREFULLY THE "WARNINGS" CHAPTER AT THE BEGINNING OF THIS MANUAL.**

## ROUTINE MAINTENANCE

- Check that the gas meter is not moving when the burner is off. In case it is rotating, look for possible leaks.
- Check the cleaning condition of the vent. Clean the vent by using exclusively a dry brush. If needed, disassemble it from the motor's shaft and wash it by using non corrosive detergents. Prior to disassemble the vent, take the measurements in relation to the motor's shaft, so as to reassemble it in the same position.
- Check that all parts in contact with combustive air (air box, protection mesh and Archimedean screw) are clean and free from any obstruction that might impede free afflux. Clean it with compressed air if available and/or a dry brush or cloths. Eventually wash it with non corrosive detergents.
- Check the blast tube; it must be substituted in case of obvious cracks or anomalous holes. Slight deformations that do not affect combustion may be tolerated
- Check the condition of the burner-boiler gasket. Eventually substitute it.
- Check the fan's motor: no specific maintenance is needed. In case of anomalous noises when running, check the condition of the bearings and eventually substitute them or completely substitute the motor.
- Clean and examine the gas filter cartridge and replace it if necessary;
- Remove and clean the combustion head;
- Examine and clean the ignition electrodes, adjust and replace them if necessary;
- Examine and clean the detection electrode/photoelement (according to the burner models), replace it if necessary, in case of doubt, check the detection circuit, after the burner start-up;
- Clean and grease leverages and rotating parts.
- At least every 2 months, or more often if needed, clean the room where the burner is installed.
- Avoid leaving installations, papers, nylon bags, etc., inside the room. They could be sucked by the burner and cause malfunctioning.
- Check that the room's vents are free from obstructions.

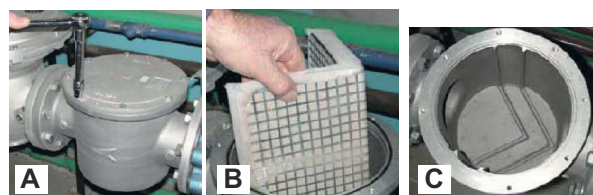


**ATTENTION** when servicing, if it was necessary to disassemble the gas train parts, remember to execute the gas proving test, once the gas train is reassembled, according to the procedure imposed by the law in force.

## Gas filter maintenance

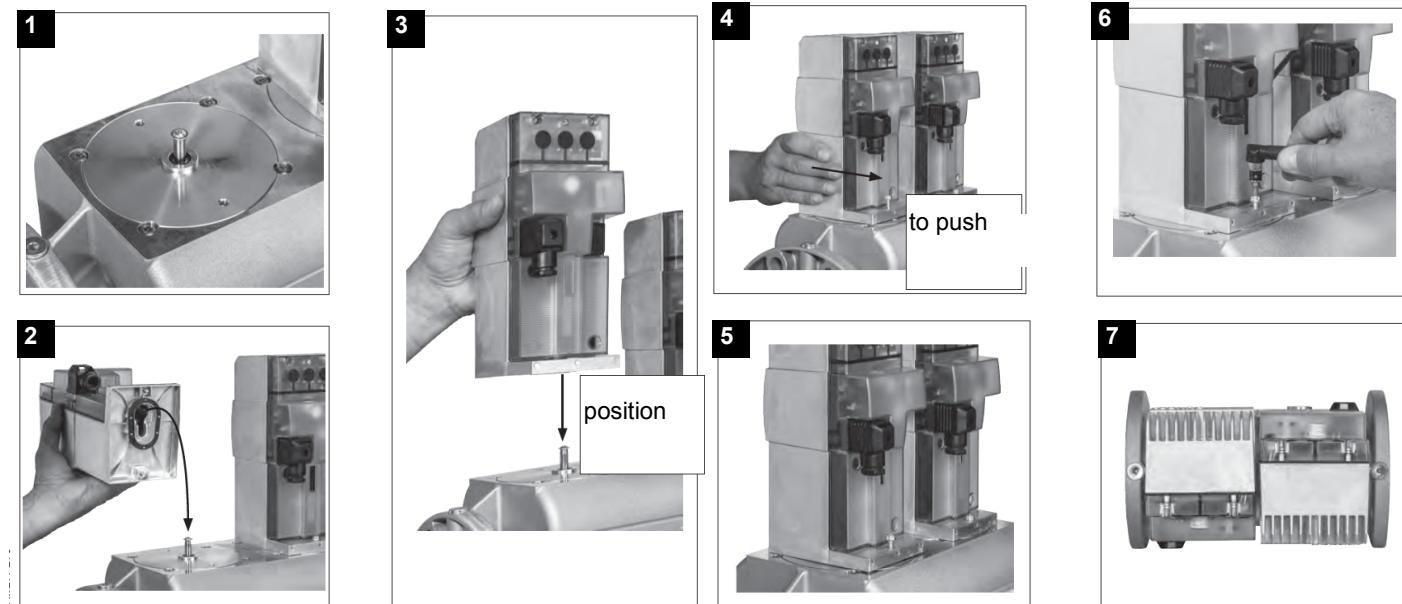
To clean or remove the filter, proceed as follows:

- 1 remove the cap unscrewing the fixing screws (A);
- 2 remove the filtering cartridge (B), clean it using water and soap, blow it with compressed air (or replace it, if necessary)
- 3 replace the cartridge in its proper position taking care to place it inbetween the guides as not to hamper the cap replacement;
- 4 be sure to replace the "O" ring into its place (C) and replace the cover fastening by the proper screws (A).



**WARNING: Before opening the filter, close the manual cutoff valve downstream the filter and bleed the gas; check that inside the filter there is no pressurised gas.**

## MultiBloc MBEMultiBloc VD Mounting



1. Position VD on VB, fig. 2+3.
2. Slide VD forward up to the stop, fig. 4.
3. Screw VD on with 2 M5 screws for each, max. 5 Nm/44 in.-lb., fig. 5/6.
4. VD can be mounted rotated by 180°, fig. 7.

## Removing the combustion head

### Type P61

- Remove cover C.
- Unscrew the two screws S holding in position the washer and then unscrew VRT to free the threaded rod AR.
- Unscrew the screws V holding in position the manifold G and pull out the complete group as shown in figure.

Note: for the subsequent assembly carry out the above described operations in the reverse order, checking the correct position of the OR ring.

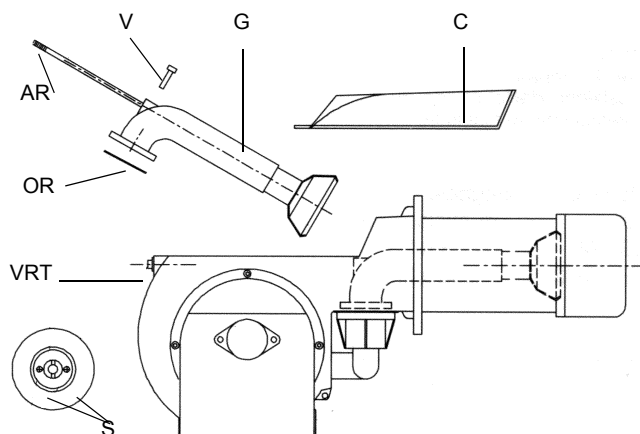


Fig. 18

### Type P65 / P71

- Remove the burner cover C.
- Unscrew the screws V holding in position the manifold G and pull out the complete group as shown in the picture.

Note: for the subsequent assembly carry out the above described operations in the reverse order, checking the correct position of the OR ring.

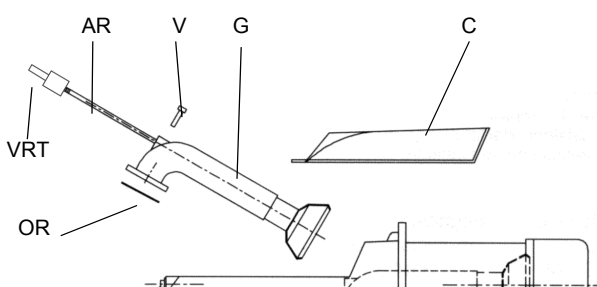


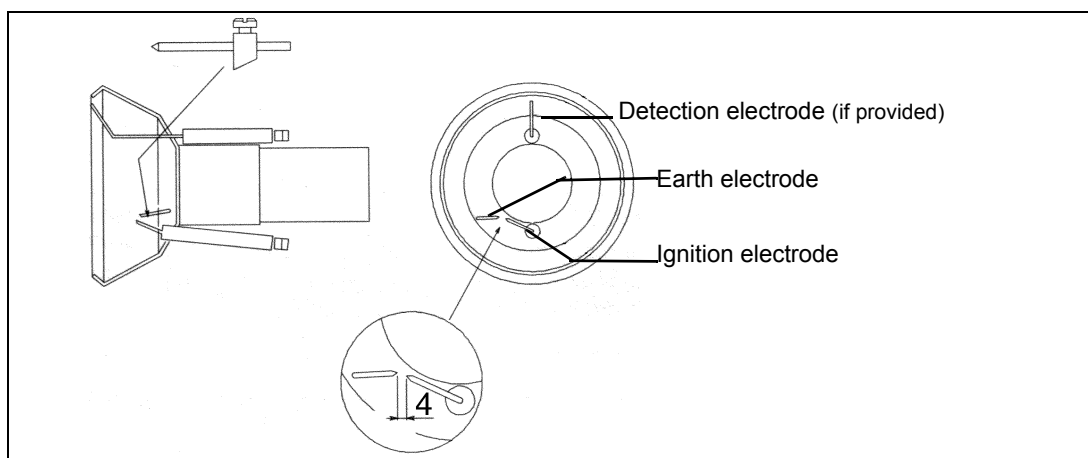
Fig. 19

## Adjusting the electrodes

**Important Note:** Check the ignition and detection electrodes after removing/adjusting the combustion head.



**ATTENTION:** avoid the ignition and detection electrodes to contact metallic parts (blast tube, head, etc.), otherwise the boiler's operation would be compromised. Check the electrodes position after any intervention on the combustion head.



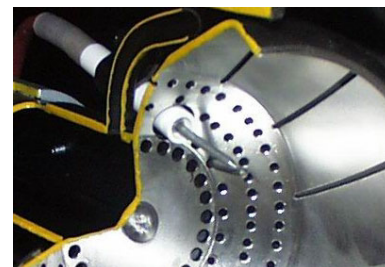
## Replacing the electrodes



**ATTENTION:** avoid the ignition and detection electrodes to contact metallic parts (blast tube, head, etc.), otherwise the boiler's operation would be compromised. Check the electrodes position after any intervention on the combustion head.

To replace the electrodes:

- Remove the cover
- Disconnect the electrode cables
- Loose the screws
- Remove and replace the electrodes, observing the electrodes position (see previous paragraph).



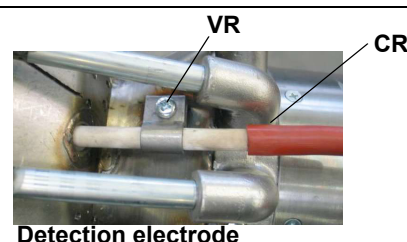
## Replacing the detection electrode (if provided)



**ATTENTION:** avoid the ignition electrodes to contact metallic parts (blast tube, head, etc.), otherwise the boiler's operation would be compromised. Check the electrodes position after any intervention on the combustion head.

To replace the ignition electrodes, proceed as follows:

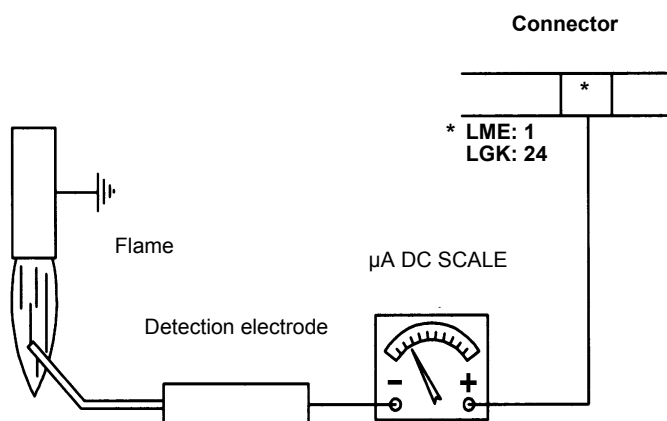
- 1 remove the burner cover
- 2 disconnect the electrodes cables (**CR**);
- 3 loose the screw of the electrodes support (**VR**);
- 4 remove the electrodes and replace them paying attention to the measures shown in figure.



Detection electrode

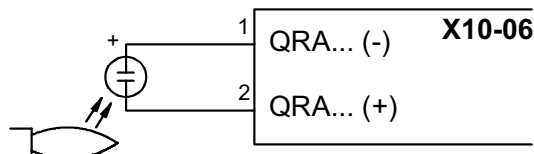
## Checking the detection current

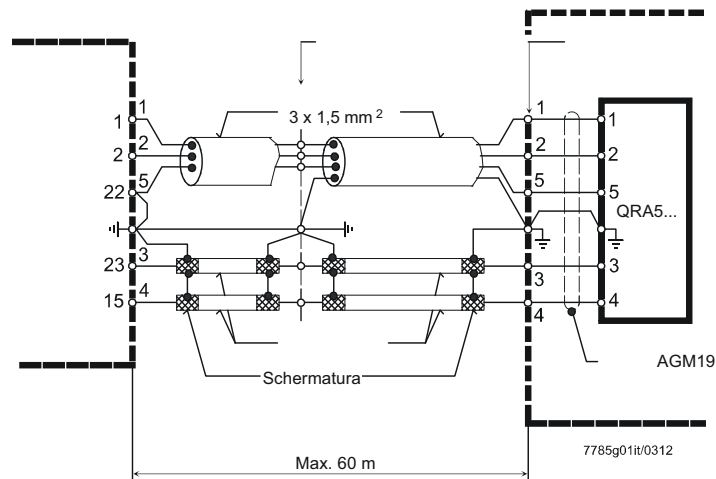
To check the detection signal follow the scheme in the picture below. If the signal is less than the value indicated, check the position of the detection electrode or detector, the electrical contacts and, if necessary, replace the electrode or the detector.



Control box	Minimum detection signal
Siemens LME21-22	3 $\mu$ A
LGK	12 $\mu$ A

Device	Flame detector	Minimum detection signal
Siemens LMV2x/3x	QRA	70 $\mu$ A (intensity of flame >24%)



**(QRA - only for P71 GPL) Checking the detection current with photocell (LME) (L.P.G.)**

Legenda A Amperometro  
 RAR9... Rivelatore con fotocellula al silicio  
 ION Sonda di ionizzazione

**Burner service term**

- In optimal operating conditions, and with preventive maintenance, the burner can last up to 20 years.
- Upon expiry of the burner service term, it is necessary to carry out a technical diagnosis and, if necessary, an overall repair.
- The burner status is considered to be at its limit if it is technically impossible to continue using it due to non-compliance with safety requirements or a decrease in performance.
- The owner makes the decision whether to finish using the burner, or replacing and disposing of it based on the actual state of the appliance and any repair costs.
- The use of the burner for other purposes after the expiry of the terms of use is strictly prohibited.

**Seasonal stop**

To stop the burner in the seasonal stop, proceed as follows:

- 1 turn the burner main switch to 0 (Off position)
- 2 disconnect the power mains
- 3 close the fuel valve of the supply line

**Burner disposal**

In case of disposal, follow the instructions according to the laws in force in your country about the "Disposal of materials".

**WIRING DIAGRAMS**

Refer to the attached wiring diagrams.

**WARNING**

- 1 - Electrical supply 230V / 400V 50Hz 3N a.c.
- 2 - Do not reverse phase with neutral
- 3 - Ensure burner is properly earthed



## TROUBLESHOOTING GUIDE Gas operation

<b>BURNER DOESN'T LIGHT</b>	* No electric power supply	* Restore power supply
	* Main switch open	* Close switch
	* Thermostats open	* Check set points and thermostat connections
	* Bad thermostat set point or broken thermostat	* Reset or replace the thermostat
	* No gas pressure	* Restore gas pressure
	* Safety devices (manually operated safety thermostat, pressure switches and so on) open	* Restore safety devices; wait till boiler reaches operating temperature then check safety device functionality.
	* Broken fuses	* Replace fuses. Check current absorption
	* Fan thermal contacts open (three phases motors only)	* Reset contacts and check current absorption
	* Burner control lock out	* Reset and check its functionality
	* Burner control damaged	* Replace burner control
<b>GAS LEAKAGE: BURNER LOCKS OUT (NO FLAME)</b>	* Gas flow is too low	* Increase the gas flow * Check gas filter cleanness * Check butterfly valve opening when burner is starting (only Hi-Low flame and progressive)
	* Ignition electrodes discharge to ground because dirty or broken	* Clean or replace electrodes
	* Bad electrodes setting	* Check electrodes position referring to instruction manual
	* Electrical ignition cables damaged	* Replace cables
	* Bad position of cables in the ignition transformer or into the electrodes	* Improve the installation
	* Ignition transformer damaged	* Replace the transformer
<b>BURNER LOCKS OUT WITH FLAME PRESENCE</b>	* Bad flame detector set	
	* Flame detector damaged	* Replace or adjust flame detector
	* Bad cables of flame detector	* Check cables
	* Burner control damaged	* Replace burner control
	* Phase and neutral inverted	* Adjust connections
	* Ground missing or damaged	* Check ground continuity
	* Voltage on neutral	* Take off tension on neutral
	* Too small flame (due to not much gas)	* Adjust gas flow * Check gas filter cleanness
<b>only FOR LME22: BURNER CONTINUES TO PERFORM ALL ITS FEATURES WITHOUT IGNITING THE BURNER</b>	* Too much combustion air	* Adjust air flow rate
	* Air pressure switch damaged or bad links	* Check air pressure switch functions and links
<b>BURNER LOCKS OUT WITHOUT ANY GAS FLOW</b>	* Burner control damaged	* Replace burner control
	* Gas valves don't open	* Check voltage on valves; if necessary replace valve or the burner control * Check if the gas pressure is so high that the valve cannot open
	* Gas valves completely closed	* Open valves
	* Pressure governor too closed	* Adjust the pressure governor
	* Butterfly valve closed	* Open the butterfly valve
	* Maximum pressure switch open.	* Check connection and functionality
<b>THE BURNER IS BLOCKED AND THE EQUIPMENT PROVIDES A LOCK CODE "CAUSE AIR PRESSURE SWITCH FAULT"</b>	* Air pressure switch doesn't close the NO contact	* Check connections * Check pressure switch functionality
	* Air pressure switch damaged (it keeps the stand-by position or badly set)	* Check air pressure switch functionality * Reset air pressure switch
	* Air pressure switch connections wrong	* Check connections
	* Air fan damaged	* Replace motor
	* No power supply	* Reset power supply
<b>BURNER LOCKS OUT DURING NORMAL RUNNING</b>	* Air damper too closed	* Adjust air damper position
	* Flame detector circuit interrupted	* Check wiring * Check photocell
	* Burner control damaged	* Replace burner control
<b>THE BURNER STARTS AND AFTER A WHILE IT REPEATS THE STARTING CYCLE.</b>	* Maximum gas pressure switch damaged or badly set	* Reset pressure switch or replace it
	* Gas pressure switch badly set	* Reset the pressure switch
	* Gas filter dirty	* Clean gas filter
	* Gas governor too low or damaged	* Reset or replace the governor
<b>BURNER STANDS WHILE RUNNING WITHOUT ANY SWITCHING OF THERMOSTATS</b>		
	* Thermal contacts of fan motor open	* Reset contacts and check values * Check current absorption
<b>FAN MOTOR DOESN'T START</b>	* Internal motor wiring broken	* Replace wiring or complete motor
	* Fan motor starter broken	* Replace starter
	* Fuses broken (three phases only)	* Replace fuses and check current absorption
<b>BURNER DOESN'T SWITCH TO HIGH FLAME</b>	* Hi-low flame thermostat badly set or damaged	* Reset or replace thermostat
	* Servomotor cam badly set	* Reset servomotor cam
<b>mechanical only: SOMETIMES THE SERVOMOTOR RUNS IN THE WRONG WAY</b>	* Servomotor capacitor damaged	* Replace capacitor

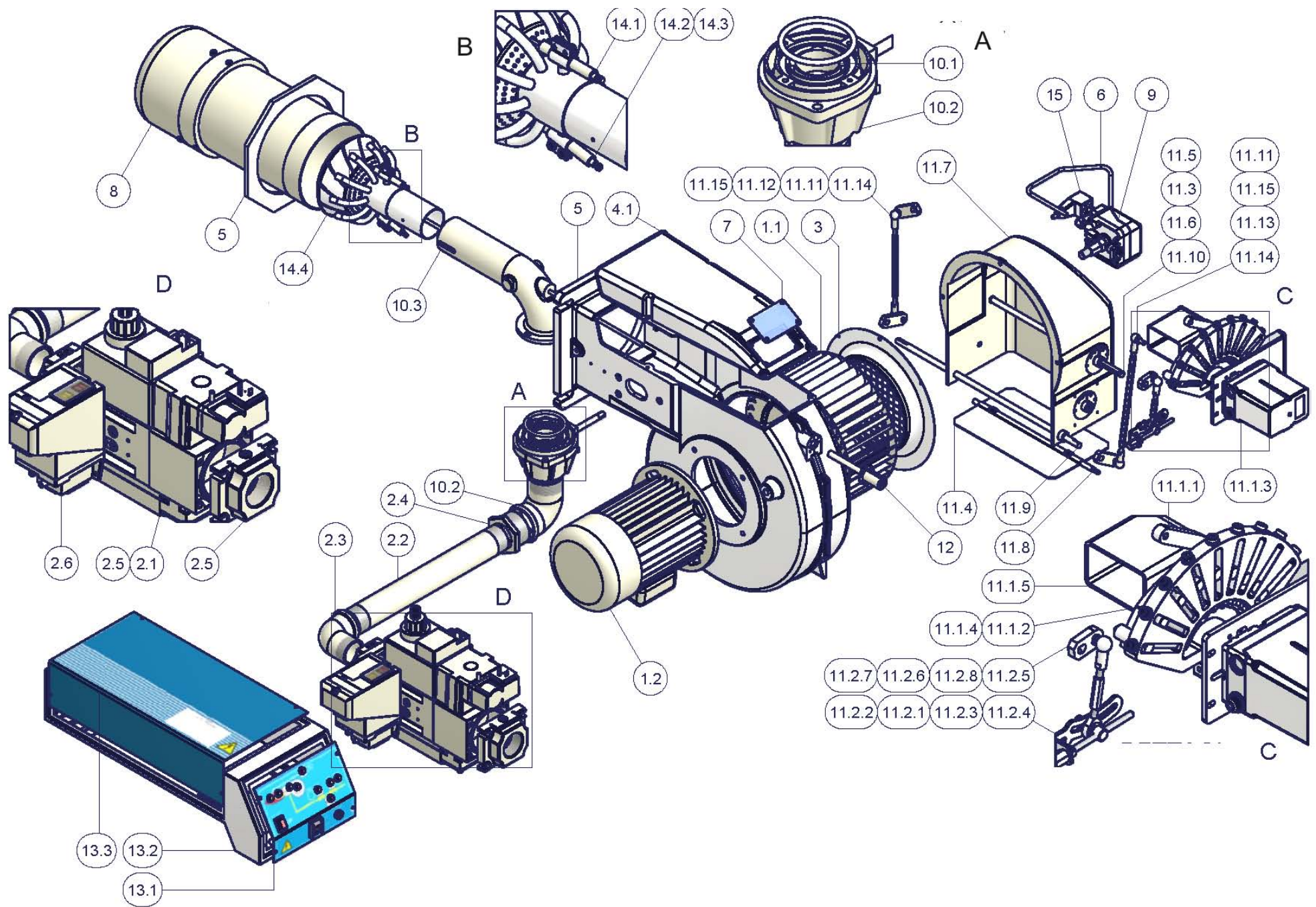


**BURNER EXPLODED VIEW**

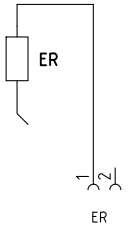
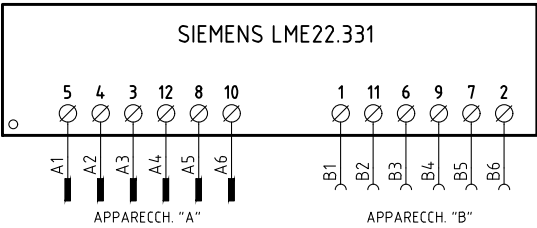
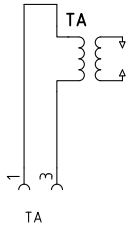
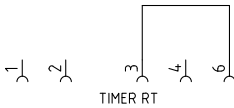
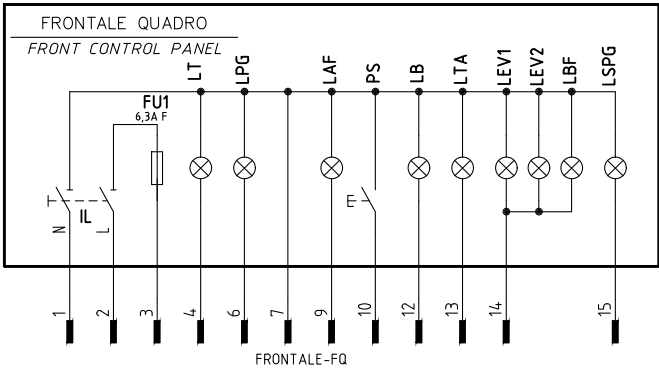
**P61 - P65 - P71**

Pos.	Description
1.1	FAN
1.2	MOTOR
2.1	VALVE GROUP
2.2	THREADED PIPE
2.3	ELBOW
2.4	M/F REDUCTION
2.5	VALVE GROUP FLANGE
2.6	GAS PROVING SYSTEM
3	AIR INLET
4	HOUSING
4.1	COVER
5	GASKET
6	AIR PRESSURE SWITCH PIPE
7	PLEXYGLASS
8	BLAST TUBE
9	AIR PRESSURE SWITCH
10.1	OR RING
10.2	BUTTERFLY VALVE
10.3	GAS MANIFOLD
11.1.1	COMPLETE MOUNTED LEVERAGE
11.1.2	ADJUSTING CAM
11.1.3	ACTUATOR
11.1.4	ACTUATOR CONNECTOR
11.1.5	BRACKET
11.2.1	AIR ADJUSTING CAM REGULATING NUT
11.2.2	AIR ADJUSTING CAM SCREW
11.2.3	AIR ADJUSTING CAM REGULATING SCREW

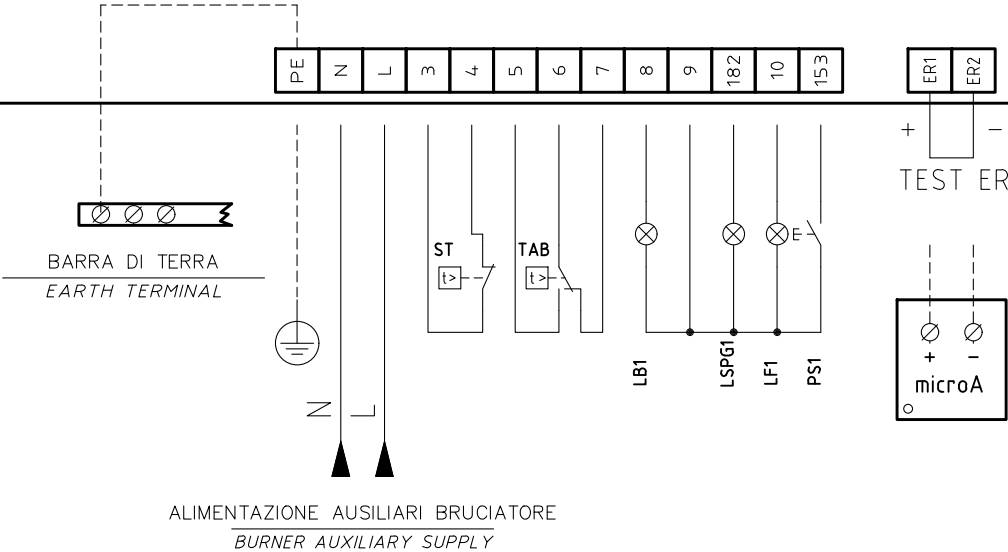
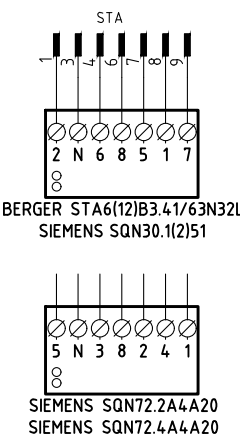
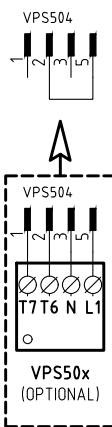
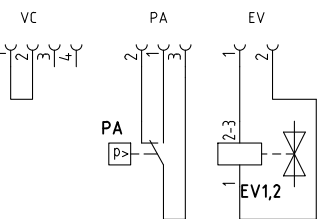
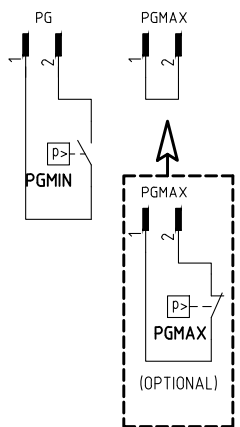
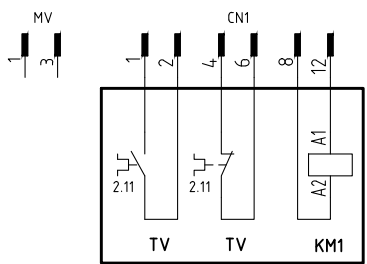
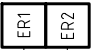
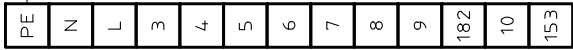
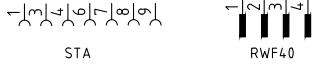
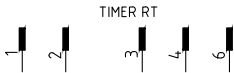
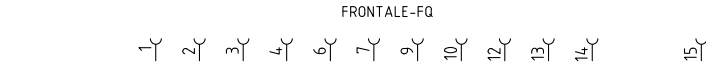
Pos.	Description
11.2.4	TRANSMISSION AIR ADJUSTING CAM
11.2.5	CONNECTING ROD
11.2.6	ROD
11.2.7	JOINT
11.2.8	ROD JOINT
11.3	INDEX PLATE
11.4	INNER AIR DAMPER
11.5	INDEX BUSH
11.6	BUSH
11.7	BOX
11.8	DAMPER PIVOT
11.9	BUTTERFLY TRANSMISSION PIVOT
11.10	ACTUATOR PIVOT
11.11	CONNECTING ROD
11.12	ROD
11.13	ROD
11.14	JOINT
11.15	ROD JOINT
12	PREMOUNTED HEAD ADJUSTING SCREWS
13.1	FRONT PANEL
13.2	CONTROL PANEL
13.3	CONTROL PANEL COVER
14.1	DETECTION ELECTRODE
14.2	IGNITION ELECTRODE
14.3	GROUNDING ELECTRODE
14.4	COMBUSTION HEAD
15	BLACK/GREEN CONNECTOR



VERSIONE ALTA-BASSA FIAMMA "AB" / PROGRESSIVO "PR"  
"AB" HIGH-LOW / "PR" PROGRESSIVE VERSION

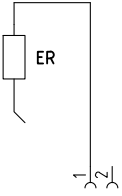
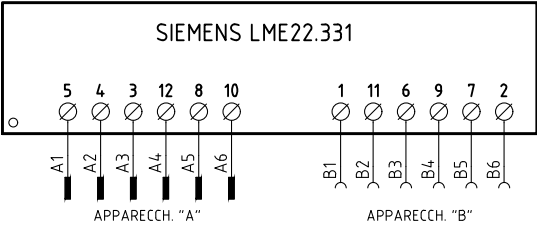
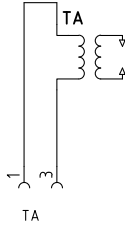
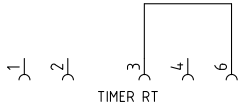
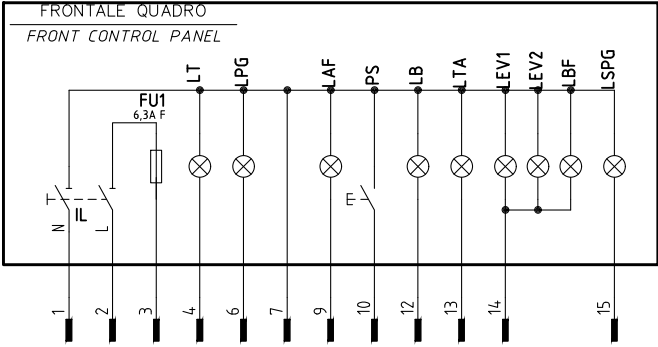


CIRCUITO STAMPATO  
PRINTED CIRCUIT BOARD  
COD. 6100550

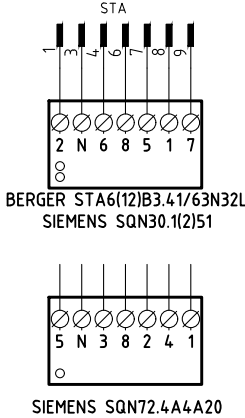
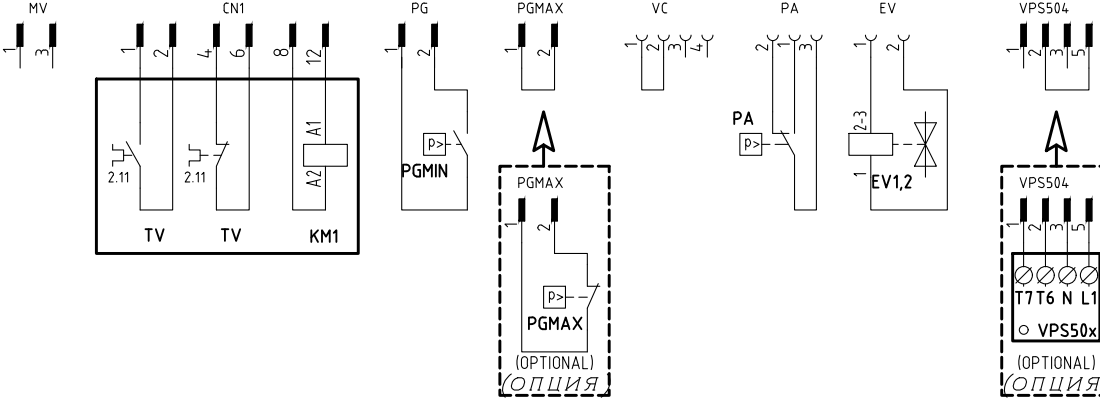
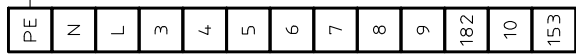
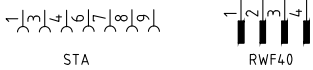
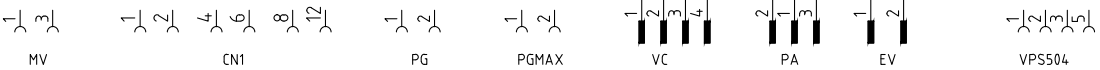
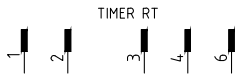
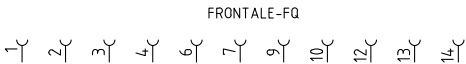


Data	18/01/2012	PREC. /	FOGLIO 1
Revisione	03		
Dis. N.	18 - 0236	SEGUE 2	TOTALE 5

VERSIONE MODULANTE "MD"  
"MD"MODULATING VERSION

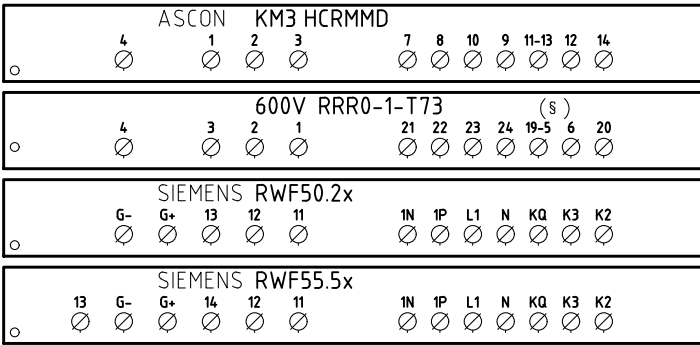
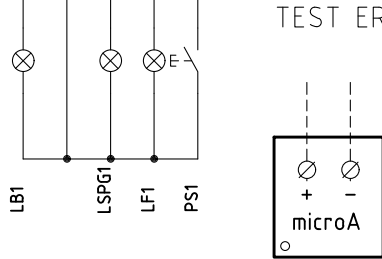


CIRCUITO STAMPATO  
PRINTED CIRCUIT BOARD  
COD. 6100550



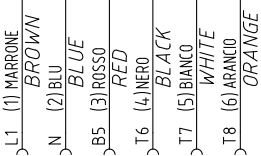
ALIMENTAZIONE AUSILIARI BRUCIATORE  
BURNER AUXILIARY SUPPLY

VEDI FOGLIO [3]  
SEE SHEET [3]

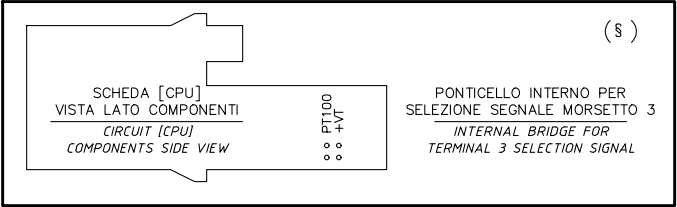


CAVO 7x0,75mmq  
7x0,75mmq CABLE

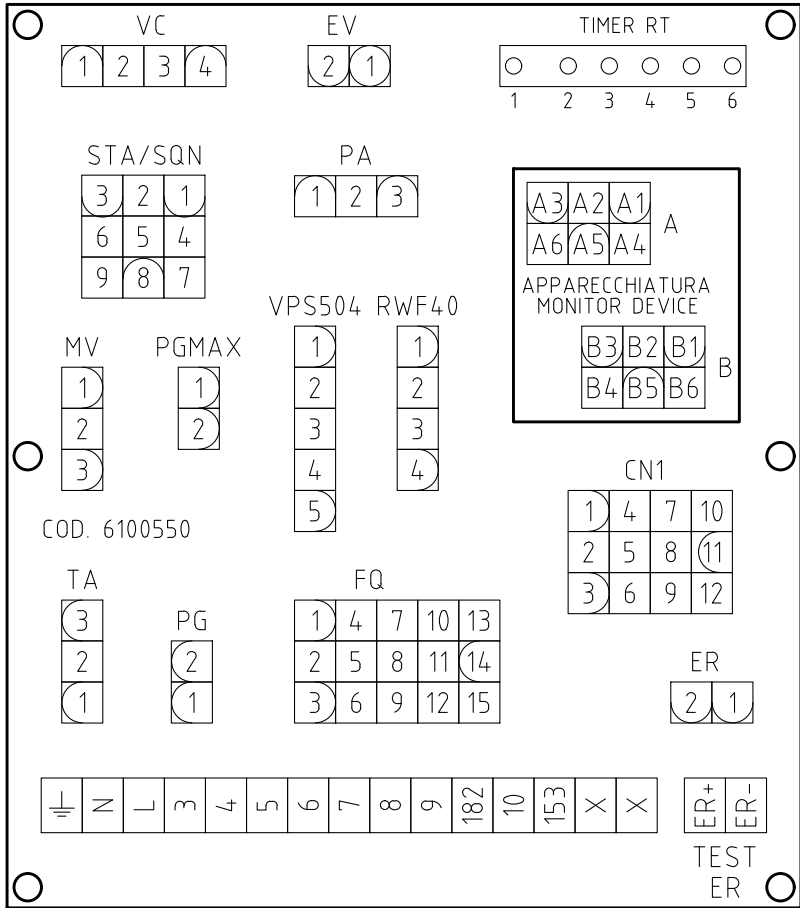
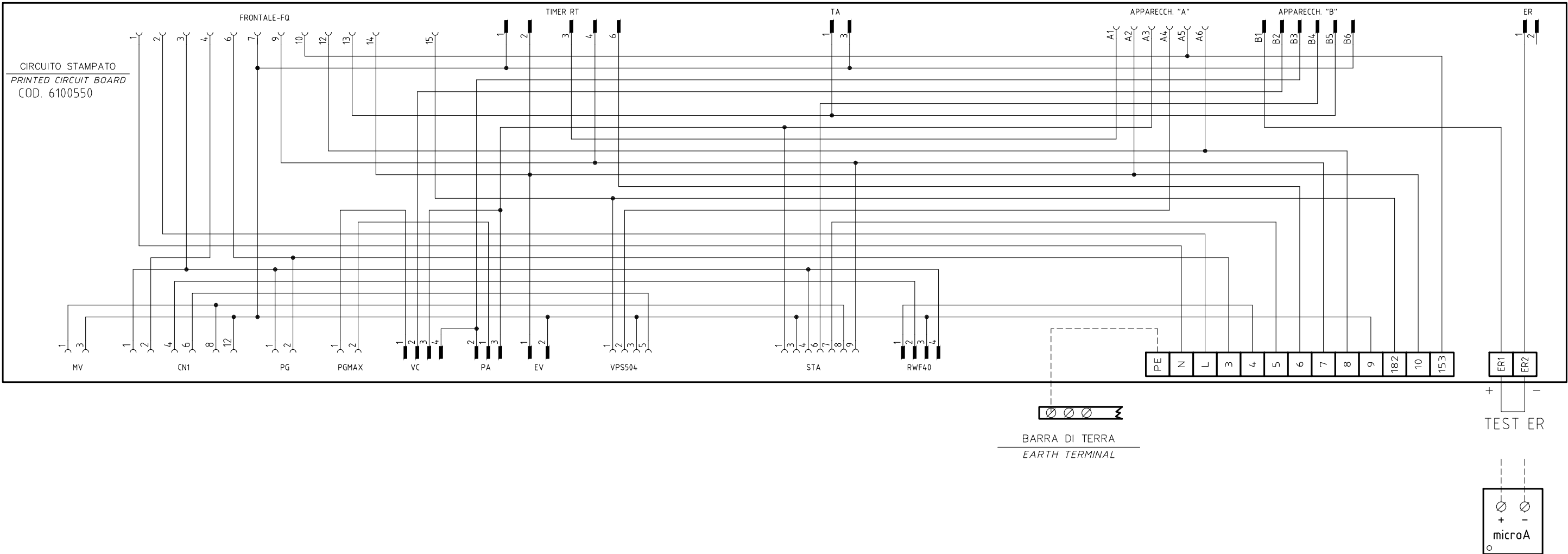
CONN. SONDE



COLLEGAMENTO SONDE  
PROBE CONNECTION



Data	18/01/2012	PREC.	FOGLIO
Revisione	03	1	2
Dis. N.	18 - 0236	SEGUE	TOTALE
		3	5



SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA  
AIR DAMPER ACTUATOR  
BERGER STA6(12)B3.41/63N32L

ST2 ALTA FIAMMA  
HIGH FLAME  
ST0 SOSTA  
STAND-BY  
ST1 BASSA FIAMMA  
LOW FLAME  
MV NON USATA  
NOT USED

SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA (ALTERNATIVO)  
AIR DAMPER ACTUATOR (ALTERNATIVE)

SIEMENS SQN72.xA4-A20  
I (ROSSO) ALTA FIAMMA  
I (RED) HIGH FLAME  
II (BLU) SOSTA  
II (BLUE) STAND-BY  
III (ARANCIO) BASSA FIAMMA  
III (ORANGE) LOW FLAME  
IV (NERO) NON USATA  
IV (BLACK) NOT USED

SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA (ALTERNATIVO)  
AIR DAMPER ACTUATOR (ALTERNATIVE)  
SIEMENS SQN30.1(2)51A

I ALTA FIAMMA  
HIGH FLAME  
II SOSTA  
STAND-BY  
III BASSA FIAMMA  
LOW FLAME  
V NON USATA  
NOT USED

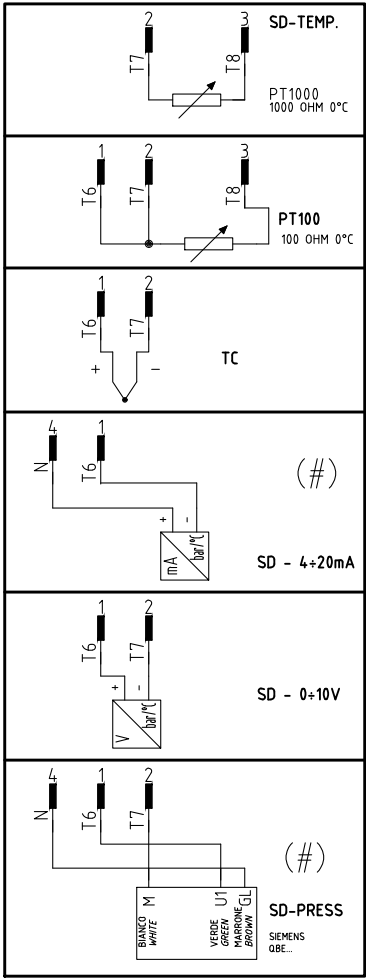
Data	18/01/2012	PREC.	FOGLIO
Revisione	03	2	3
Dis. N.	18 - 0236	SEGUE	TOTALE
		4	5

(xx)

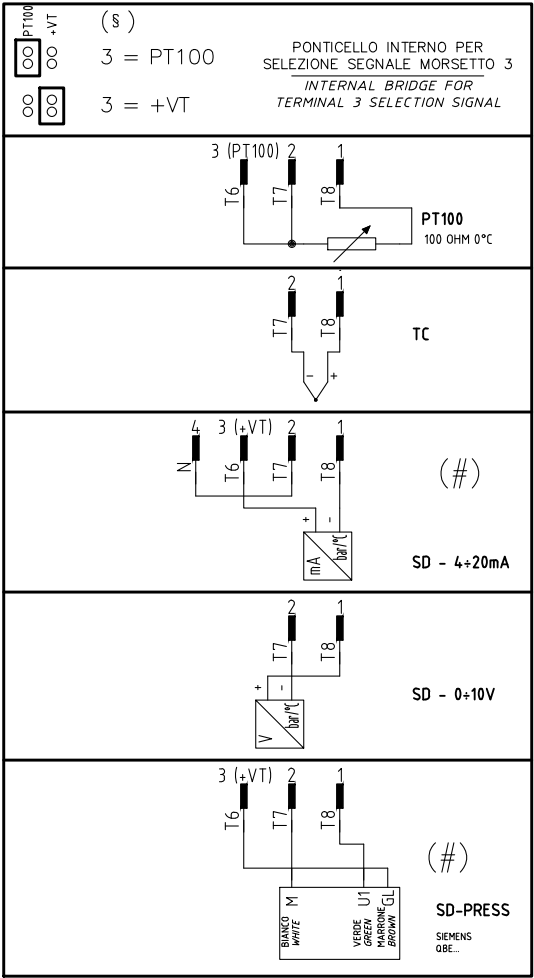
ATTENZIONE COLLEGAMENTO SONDE CON CONNETTORE 7 POLI

WARNING PROBE CONNECTION WITH 7 PINS CONNECTOR

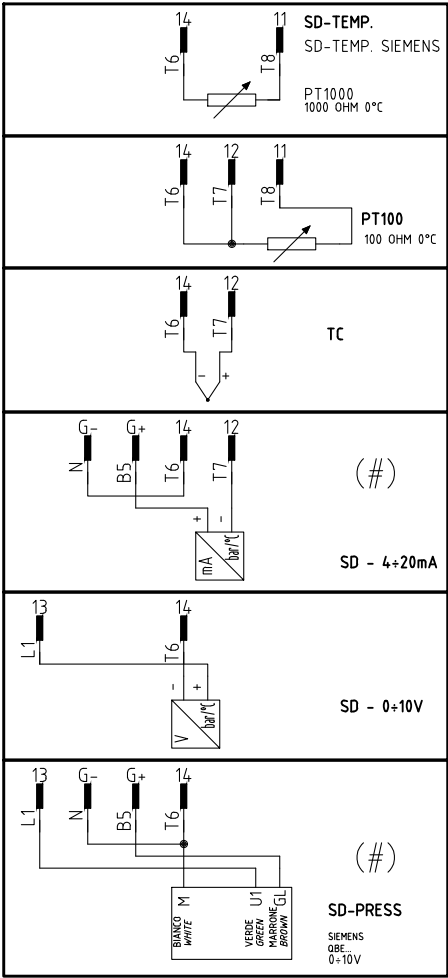
KM3 HCRMMD



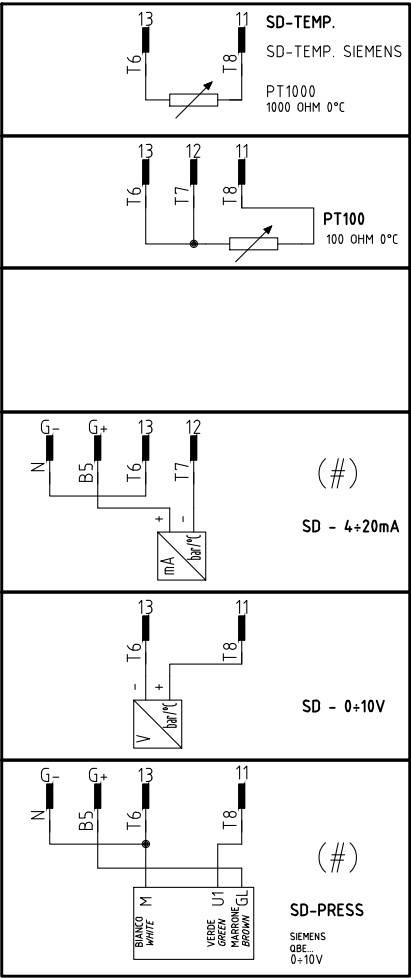
600V RRR0-1-T73



RWF55.5x



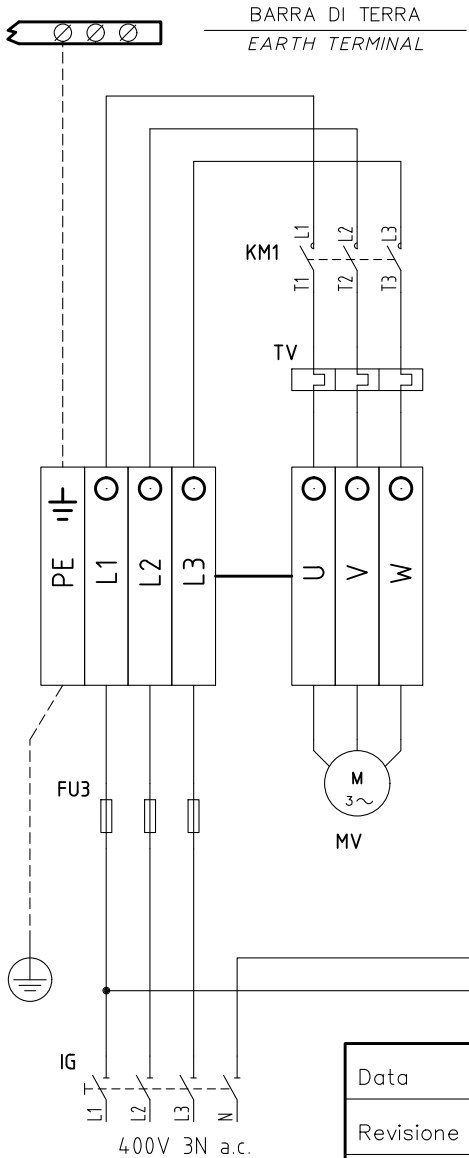
RWF50.2x



QG - MC1

MORSETTIERA COLLEGAMENTO LINEA E MOTORE TRIFASE

MOTOR THREE PHASES AND ELECTRIC SUPPLY CONNECTION TERMINAL BOARD

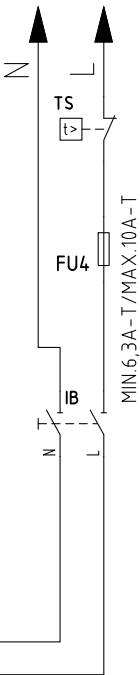


ALIMENTAZIONE AUSILIARI BRUCIATORE

BURNER AUXILIARY SUPPLY

VEDI FOGLIO [1 / 2]

SEE SHEET [1 / 2]



(#)

COLLEGAMENTO SOLO PER  
TRASDUTTORI PASSIVI

TRASDUCER PASSIVE  
CONNECTION ONLY

Data	18/01/2012	PREC.	FOGLIO
Revisione	03	3	4
Dis. N.	18 - 0236	SEGUE	TOTALE
		5	5

Sigla/Item	Funzione	Function
600V RRR0-1-T73	REGOLATORE MODULANTE (ALTERNATIVO)	BURNER MODULATOR (ALTERNATIVE)
BERGER STA6(12)B3.41/63N32L	SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA	AIR DAMPER ACTUATOR
ER	ELETTRODO RILEVAZIONE FIAMMA	FLAME DETECTION ELECTRODE
EV1,2	ELETTROVALVOLE GAS (O GRUPPO VALVOLE)	GAS ELECTRO-VALVES (OR VALVES GROUP)
FU1	FUSIBILE DI LINEA	LINE FUSE
FU2	FUSIBILE AUSILIARIO	AUXILIARY FUSE
FU3	FUSIBILI LINEA MOTORE VENTILATORE	FAN MOTOR LINE FUSES
FU4	FUSIBILE DI LINEA	LINE FUSE
IB	INTERRUTTORE LINEA BRUCIATORE	BURNER LINE SWITCH
IG	INTERRUTTORE GENERALE	MAINS SWITCH
IL	INTERRUTTORE LINEA AUSILIARI	AUXILIARY LINE SWITCH
KM1	CONTATTORE MOTORE VENTILATORE	FAN MOTOR CONTACTOR
KM3 HCRMMD	REGOLATORE MODULANTE (ALTERNATIVO)	BURNER MODULATOR (ALTERNATIVE)
LAF	LAMPADA SEGNALAZIONE ALTA FIAMMA BRUCIATORE	BURNER IN HIGH FLAME INDICATOR LIGHT
LB	LAMPADA SEGNALAZIONE BLOCCO BRUCIATORE	INDICATOR LIGHT FOR BURNER LOCK-OUT
LB1	LAMPADA SEGNALAZIONE BLOCCO BRUCIATORE	INDICATOR LIGHT FOR BURNER LOCK-OUT
LBF	LAMPADA SEGNALAZIONE BASSA FIAMMA BRUCIATORE	BURNER IN LOW FLAME INDICATOR LIGHT
LEV1	LAMPADA SEGNALAZIONE APERTURA [EV1]	INDICATOR LIGHT FOR OPENING OF ELECTRO-VALVE [EV1]
LEV2	LAMPADA SEGNALAZIONE APERTURA [EV2]	INDICATOR LIGHT FOR OPENING OF ELECTRO-VALVE [EV2]
LF1	LAMPADA SEGNALAZIONE FUNZIONAMENTO BRUCIATORE	INDICATOR LIGHT BURNER OPERATION
LPG	LAMPADA SEGNALAZIONE PRESENZA GAS IN RETE	INDICATOR LIGHT FOR PRESENCE OF GAS IN THE NETWORK
LSPG	LAMPADA SEGNALAZIONE BLOCCO CONTROLLO TENUTA VALVOLE	INDICATOR LIGHT FOR LEAKAGE OF VALVES
LSPG1	LAMPADA SEGNALAZIONE BLOCCO CONTROLLO TENUTA VALVOLE	INDICATOR LIGHT FOR LEAKAGE OF VALVES
LT	LAMPADA SEGNALAZIONE BLOCCO TERMICO	INDICATOR LIGHT FOR MOTOR OVERLOAD THERMAL CUTOUT
LTA	LAMPADA SEGNALAZIONE TRASFORMATORE DI ACCENSIONE	IGNITION TRANSFORMER INDICATOR LIGHT
MV	MOTORE VENTILATORE	FAN MOTOR
PA	PRESSOSTATO ARIA	AIR PRESSURE SWITCH
PGMAX	PRESSOSTATO GAS DI MASSIMA PRESSIONE	MAXIMUM PRESSURE GAS SWITCH
PGMIN	PRESSOSTATO GAS DI MINIMA PRESSIONE	MINIMUM GAS PRESSURE SWITCH
PS	PULSANTE SBLOCCO FIAMMA	FLAME UNLOCK BUTTON
PS1	PULSANTE SBLOCCO FIAMMA	FLAME UNLOCK BUTTON
PT100	SONDA DI TEMPERATURA	TEMPERATURE PROBE
RWF50.2x	REGOLATORE MODULANTE (ALTERNATIVO)	BURNER MODULATOR (ALTERNATIVE)
RWF55.5x	REGOLATORE MODULANTE (ALTERNATIVO)	BURNER MODULATOR (ALTERNATIVE)
SD-PRESS	SONDA DI PRESSIONE	PRESSURE PROBE
SD-TEMP.	SONDA DI TEMPERATURA	TEMPERATURE PROBE
SD - 0÷10V	TRASDUTTORE USCITA IN TENSIONE	TRANSDUCER VOLTAGE OUTPUT
SD - 4÷20mA	TRASDUTTORE USCITA IN CORRENTE	TRANSDUCER CURRENT OUTPUT
SIEMENS LME22.331	APPARECCHIATURA CONTROLLO FIAMMA	CONTROL BOX
SIEMENS SQN30.1(2)51	SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA (ALTERNATIVO)	AIR DAMPER ACTUATOR (ALTERNATIVE)
SIEMENS SQN72.2A4A20	SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA (ALTERNATIVO)	AIR DAMPER ACTUATOR (ALTERNATIVE)
SIEMENS SQN72.4A4A20	SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA (ALTERNATIVO)	AIR DAMPER ACTUATOR (ALTERNATIVE)
SMA	SELETTORE MANUALE/AUTOMATICO	MANUAL/AUTOMATIC SWITCH
SMF	SELETTORE MANUALE FUNZIONAMENTO MIN-0-MAX	MIN-0-MAX MANUAL OPERATION SWITCH
ST	SERIE TERMOSTATI/PRESSOSTATI	SERIES OF THERMOSTATS OR PRESSURE SWITCHES
TA	TRASFORMATORE DI ACCENSIONE	IGNITION TRANSFORMER
TAB	TERMOSTATO/PRESSOSTATO ALTA-BASSA FIAMMA	HIGH-LOW THERMOSTAT/PRESSURE SWITCHES
TC	TERMOCOPPIA	THERMOCOUPLE
TS	TERMOSTATO/PRESSOSTATO DI SICUREZZA	SAFETY THERMOSTAT OR PRESSURE SWITCH
TV	TERMICO MOTORE VENTILATORE	FAN MOTOR THERMAL
VPS50x	CONTROLLO DI TENUTA VALVOLE GAS (OPTIONAL)	GAS PROVING SYSTEM (OPTIONAL)
microA	MICROAMPEROMETRO	MICROAMMETER

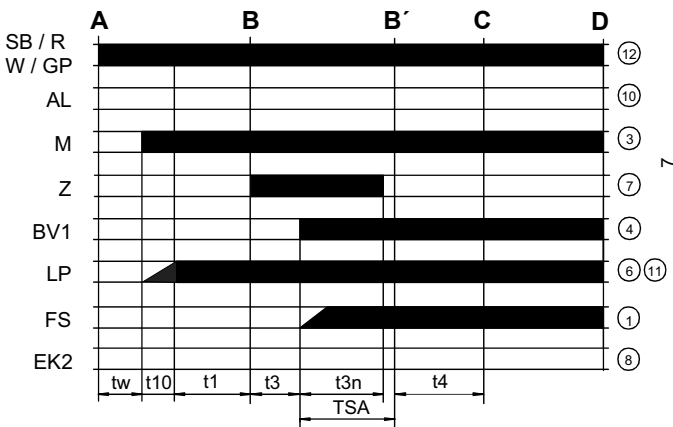
Data	18/01/2012	PREC.	FOGLIO
Revisione	03	4	5
Dis. N.	18 - 0236	SEGUE /	TOTALE 5



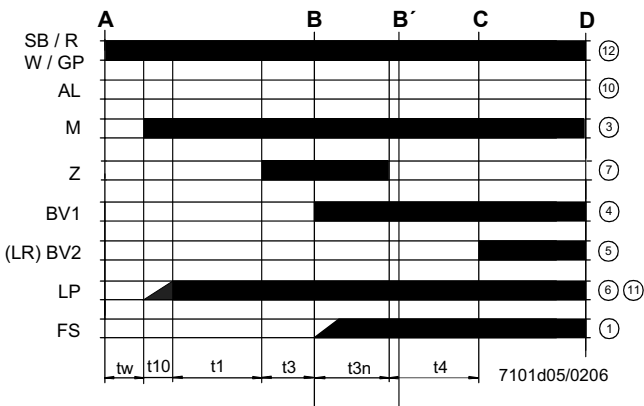
The burner stops and the control device is ready for a new startup.



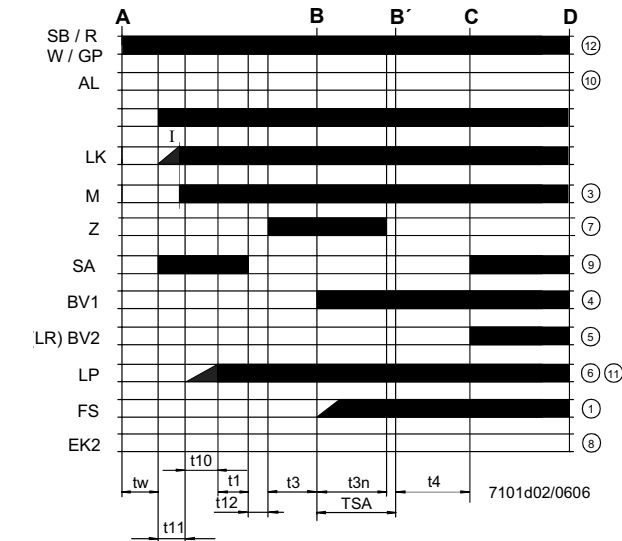
LME11 control sequence



LME21 control sequence



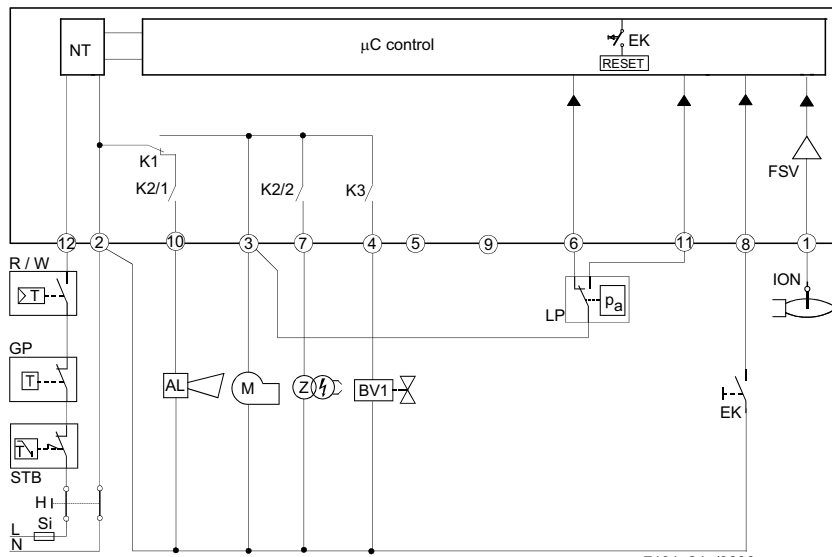
LME22 control sequence



Control sequence

- tw Waiting time
- t1 Purge time
- TSA Ignition safety time
- t3 Preignition time
- t3n Postignition time
- t4 Interval between BV1 and BV2/LR
- t10 Specified time for air pressure signal
- t11 Programmed opening time for actuator SA
- t12 Programmed closing time for actuator SA

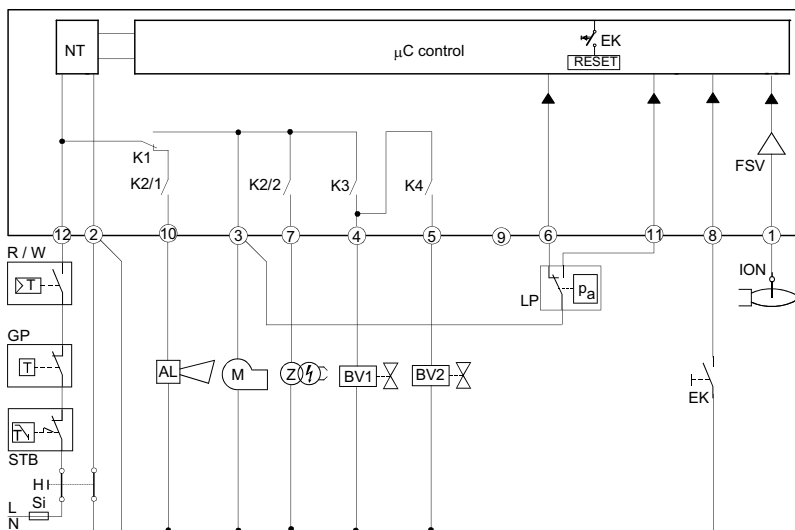
### LME11 connection diagram



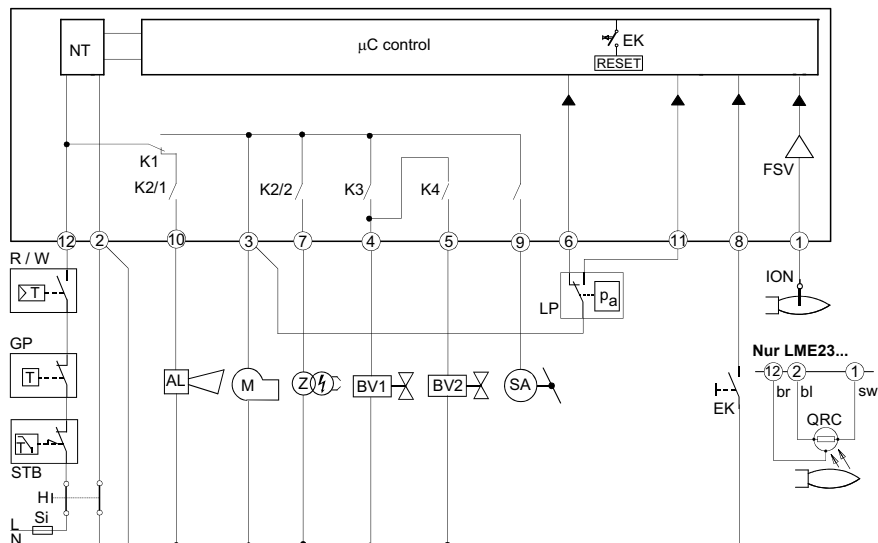
### Connection diagram

- |     |                                   |
|-----|-----------------------------------|
| AL  | Error message (alarm)             |
| BV  | Fuel valve                        |
| EK2 | Remote lockout reset button       |
| FS  | Flame signal                      |
| GP  | Gas pressure switch               |
| LP  | Air pressure switch               |
| LR  | Load controller                   |
| M   | Fan motor                         |
| R   | Control thermostat/pressurestat   |
| SB  | Safety limit thermostat           |
| W   | Limit thermostat /pressure switch |
| Z   | Ignition transformer              |

### LME21 connection diagram



### LME22 connection diagram



## CONTROL PROGRAM IN THE EVENT OF FAULT

- If a fault occurs, all outputs will immediately be deactivated (in less than 1s).
- After an interruption of power, a restart will be made with the full program sequence.
- If the operating voltage drops below the undervoltage threshold, a safety shutdown is performed.
- If the operating voltage exceeds the undervoltage threshold, a restart will be performed.
- In case of extraneous light during "t1", a lockout occurs.
- In case of extraneous light during "tw", there is a prevention of startup and a lockout after 30 seconds.
- In case of no flame at the end of TSA, there will be max. 3 repetitions of the startup cycle, followed by a lockout at the end of TSA, for mod. LME11..; directly a lockout at the end of TSA for LME21-22 models.
- For LME11 model: if a loss of flame occurs during operation, in case of an establishment of flame at the end of TSA, there will be max. 3 repetitions, otherwise a lockout will occur.
- For LME21-22 models: if a loss of flame occurs during operation, there will be a lockout.
- If the contact of air pressure monitor LP is in working position, a prevention of startup and lockout after 65 seconds will occur.
- If the contact of air pressure monitor LP is in normal position, a lockout occurs at the end of t10.
- If no air pressure signal is present after completion of t1, a lockout will occur.

## CONTROL BOX LOCKED

In the event of lockout, the LME.. remains locked and the red signal lamp (LED) will light up. The burner control can immediately be reset. This state is also maintained in the case of mains failure.

## DIAGNOSTICS OF THE CAUSE OF FAULT

- Press the lockout reset button for more than 3 seconds to activate the visual diagnostics.
- Count the number of blinks of the red signal lamp and check the fault condition on the "Error code table" (the device repeats the blinks for regular intervals).

During diagnostics, the control outputs are deactivated:

- the burner remains shut down;
- external fault indication is deactivated;
- fault status is showed by the red LED, inside the LME's lockout reset button according to the "Error code table":


ERROR CODE TABLE	
2 blinks **	<b>No establishment of flame at the end of TSA</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Faulty or soiled fuel valves</li><li>- Faulty or soiled flame detector</li><li>- Inadequate adjustment of burner, no fuel</li><li>- Faulty ignition equipment</li></ul>
3 blinks ***	<b>The air pressure switch does not switch or remains in idle position:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- LP is faulty</li><li>- Loss of air pressure signal after t10</li><li>- LP is welded in normal position.</li></ul>
4 blinks ****	- Extraneous light when burner starts up.
5 blinks *****	- LP is working position.
6 blinks *****	Free.
7 blinks *****	<b>Loss of flame during operation</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Faulty or soiled fuel valves</li><li>- Faulty or soiled flame detector</li><li>- Inadequate adjustment of burner</li></ul>
8 ÷ 9 blinks	Free
10 blinks *****	<b>Faulty output contacts</b> <b>Attention: "lockout" remote signal (terminal no. 10) not enabled</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Wiring error</li><li>- Anomalous voltage on output terminals</li><li>- Other faults</li></ul>
14 blinks ***** (only for LME4x)	- CPI contact (gas valve microswitch) not closed.

## RESETTING THE BURNER CONTROL

When lockout occurs, the burner control can immediately be reset, by pressing the lockout reset button for about 1..3 seconds. The LME.. can only be reset when all contacts in the line are closed and when there is no undervoltage.

## LIMITATION OF REPETITIONS (only for LME11.. model)

If no flame is established at the end of TSA, or if the flame is lost during operation, a maximum of 3 repetitions per controller startup can be performed via "R", otherwise lockout will be initiated. Counting of repetitions is restarted each time a controlled startup via "R" takes place.

 **Condensation, formation of ice and ingress of water are not permitted!**

## TECHNICAL CHARACTERISTICS

Mains voltage	120V AC +10% / -15% 230V AC +10% / -15%
Frequency	50 ... 60 Hz +/- 6%
Power consumption	12VA
External primary fuse	max. 10 A (slow)
input current at terminal 12	max. 5 A
Detection cable length	max. 3m (for electrode)
Detection cable length	max. 20 m (laid separately, for QRA probe)
Reset cable length	max. 20 m (posato separatamente)
Term. 8 & 10 cable length	max. 20 m
Thermostat cable length and other terminals	max. 3 m
Safety class	I
Index of protection	IP40 (to be ensured during mounting)
Operating conditions	-20... +60 °C, < 95% UR
Storage conditions	-20... +60 °C, < 95% UR
Weight	approx. 160 g

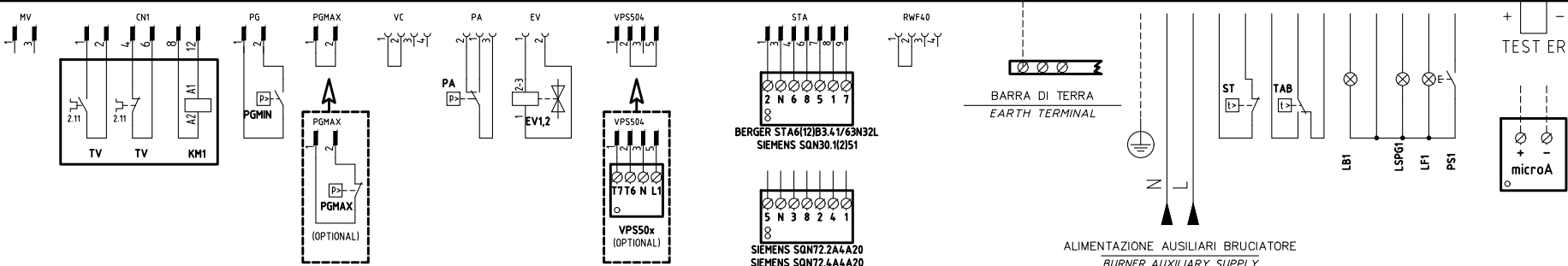
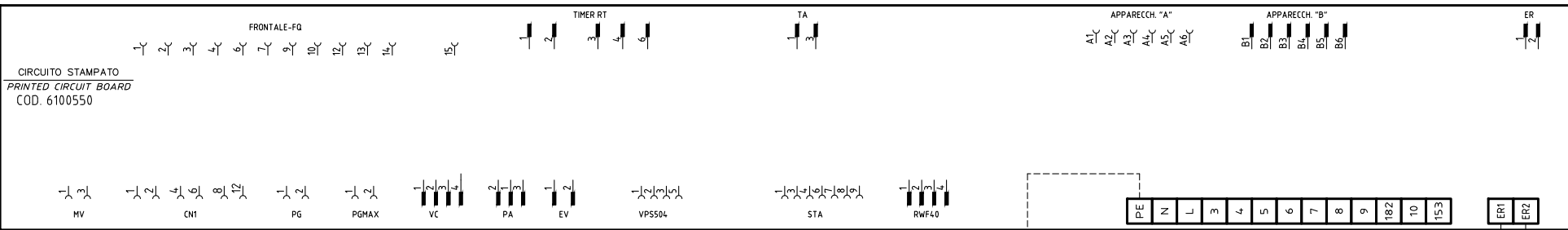
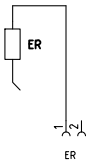
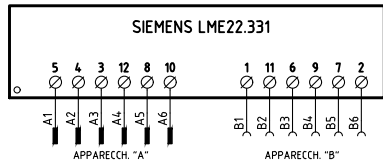
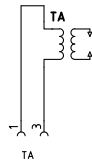
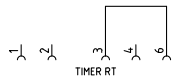
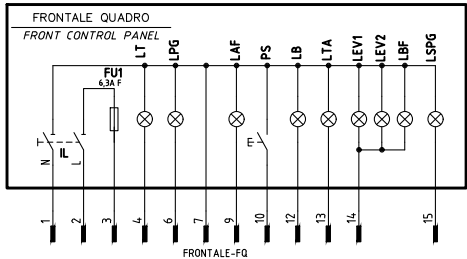




C.I.B. UNIGAS S.p.A.  
Via L.Galvani, 9 - 35011 Campodarsego (PD) - ITALY  
Tel. +39 049 9200944 - Fax +39 049 9200945/9201269  
web site: [www.cibunigas.it](http://www.cibunigas.it) - e-mail: [cibunigas@cibunigas.it](mailto:cibunigas@cibunigas.it)

Note: specifications and data subject to change. Errors and omissions excepted.

VERSIONE ALTA-BASSA FIAMMA "AB" / PROGRESSIVO "PR"  
"AB" HIGH-LOW / "PR" PROGRESSIVE VERSION



ALIMENTAZIONE AUSILIARI BRUCIATORE  
BURNER AUXILIARY SUPPLY

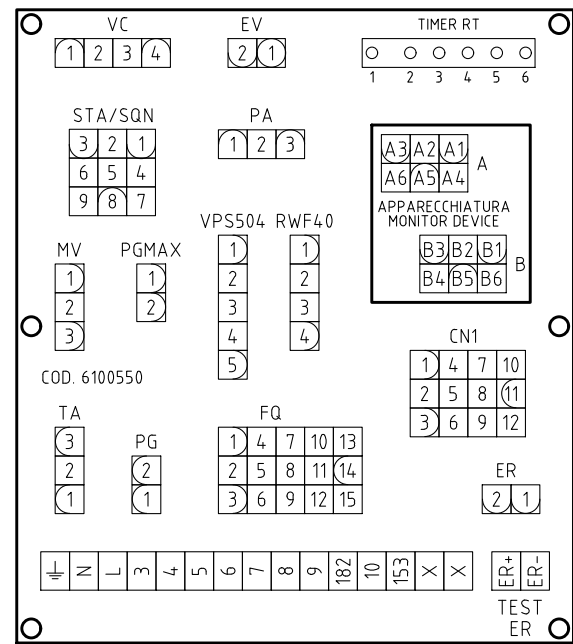
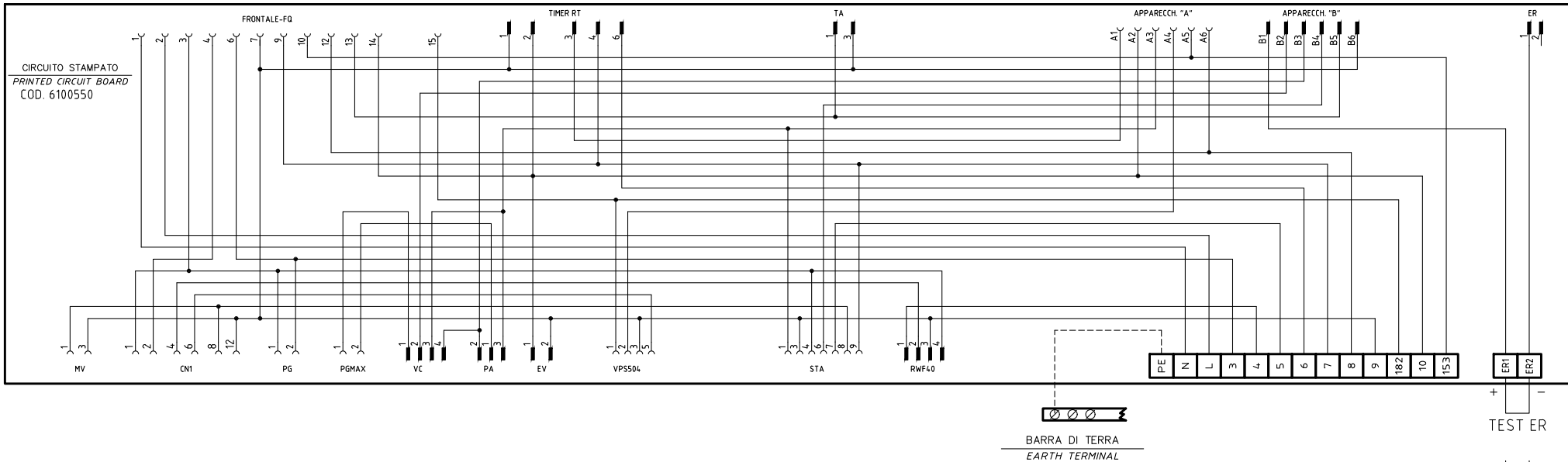
VEDI FOGLIO [3]  
SEE SHEET [3]

REV.	MODIFICA	DATA	FIRME
03	MODULATOR UPDATE	10/09/14	U. PINTON
02	AGGIUNTO/ADDED RWF40.0xx	07/03/14	U. PINTON
01	AGGIUNTO/ADDED "600V"	20/06/12	U. PINTON

	Impianto TIPI/TYPES P61 ÷ P73/LX60/LX65/LX72 MODELLO x-.AB(PR)(MD).x.xx.A.xx	Ordine		Data 18/01/2012	PREC. /	FOGLIO 1
	Descrizione VERSIONE "MD" CON RWF5x.xx / 600V / KM3 E SMA+SMF VERSION "MD" WITH RWF5x.xx / 600V / KM3 AND SMA+SMF	Commessa	Data Controllato 10/09/2014	Revisione 03	SEGUE 2	TOTALE 5
		Esecutore U. PINTON	Controllato E. CAVALLI	Dis. N. 18 - 0236		







SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA  
AIR DAMPER ACTUATOR  
BERGER STA6(12)B3.41/63N32L

ST2 ALTA FIAMMA  
HIGH FLAME

ST0 SOSTA  
STAND-BY

ST1 BASSA FIAMMA  
LOW FLAME

MV NON USATA  
NOT USED

SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA (ALTERNATIVO)  
AIR DAMPER ACTUATOR (ALTERNATIVE)  
SIEMENS SQN30.1(2)51A

I ALTA FIAMMA  
HIGH FLAME

II SOSTA  
STAND-BY

III BASSA FIAMMA  
LOW FLAME

V NON USATA  
NOT USED

SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA (ALTERNATIVO)  
AIR DAMPER ACTUATOR (ALTERNATIVE)  
SIEMENS SQN72.xA4A20

I (ROSSO)  
I (RED) ALTA FIAMMA  
HIGH FLAME

II (BLU)  
II (BLUE) SOSTA  
STAND-BY

III (ARANCIO)  
III (ORANGE) BASSA FIAMMA  
LOW FLAME

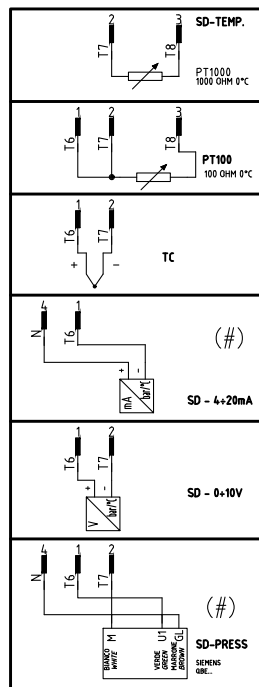
IV (NERO)  
IV (BLACK) NON USATA  
NOT USED

Data	18/01/2012	PREC.	FOGLIO
Revisione	03	2	3
Dis. N.	18 - 0236	SEGUE	TOTALE
		4	5

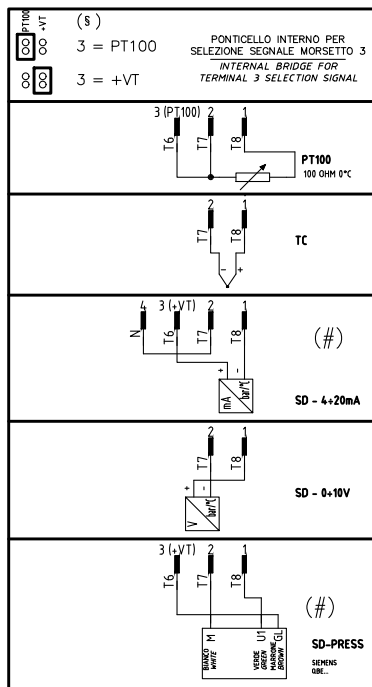
(××)

ATTENZIONE COLLEGAMENTO SONDE CON CONNETTORE 7 POLI  
WARNING PROBE CONNECTION WITH 7 PINS CONNECTOR

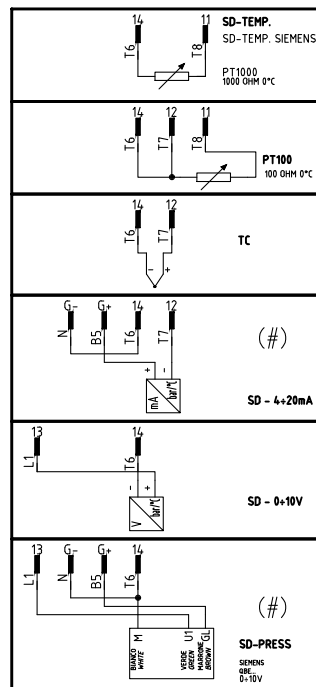
### KM3 HCRMMD



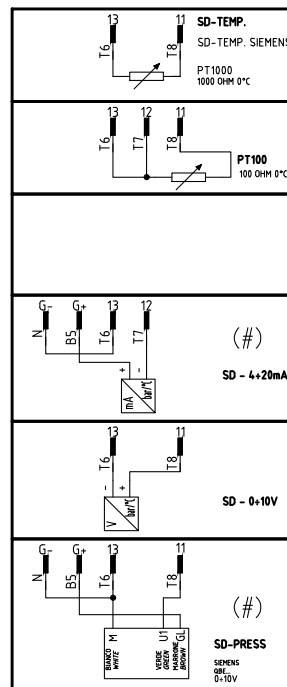
### 600V RRR0-1-T73



### RWF55.5x

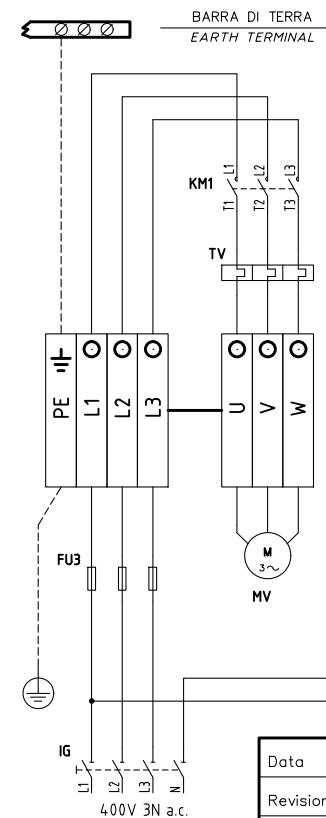


### RWF50.2x



(#)  
COLLEGAMENTO SOLO PER  
TRASDUTTORI PASSIVI  
TRANSDUCER PASSIVE  
CONNECTION ONLY

QG - MC1  
MORSETTIERA COLLEGAMENTO LINEA E MOTORE TRIFASE  
MOTOR THREE PHASES AND ELECTRIC SUPPLY CONNECTION TERMINAL BOARD



VEDI FOGLIO [1 / 2]  
SEE SHEET [1 / 2]

ALIMENTAZIONE AUSILIARI BRUCIATORE  
BURNER AUXILIARY SUPPLY

Data	18/01/2012	PREC.	FOGLIO
Revisione	03	3	4
Dis. N.	18 - 0236	SEGUE	TOTALE
		5	5

Sigla/Item	Funzione	Function
600V RRR0-1-T73	REGOLATORE MODULANTE (ALTERNATIVO)	BURNER MODULATOR (ALTERNATIVE)
BERGER STA6(12)B3.41/63N32L	SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA	AIR DAMPER ACTUATOR
ER	ELETTRODO RILEVAZIONE FIAMMA	FLAME DETECTION ELECTRODE
EV1,2	ELETTROVALVOLE GAS (O GRUPPO VALVOLE)	GAS ELECTRO-VALVES (OR VALVES GROUP)
FU1	FUSIBILE DI LINEA	LINE FUSE
FU2	FUSIBILE AUSILIARIO	AUXILIARY FUSE
FU3	FUSIBILI LINEA MOTORE VENTILATORE	FAN MOTOR LINE FUSES
FU4	FUSIBILE DI LINEA	LINE FUSE
IB	INTERRUTTORE LINEA BRUCIATORE	BURNER LINE SWITCH
IG	INTERRUTTORE GENERALE	MAINS SWITCH
IL	INTERRUTTORE LINEA AUSILIARI	AUXILIARY LINE SWITCH
KM1	CONTATTORE MOTORE VENTILATORE	FAN MOTOR CONTACTOR
KM3 HCRMMD	REGOLATORE MODULANTE (ALTERNATIVO)	BURNER MODULATOR (ALTERNATIVE)
LAF	LAMPADA SEGNALE ALTA FIAMMA BRUCIATORE	BURNER IN HIGH FLAME INDICATOR LIGHT
LB	LAMPADA SEGNALE BLOCCO BRUCIATORE	INDICATOR LIGHT FOR BURNER LOCK-OUT
LB1	LAMPADA SEGNALE BLOCCO BRUCIATORE	INDICATOR LIGHT FOR BURNER LOCK-OUT
LBF	LAMPADA SEGNALE BASSA FIAMMA BRUCIATORE	BURNER IN LOW FLAME INDICATOR LIGHT
LEV1	LAMPADA SEGNALE APERTURA [EV1]	INDICATOR LIGHT FOR OPENING OF ELECTRO-VALVE [EV1]
LEV2	LAMPADA SEGNALE APERTURA [EV2]	INDICATOR LIGHT FOR OPENING OF ELECTRO-VALVE [EV2]
LF1	LAMPADA SEGNALE FUNZIONAMENTO BRUCIATORE	INDICATOR LIGHT BURNER OPERATION
LPG	LAMPADA SEGNALE PRESENZA GAS IN RETE	INDICATOR LIGHT FOR PRESENCE OF GAS IN THE NETWORK
LSPG	LAMPADA SEGNALE BLOCCO CONTROLLO TENUTA VALVOLE	INDICATOR LIGHT FOR LEAKAGE OF VALVES
LSPG1	LAMPADA SEGNALE BLOCCO CONTROLLO TENUTA VALVOLE	INDICATOR LIGHT FOR LEAKAGE OF VALVES
LT	LAMPADA SEGNALE BLOCCO TERMICO	INDICATOR LIGHT FOR MOTOR OVERLOAD THERMAL CUTOUT
LTA	LAMPADA SEGNALE TRASFORMATORE DI ACCENSIONE	IGNITION TRANSFORMER INDICATOR LIGHT
MV	MOTORE VENTILATORE	FAN MOTOR
PA	PRESSOSTATO ARIA	AIR PRESSURE SWITCH
PGMAX	PRESSOSTATO GAS DI MASSIMA PRESSIONE	MAXIMUM PRESSURE GAS SWITCH
PGMIN	PRESSOSTATO GAS DI MINIMA PRESSIONE	MINIMUM GAS PRESSURE SWITCH
PS	PULSANTE SBLOCCO FIAMMA	FLAME UNLOCK BUTTON
PS1	PULSANTE SBLOCCO FIAMMA	FLAME UNLOCK BUTTON
PT100	SONDA DI TEMPERATURA	TEMPERATURE PROBE
RWF50.2x	REGOLATORE MODULANTE (ALTERNATIVO)	BURNER MODULATOR (ALTERNATIVE)
RWF55.5x	REGOLATORE MODULANTE (ALTERNATIVO)	BURNER MODULATOR (ALTERNATIVE)
SD-PRESS	SONDA DI PRESSIONE	PRESSURE PROBE
SD-TEMP.	SONDA DI TEMPERATURA	TEMPERATURE PROBE
SD - 0÷10V	TRASDUTTORE USCITA IN TENSIONE	TRANSDUCER VOLTAGE OUTPUT
SD - 4÷20mA	TRASDUTTORE USCITA IN CORRENTE	TRANSDUCER CURRENT OUTPUT
SIEMENS LME22.331	APPARECCHIATURA CONTROLLO FIAMMA	CONTROL BOX
SIEMENS SQN30.1(2)51	SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA (ALTERNATIVO)	AIR DAMPER ACTUATOR (ALTERNATIVE)
SIEMENS SQN72.2A4A20	SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA (ALTERNATIVO)	AIR DAMPER ACTUATOR (ALTERNATIVE)
SIEMENS SQN72.4A4A20	SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA (ALTERNATIVO)	AIR DAMPER ACTUATOR (ALTERNATIVE)
SMA	SELETTORE MANUALE/AUTOMATICO	MANUAL/AUTOMATIC SWITCH
SMF	SELETTORE MANUALE FUNZIONAMENTO MIN-0-MAX	MIN-0-MAX MANUAL OPERATION SWITCH
ST	SERIE TERMOSTATI/PRESSOSTATI	SERIES OF THERMOSTATS OR PRESSURE SWITCHES
TA	TRASFORMATORE DI ACCENSIONE	IGNITION TRANSFORMER
TAB	TERMOSTATO/PRESSOSTATO ALTA-BASSA FIAMMA	HIGH-LOW THERMOSTAT/PRESSURE SWITCHES
TC	TERMOCOPPIA	THERMOCOUPLE
TS	TERMOSTATO/PRESSOSTATO DI SICUREZZA	SAFETY THERMOSTAT OR PRESSURE SWITCH
TV	TERMICO MOTORE VENTILATORE	FAN MOTOR THERMAL
VPS50x	CONTROLLO DI TENUTA VALVOLE GAS (OPTIONAL)	GAS PROVING SYSTEM (OPTIONAL)
microA	MICROAMPEROMETRO	MICROAMMETER



## Сертификаты ЕАС (EAC Certificate)

Уважаемый клиент!

Фирма «Чиб Унигаз» заявляет, что приобретенная Вами горелка сертифицирована в Вашей стране.

В этой книжке Вы найдёте один экземпляр российских сертификатов. В том случае, если Вам понадобятся другие сертификаты, просим Вас скачать их или распечатать в формате ПДФ со следующих сайтов:

[www.cibunigas.com](http://www.cibunigas.com)

Dear customers!

CIB Unigas SPA would like to inform you that the burners are certified in your country. This booklet lists the EAC Certificates. Should you need other Certificates, you can download them directly in PDF format from the following site:

[www.cibunigas.com](http://www.cibunigas.com)

RU C-IT.MX17.B.00061/19 N° 0101956 от 29-07-2019 до 28-07-2024

RU C-IT.MX17.B.00063/19 N° 0101958 от 29-07-19 до 28-07-2024

RU C-IT.MX17.B.00062/19 N° 0101957 от 29-07-2019 до 28-07-2024

RU C-IT.MX17.B.00361/22 N° 0349997 от 21-01-2022 до 20-01-2027

RU C-IT.MX17.B.00362/22 N° 0349998 от 21-01-2022 до 20-01-2027

RU C-IT.MX17.B.00363/22 N° 0349999 от 21-01-2022 до 20-01-2027

KG417/026.IT.02.09.09630 от 28-08-2023 до 27-08-2028

KG417/026.IT.02.09.09667 от 28-08-2023 до 27-08-2028



## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ЕАЭС CRU C-IT.MX17.B.00061/19

Серия RU № 0101956

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ** Общество с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ".  
Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: улица 9 Января, дом 7а, город Иваново,  
Российская Федерация, 153002. Телефон: +7 (4932) 50-91-72, адрес электронной почты: info@test-e.ru.  
Аттестат аккредитации № RA.RU.11MX17 от 26.02.2016.

**ЗАЯВИТЕЛЬ** Общество с ограниченной ответственностью "ЧИБ УНИГАЗ".  
ОГРН: 1147746589540.

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: Очаковское шоссе, дом 32, 4 этаж, кабинет 51,  
город Москва, Российская Федерация, 119530.  
Телефон: +74996527100. Адрес электронной почты: info@cibunigas.com.

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** "CIB UNIGAS S.p.A".

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Via Galvani, 9,  
35011 Campodarsego (PD), Italy, Италия.

**ПРОДУКЦИЯ**

Горелки газовые, комбинированные, жидкотопливные автоматические промышленные (смотри  
Приложения, бланки № 0605388, № 0605389, № 0605390, № 0605391, № № 0605392).  
Серийный выпуск.

КОД ТН ВЭД ЕАЭС 8416 10 100 0, 8416 20 200 0, 8416 20 800 0

**СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ**

Технического регламента Таможенного союза "О безопасности машин и оборудования"  
(ТР ТС 010/2011).

**СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ**

Протоколов испытаний № 2325/704/2019, № 2326/704/2019 от 22.07.2019, выданных Испытательной  
лабораторией Общества с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ", аттестат  
аккредитации № RA.RU.21MP40; акта о результатах анализа состояния производства № 345 от  
26.06.2019; комплекта документов в соответствии с пунктом 10 статьи 8 ТР ТС 010/2011.  
Схема сертификации: 1с.

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

Условия, сроки хранения и срок службы продукции в соответствии с эксплуатационной документацией.  
Сведения о стандартах, применяемых при подтверждении соответствия: (смотри Приложение, бланк  
№ 0605393).

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 29.07.2019

ПО 28.07.2021

**ВКЛЮЧИТЕЛЬНО**

Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))



Поманисочка Роман  
Викторович  
(ф.и.о.)  
Курочкин Андрей  
Евгеньевич  
(ф.и.о.)



## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС RU C-IT.MX17.B.00061/19

Серия RU № 0805388  
Лист 1

Сведения о продукции, на которую выдан сертификат соответствия

Код ТН ВЭД ЕАЭС	Полное наименование продукции, сведения о продукции, обеспечивающие её идентификацию (тип, марка, модель, артикул и другие)	Наименование и реквизиты документа (документов), в соответствии с которыми изготовлена продукция	Мощность, кВт	
			Серия	Модель
8416 20 00 0	Горелки газопроводные автоматические промышленные	Директива 2014/32/ЕС Европейского парламента и Совета Европы об установках, работающих на сжиженном газопроводном топливе;	Мощность, кВт	Модель
	ТР...	ТР90, ТР91, ТР92, ТР93, ТР10, ТР12, ТР15, ТР20, ТР25, ТР30, ТР1025, ТР1040, ТР1050, ТР1060, ТР2000, ТР2500	320 – 26000	
	ТР...А	ТР90А, ТР91А, ТР92А, ТР93А, ТР10А, ТР12А, ТР15А, ТР20А, ТР25А, ТР30А, ТР1040А, ТР1050А, ТР1060А, ТР2000А, ТР2500А	320 – 26000	
	УРВ...О	УРВ20-О, УРВ10-О, УРВ15-О, УРВ25-О, УРВ30-О, УРВ40-О, УРВ45-О, УРВ50-О, УРВ60-О, УРВ70-О, УРВ80-О	1100 – 80000	
	УРВ...	УРВ20, УРВ30, УРВ32, УРВ35, УРВ40, УРВ45, УРВ50, УРВ60, УРВ70, УРВ80	1100 – 80000	
	УРВ-Ш...	УРВ-Ш15, УРВ-Ш10, УРВ-Ш12, УРВ-Ш15, УРВ-Ш20, УРВ-Ш25, УРВ-Ш30, УРВ-Ш35, УРВ-Ш40, УРВ-Ш45, УРВ-Ш50, УРВ-Ш60, УРВ-Ш70, УРВ-Ш80	1100 – 80000	
	ТЛХ...	ТЛХ1, ТЛХ10, ТЛХ15, ТЛХ20, ТЛХ30, ТЛХ45, ТЛХ60, ТЛХ65, ТЛХ72, ТЛХ75, ТЛХ90, ТЛХ91, ТЛХ92, ТЛХ93, ТЛХ1025, ТЛХ1040, ТЛХ1050, ТЛХ1060, ТЛХ2000, ТЛХ2500	25 – 20000	
	ТРВ...	ТРВ90, ТРВ91, ТРВ92, ТРВ93, ТРВ520, ТРВ525, ТРВ530, ТРВ1025, ТРВ1030, ТРВ1040, ТРВ1050, ТРВ1060, ТРВ1200, ТРВ1320, ТРВ1500, ТРВ1800, ТРВ2000, ТРВ2500	320 – 26000	
	ТРВ...	ТРВ90, ТРВ91, ТРВ92, ТРВ93, ТРВ520, ТРВ525, ТРВ530, ТРВ1025, ТРВ1030, ТРВ1040, ТРВ1050, ТРВ1060, ТРВ1200, ТРВ1320, ТРВ1500, ТРВ1800, ТРВ2000, ТРВ2500	320 – 26000	
	ТРВ...	ТРВ90, ТРВ91, ТРВ92, ТРВ93, ТРВ520, ТРВ525, ТРВ530, ТРВ1025, ТРВ1030, ТРВ1040, ТРВ1050, ТРВ1060, ТРВ1200, ТРВ1320, ТРВ1500, ТРВ1800, ТРВ2000, ТРВ2500	320 – 26000	



Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации  
Эксперт (эксперт-аудитор)  
(подпись) (подпись)

Доманисочка Роман Викторович  
Куручкин Андрей Евгеньевич  
(И.О.) (И.О.)

## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС RU C-IT.MX17.B.00061/19

Серия RU № 0805388  
Лист 2

Сведения о продукции, на которую выдан сертификат соответствия

Код ТН ВЭД ЕАЭС	Полное наименование продукции, сведения о продукции, обеспечивающие её идентификацию (тип, марка, модель, артикул и другие)	Наименование и реквизиты документа (документов), в соответствии с которыми изготовлена продукция	Мощность, кВт	
			Серия	Модель
8416 20 20 0	Горелки газопроводные автоматические промышленные	Директива 2014/32/ЕС Европейского парламента и Совета Европы об установках, работающих на сжиженном газопроводном топливе;	Мощность, кВт	Модель
	НТР...	НТР90, НТР91, НТР92, НТР93, НТР10, НТР12, НТР15, НТР20, НТР25, НТР30, НТР1040, НТР1050, НТР1060, НТР2000, НТР2500	320 – 26000	
	НТР...А	НТР90А, НТР91А, НТР92А, НТР93А, НТР10А, НТР12А, НТР15А, НТР20А, НТР25А, НТР30А, НТР1040А, НТР1050А, НТР1060А, НТР2000А, НТР2500А	320 – 26000	
	НТЛХ...	НТЛХ20, НТЛХ30, НТЛХ32, НТЛХ35, НТЛХ40, НТЛХ45, НТЛХ50, НТЛХ60, НТЛХ70, НТЛХ80	248 – 26000	
	УРВ...	УРВ20, УРВ30, УРВ32, УРВ35, УРВ40, УРВ45, УРВ50, УРВ60, УРВ70, УРВ80	1100 – 80000	
	УРВ-Ш...	УРВ-Ш15, УРВ-Ш10, УРВ-Ш12, УРВ-Ш15, УРВ-Ш20, УРВ-Ш25, УРВ-Ш30, УРВ-Ш35, УРВ-Ш40, УРВ-Ш45, УРВ-Ш50, УРВ-Ш60, УРВ-Ш70, УРВ-Ш80	1100 – 80000	
	ТРВ...	ТРВ90, ТРВ91, ТРВ92, ТРВ93, ТРВ520, ТРВ525, ТРВ530, ТРВ1025, ТРВ1030, ТРВ1040, ТРВ1050, ТРВ1060, ТРВ1200, ТРВ1320, ТРВ1500, ТРВ1800, ТРВ2000, ТРВ2500	320 – 26000	
	ТРВ...	ТРВ90, ТРВ91, ТРВ92, ТРВ93, ТРВ520, ТРВ525, ТРВ530, ТРВ1025, ТРВ1030, ТРВ1040, ТРВ1050, ТРВ1060, ТРВ1200, ТРВ1320, ТРВ1500, ТРВ1800, ТРВ2000, ТРВ2500	320 – 26000	
	ТРВ...	ТРВ90, ТРВ91, ТРВ92, ТРВ93, ТРВ520, ТРВ525, ТРВ530, ТРВ1025, ТРВ1030, ТРВ1040, ТРВ1050, ТРВ1060, ТРВ1200, ТРВ1320, ТРВ1500, ТРВ1800, ТРВ2000, ТРВ2500	320 – 26000	
	ТРВ...	ТРВ90, ТРВ91, ТРВ92, ТРВ93, ТРВ520, ТРВ525, ТРВ530, ТРВ1025, ТРВ1030, ТРВ1040, ТРВ1050, ТРВ1060, ТРВ1200, ТРВ1320, ТРВ1500, ТРВ1800, ТРВ2000, ТРВ2500	320 – 26000	



Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации  
Эксперт (эксперт-аудитор)  
(подпись) (подпись)

Доманисочка Роман Викторович  
Куручкин Андрей Евгеньевич  
(И.О.) (И.О.)



## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС RU C-IT.MX17.B.00061/19

Серия RU № 0605390  
Лист 3

Сведения о продукции, на которую выдан сертификат соответствия

Код ТН ВЭД ЕАЭС	Полное наименование продукции, сведения о продукции, обеспечивающие её идентификацию (тип, марка, модель, артикул и другие)	Наименование и реквизиты документа (документов), в соответствии с которыми изготовлена продукция	Мощность, кВт/мВт	
			Серия	Модель
8416 20 200 0	Горелки комбинированные автоматического прожигающего	Директива 2016/42/ЕС Европейского парламента и Совета Европы об установках, работающих на сжатом газообразном топливе.		
	газо-моторные	Директива 2006/42/ЕС Европейского парламента и Совета Европы о машинах.		
	КТР...	Директива 2014/35/ЕС Европейского парламента и Совета Европы от 26 февраля 2014 г. по гармонизации законодательства государств-членов, касающегося изготовления доступного на рынке электрооборудования, предназначенного для применения в средах с повышенными требованиями к безопасности.		
	КТР-А	Директива 2014/30/ЕС Европейского парламента и Совета Европы от 26 февраля 2014 г. по гармонизации законодательства государств-членов, касающегося электромагнитной совместимости.		
URB...	URB-ГО	EN 55014-1:2006 "Электромагнитная совместимость. Требования к бытовым электрическим приборам, электрическим инструментам и аналогичным приборам. Часть 1. Помехозащита".		
	URB-СН	EN 55014-1:2006 "Электромагнитная совместимость. Требования к бытовым электрическим приборам, электрическим инструментам и аналогичным приборам. Часть 1. Помехозащита".		
	URB-СН...	EN 55014-1:2006 "Электромагнитная совместимость. Требования к бытовым электрическим приборам, электрическим инструментам и аналогичным приборам. Часть 1. Помехозащита".		
	КТРВУ...	EN 55014-1:2006 "Электромагнитная совместимость. Требования к бытовым электрическим приборам, электрическим инструментам и аналогичным приборам. Часть 1. Помехозащита".		
КТРВУ...	КТРВУ...	EN 55014-1:2006 "Электромагнитная совместимость. Требования к бытовым электрическим приборам, электрическим инструментам и аналогичным приборам. Часть 1. Помехозащита".		
	КТРВУ...	EN 55014-1:2006 "Электромагнитная совместимость. Требования к бытовым электрическим приборам, электрическим инструментам и аналогичным приборам. Часть 1. Помехозащита".		
	КТРВУ...	EN 55014-1:2006 "Электромагнитная совместимость. Требования к бытовым электрическим приборам, электрическим инструментам и аналогичным приборам. Часть 1. Помехозащита".		
	КТРВУ...	EN 55014-1:2006 "Электромагнитная совместимость. Требования к бытовым электрическим приборам, электрическим инструментам и аналогичным приборам. Часть 1. Помехозащита".		

Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации  
Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперт (эксперты-аудиторы))Романюк Роман  
Викторович  
М.П.  
Викторович Андрей  
Викторович

## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС RU C-IT.MX17.B.00061/19

Серия RU № 0605391  
Лист 4

Сведения о продукции, на которую выдан сертификат соответствия

Код ТН ВЭД ЕАЭС	Полное наименование продукции, сведения о продукции, обеспечивающие её идентификацию (тип, марка, модель, артикул и другие)	Наименование и реквизиты документа (документов), в соответствии с которыми изготовлена продукция	Мощность, кВт/мВт	
			Серия	Модель
8416 10 100 0	Горелки комбинированные автоматического прожигающего	Директива 2016/42/ЕС Европейского парламента и Совета Европы об установках, работающих на сжатом газообразном топливе.		
	газо-моторные	Директива 2006/42/ЕС Европейского парламента и Совета Европы о машинах.		
	КТР...	Директива 2014/35/ЕС Европейского парламента и Совета Европы от 26 февраля 2014 г. по гармонизации законодательства государств-членов, касающегося изготовления доступного на рынке электрооборудования, предназначенного для применения в средах с повышенными требованиями к безопасности.		
	КТР-А	Директива 2014/30/ЕС Европейского парламента и Совета Европы от 26 февраля 2014 г. по гармонизации законодательства государств-членов, касающегося электромагнитной совместимости.		
URB...	URB-ГО	EN 55014-1:2006 "Электромагнитная совместимость. Требования к бытовым электрическим приборам, электрическим инструментам и аналогичным приборам. Часть 1. Помехозащита".		
	URB-СН	EN 55014-1:2006 "Электромагнитная совместимость. Требования к бытовым электрическим приборам, электрическим инструментам и аналогичным приборам. Часть 1. Помехозащита".		
	URB-СН...	EN 55014-1:2006 "Электромагнитная совместимость. Требования к бытовым электрическим приборам, электрическим инструментам и аналогичным приборам. Часть 1. Помехозащита".		
	КТРВУ...	EN 55014-1:2006 "Электромагнитная совместимость. Требования к бытовым электрическим приборам, электрическим инструментам и аналогичным приборам. Часть 1. Помехозащита".		
КТРВУ...	КТРВУ...	EN 55014-1:2006 "Электромагнитная совместимость. Требования к бытовым электрическим приборам, электрическим инструментам и аналогичным приборам. Часть 1. Помехозащита".		
	КТРВУ...	EN 55014-1:2006 "Электромагнитная совместимость. Требования к бытовым электрическим приборам, электрическим инструментам и аналогичным приборам. Часть 1. Помехозащита".		
	КТРВУ...	EN 55014-1:2006 "Электромагнитная совместимость. Требования к бытовым электрическим приборам, электрическим инструментам и аналогичным приборам. Часть 1. Помехозащита".		
	КТРВУ...	EN 55014-1:2006 "Электромагнитная совместимость. Требования к бытовым электрическим приборам, электрическим инструментам и аналогичным приборам. Часть 1. Помехозащита".		

Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации  
Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперт (эксперты-аудиторы))Романюк Роман  
Викторович  
М.П.  
Викторович Андрей  
Викторович







## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ TC RU C-IT.MX17.B.00535

Серия RU № 0726892



**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ** Общество с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ".  
Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: улица 9 Января, дом 7а, город Иваново,  
Российская Федерация, 153002. Телефон: +7 (4932) 50-91-72, адрес электронной почты: info@test-e.ru.  
Аттестат аккредитации № RA.RU.111MX17 от 26.02.2016.

**ЗАЯВИТЕЛЬ** Общество с ограниченной ответственностью "ЧИБ УНИГАЗ".  
ОГРН: 1147746589540.

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: Очаковское шоссе, дом 32, город Москва,  
Российская Федерация, 119530.  
Телефон: +74996527100. Адрес электронной почты: info@chibunigas.com.

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** "CIB UNIGAS S.p.A."  
Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Via Galvani, 9,  
35011 Sappadina (PD), Italy, Италия.

**ПРОДУКЦИЯ**

Горелки комбинированные блочные автоматические промышленные (смотри Приложение, бланк  
№ 0374392), изготавливаемые в соответствии с документацией (смотри Приложение, бланк № 0374392).  
Серийный выпуск.

КОД ТН ВЭД ТС 8416 20 200 0

**СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ**

Технического регламента Таможенного союза "О безопасности аппаратов, работающих на  
газообразном топливе" (ТР ТС 016/2011).

**СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ**

Протоколов испытаний № 2013/617/2018, № 2014/617/2018, выданных Испытательной  
лабораторией Общества с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ", аттестат аккредитации  
№ RA.RU.21MP40; акта о результатах анализа состояния производства № 295 от 26.06.2018; комплекта  
документов в соответствии с пунктом 14 статьи 6 ТР ТС 016/2011.  
Схема сертификации: 1с.

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

Условия, сроки хранения и срок службы продукции в соответствии с эксплуатационной документацией.  
Сведения о стандартах, применяемых при подтверждении соответствия: (смотри Приложение, бланк  
№ 0374393).



Срок действия с 08.08.2018 по 07.08.2023 ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации  
Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

Поманисонка Роман  
Викторович  
Курочкин Андрей  
Евгеньевич

Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации  
Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

Поманисонка Роман  
Викторович  
Курочкин Андрей  
Евгеньевич



## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № TC RU C-IT.MX17.B.00535

Серия RU № 0374392

Лист 1

Сведения о продукции, на которую выдан сертификат соответствия

Код ТН ВЭД ЕАЭС	Полное наименование продукции, сведения о продукции, обеспечивающие её идентификацию (тип, марка, модель, артикул и другие)			Наименование и реквизиты документа (документов), в соответствии с которыми изготовлена продукция
	Серия	Тип	Мощность, кВт/ВАТТ	
8416 20 200 0	Горелки комбинированные блочные автоматические промышленные:			Директива 2009/142/ЕС Европейского парламента и Совета Европы об установках, работающих на сжиженном газообразном топливе.
	HRX	HRX92R	350 - 2550	Директива 2014/53/ЕС Европейского парламента и Совета Европы от 26 февраля 2014 г. по гармонизации законодательства государств- членов, касающихся изготовления доступного на рынке электрооборудования, предназначенного для применения в определенных пределах напряжения.
	C	C83X, C92A, C120A	200 - 1200	Директива 2014/30/ЕС Европейского парламента и Совета Европы от 26 февраля 2014 года по гармонизации законодательства государств- членов, касающихся электромагнитной совместимости.
	E	E115X, E140X, E165A, E190X, E205A	290 - 2050	UNI EN 676:2008 "Автоматические дутьевые горелки для газообразного топлива";
	H	H365X, H420X, H440X, H455A, H500X, H630A, H685A	580 - 6850	UNI EN 267:2011 "Автоматические дутьевые горелки для жидкого топлива"; EN 55014-1:2006 "Электромагнитная совместимость. Требования к бытовым электрическим приборам, электрическим инструментам и аналогичным приборам. Часть 1. Помехозащита";
	K	K590X, K750X, K750A, K890A, K990A	670 - 9900	CEI EN 60335-1:2013 "Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 1. Общие требования";
	N	N880X, N925X, N1060X, N1060A, N1300A	1200 - 13000	CEI EN 60335-2-102:2004 "Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 2-102. Дополнительные требования к приборам, работающим на газом, жидком и твердом топливе и имеющим электрические соединения";



## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № TC RU C-IT.MX17.B.00555

Серия RU № 0374393

Лист 2

Сведения о стандартах, применяемых при подтверждении соответствия

ГОСТ 21204-97 "Горелки газовые промышленные. Общие технические требования" (разделы 4 – 6).

ГОСТ 31850-2012 (EN 676:1996) "Горелки газовые автоматические с принудительной подачей воздуха. Технические требования, требования безопасности и методы испытаний" (разделы 4, 5).

ГОСТ 29134-97 "Горелки газовые промышленные. Методы испытаний".

ГОСТ 27824-2000 "Горелки промышленные на жидком топливе. Общие технические требования" (разделы 4 – 6).

ГОСТ 28091-89 "Горелки промышленные на жидком топливе. Методы испытаний".



Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации  
Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

Поманисоча Роман Викторович  
(подпись, фамилия)  
Курочкин Андрей Евгеньевич  
(подпись, фамилия)

## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ



№ EAЭС RU C-IT.MX17.B.00063/19

Серия RU № 0101958

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ** Общество с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ". Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: улица 9 Января, дом 7а, город Иваново, Российская Федерация, 153002. Телефон: +7 (4932) 50-91-72, адрес электронной почты: info@test-e.ru. Аттестат аккредитации № RA.RU.11MX17 от 26.02.2016.

**ЗАЯВИТЕЛЬ** Общество с ограниченной ответственностью "ЧИБ УНИГАЗ".

ОГРН: 1147746589540. Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: Очаковское шоссе, дом 32, 4 этаж, кабинет 51, город Москва, Российская Федерация, 119530. Телефон: +74996527100. Адрес электронной почты: info@chibunigas.com.

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** "CIB UNIGAS S.p.A.".

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Via Galvani, 9, 35011 Campobasso (PD), Italy, Италия.

**ПРОДУКЦИЯ**

Горелки комбинированные блочные автоматические промышленные (смотри Приложение, бланк № 0605395).

Серийный выпуск.

**КОД ТН ВЭД ЕАЭС** 8416 20 200 0

**СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ**

Технического регламента Таможенного союза "О безопасности аппаратов, работающих на газообразном топливе" (ТР ТС 016/2011).

**СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ**

Протоколов испытаний № 2329/706/2019, № 2330/706/2019 от 22.07.2019, выданных Испытательной лабораторией Общества с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ", аттестат аккредитации № RA.RU.21MP40; акта о результатах анализа состояния производства № 345 от 26.06.2019; комплекта документов в соответствии с пунктом 14 статьи 6 ТР ТС 016/2011. Схема сертификации: 1с.

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

Условия, сроки хранения и срок службы продукции в соответствии с эксплуатационной документацией. Сведения о стандартах, применяемых при подтверждении соответствия: (смотри Приложение, бланк № 0605396).

**СРОК ДЕЙСТВИЯ** с 29.07.2019 ПО 28.07.2024

**ВКЛЮЧИТЕЛЬНО**

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации  
Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

Поманисоча Роман Викторович  
(подпись, фамилия)  
Курочкин Андрей Евгеньевич  
(подпись, фамилия)







## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ TC RU C-IT.MX17.B.00564

Серия RU № 0779952



**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ** Общество с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ".  
Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: улица 9 Января, дом 7а, город Иваново,  
Российская Федерация, 153002. Телефон: +7 (4932) 50-91-72, адрес электронной почты: info@test-e.ru.  
Аттестат аккредитации № RA.RU.11MX17 от 26.02.2016.

**ЗАЯВИТЕЛЬ** Общество с ограниченной ответственностью "ЧИВ УНИГАЗ".

ОГРН: 1147746589540.

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: Очаковское шоссе, дом 32, город  
Москва, Российская Федерация, 119530.

Телефон: +74996382080. Адрес электронной почты: info@cibunigas.com.

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** "CIB UNIGAS S.p.A.".

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Via Galvani,  
9, 35011 Camprodon (PD), Italy, Италия.

## ПРОДУКЦИЯ

Горелки газовые блочные автоматические промышленные (смотри Приложение, бланк № 0374409),  
изготавливаемые в соответствии с документацией (смотри Приложение, бланк № 0374409),  
Серийный выпуск.

КОД ТН ВЭД ТС 8416 20 100 0

## СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ

Технического регламента Таможенного союза "О безопасности аппаратов, работающих на  
газобразном топливе" (ТР ТС 016/2011).

## СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ

Протокола испытаний № 2090/643/2018 от 29.11.2018, выданного Испытательной лабораторией Общества с  
ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ", аттестат аккредитации № RA.RU.21MP40; акта о  
результатах анализа состояния производства № 310 от 21.11.2018; комплекта документов в соответствии с  
пунктом 14 статьи 6 ТР ТС 016/2011.

Схема сертификации: 1с.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Условия, сроки хранения и срок службы продукции в соответствии с эксплуатационной документацией.  
Сведения о стандартах, применяемых при подтверждении соответствия: ГОСТ 31850-2012 (ЕН 676:1996) "Горелки  
газовые автоматические с принудительной подачей воздуха. Технические требования, требования безопасности и  
методы испытаний" (разделы 4, 5).

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 03.12.2018 ПО 02.12.2023 ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации  
Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

Поманисочка Роман  
Викторович  
(подпись, фамилия)  
Курочкин Андрей  
Евгеньевич  
(подпись, фамилия)



Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации  
Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

Поманисочка Роман  
Викторович  
(подпись, фамилия)  
Курочкин Андрей  
Евгеньевич  
(подпись, фамилия)

## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № TC RU C-IT.MX17.B.00564

Серия RU № 0374409

Лист 1

Сведения о продукции, на которую выдан сертификат соответствия

Код ТН ВЭД ЕАЭС	Полное наименование продукции, сведения о продукции, обеспечивающие ее идентификацию (тип, марка, модель, артикул и другие)			Наименование и реквизиты документа (документов), в соответствии с которыми изготовлена продукция
	Серия	Тип	Мощность, кВт	
8416 20 100 0	Горелки газовые блочные автоматические промышленные:			Директива 2009/142/ЕС Европейского парламента и Совета Европы об установках, работающих на сжиженном газообразном топливе;  Директива 2014/35/ЕС Европейского парламента и Совета Европы от 26 февраля 2014 г. по гармонизации законодательства государств-членов, касающейся изготовления доступного на рынке электрооборудования, предназначенного для присоединения к определенным пределам напряжения;  Директива 2014/30/ЕС Европейского парламента и Совета Европы от 26 февраля 2014 года по гармонизации законодательства государств-членов, касающейся электромагнитной совместимости;  UNI EN 676:2008 "Автоматические душевые горелки для газообразного топлива";  EN 55014-1:2006 "Электромагнитная совместимость. Требования к бытовым электрическим приборам, электрическим инструментам и аналогичным приборам. Часть 1. Помехозащита";  CEI EN 60335-1:2013 "Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 1. Общие требования";  CEI EN 60335-2-102:2004 "Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 2-102. Дополнительные требования к приборам, работающим на газовом, жидком и твердом топливе и использующим электрические соединения"
	FC	FC33X, FC85A, FC120A	100 - 1200	
	FE	FE115X, FE140A, FE140X, FE180X, FE186A	290 - 1860	
	FG	FG267A, FG267X, FG305A, FG313X, FG410A	350 - 4100	



**СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ**

№ EAЭC RU C-IT.MX17.B.00062/19

Серия RU № 0101957



**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ** Общество с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ".  
Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: улица 9 Января, дом 7а, город Иваново,  
Российская Федерация, 530002. Телефон: +7 (4932) 50-91-72, адрес электронной почты: info@test-e.ru.  
Юридический адрес регистрации: № RA R111MX17 от 26.02.2016.

**ЗАЯВИТЕЛЬ** Общество с ограниченной ответственностью "ЧИБ УНИГАЗ",

OIP#: 1147746589540.

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: Ощковское шоссе, дом 32, 4 этаж, кабинет 51, город Москва, Российская Федерация. ||19530.

Телефон: +74996527100. Адрес электронной почты: [info@csbunigas.com](mailto:info@csbunigas.com).

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** "СИБУНИГАС С.П.А."

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Via Galvani, 9, 35011 Campodarsego (PD), Italy, Италия.

## ПРОДАУЩИЯ

Горелки газовые блочные автоматические промышленные (смотри Приложение, бланк № 0605394).  
Серийный выпуск.

ΚΟΑΤΗΒΕΛΕΑΕC 8416 20 100 0

## СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ

Технического регламента Таможенного союза "О безопасности аппаратов, работающих на газообразном топливе" (ТР ТС 016/2011).

**СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ**

Протоколов испытаний № 2327/705/2019, № 2328/705/2019 от 22.07.2019, выданных Испытательной Обществу с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ", аттестат аккредитации № RA.RU.21MP40; акта о результатах анализа состояния производства № 345 от 06.06.2019; комплекта документов в соответствии с пунктом 14 статьи 6 ТР ТС 016/2011.

Схема сертификации: 1 с.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

«Слово, срок хранения и срок службы продукции в соответствии с эксплуатационной документацией. Исследования по стандарту, применяемым при подтверждении соответствия ГОСТ 31850-2012 (EN 676:1996) "Торговые газовые автоматические с приводом (подпружиненные) для подачи воздуха. Технические требования, требования безопасности и методы испытаний" (раздел 4.5); СТБ EN 676-2012 "Торговые газовые автоматические с приводом (подпружиненные) для подачи воздуха для вентили" (раздел 4.5)»

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 29.07.2019 ПО 28.07.2024

## ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Эксперт-аудитор)

Примечание: Роман

Викторович

М.П. Курочкин Андрей



Руководитель (уполномоченный) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)

Промышленничка Роман

Вікторорич

Кербукини Анн



## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС  
RU С-ПТ.МХ17.В.00062/19

Серия RU № 0605394

Лист 1

Сведения о продукции, на которую выдан сертификат соответствия

Код ТН ВЭД ЕАЭС	Полное наименование продукции, сведения о продукции, обеспечивающие ее идентификацию (тип, марка, модель, артикул и другие)	Горючие газы: Близкие автоматические промышленные Серия	Модель	Минимум, количество	Наименование и реквизиты документа (документов), в соответствии с которыми изготовлена продукция
8416 20 100 0					Директива 2016/42/EU Европейского парламента и Совета Европы об установках, работающих на сжиженных газообразном топливе;
S...	S3, S5, S10, S18			20 – 200	
P...	P20, P30, P45, P50, P60, P61, P65, P71, P72, P73, P75, P80, P91, P92, P93, P910, P912, P913, P920, P925, P930, P1023, P1030, P1040			65 – 13000	Директива 2014/53/ЕС Европейского парламента и Совета Европы от 26 февраля 2014 г. по гармонизации законодательства государств-членов, касающегося использования электрического на рынке электрооборудования, предназначенного для применения в определенных пределах напряжения;
P...	P12A, P75A, P91A, P92A, P93A, P912A, P913A, P920A, P923A, P930A, P1025A, P1030A, P1040A			320 – 13000	
R...	R32A, R75A, R90A, R91A, R92A, R93A, R100A, R121A, R151A, R320A, R325A, R330A, R1023A, R1030A, R1040A			320 – 13000	Директива 2014/30/ЕС Европейского парламента и Совета Европы от 26 февраля 2014 года по гармонизации законодательства государств-членов, касающегося электромагнитной совместимости;
R	R73, R75, R90, R91, R92, R93, R310, R512, R513, R230, R325, R330, R1025, R1030, R1040			300 – 13000	UNI EN 676:2008 "Автоматические дутьевые горелки для газообразного топлива";
RG...	RG35, NG70, NG90, NG120, NG140, NG200, NG280, NG330, NG400, NG550, NG800, NG1200			19 – 2100	EN 50144-1:2006 "Электропитательная сеть. Требования к бытовым электроинструментам, электроинструменту и электроинструменту. Часть 1. Помехозащита";
LG...	LG35, LG70, LG90, LG120, LG140, LG160, LG280, LG330, LG400, LG550, LG800, LG1200, LG2000			19 – 2000	CEI EN 60335-1:2013 "Бытовые и аналогичные электроинструменты. Безопасность. Часть 1. Общие требования";
LX...	LX35, LX10, LX18, LX20, LX30, LX45, LX60, LX65, LX72, LX75, LX75, LX90, LX91, LX92, LX102, LX10, LX12, LX15, LX15, LX20, LX23, LX30, LX1023, LX1030, LX1040			24 – 13000	CEI EN 60335-1:102:2004 "Бытовые и аналогичные электроинструменты. Безопасность. Часть 2-102. Дополнительные требования к приборам, работающим на газе, жидком и твердом топливе и имеющим электроинструменты"
RX...	RX72, RX71, RX75, RX75R, RX90, RX91, RX92, RX93, RX310, RX312, RX313, RX320, RX323, RX350, RX1025, RX1030, RX1040			241 – 13000	
NGX...	NGX35, NGX60, NGX70, NGX90, NGX120, NGX125, NGX140, NGX145, NGX170, NGX200, NGX230, NGX360, NGX350, NGX400, NGX550, NGX800, NGX1200, NGX2000			20 – 2000	
G...	G215X, G230X, G250A, G100X, G310A			350 – 3100	
FG...	FG215X, FG245X, FG270A, FG280X, FG290A			230 – 2500	
PH...	PH365X, PH425X, PH440A, PH475X, PH550A, PH615A			500 – 6150	
PK...	PK590X, PK680A, PK681X			6 – 4450	



## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ



№ TC RU C-IT.MX17.B.00534

Серия RU № 0726891

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ** Общество с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ".  
Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: улица 9 Января, дом 7а, город Иваново,  
Российская Федерация, 153002. Телефон: +7 (4932) 50-91-72, адрес электронной почты: info@test-e.ru.  
Аттестат аккредитации № RA.RU.11MX17 от 26.02.2016.

**ЗАЯВИТЕЛЬ** Общество с ограниченной ответственностью "ЧИБ УНИГАЗ".  
ОГРН: 1147746589540.

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: Очаковское шоссе, дом 32, город Москва,  
Российская Федерация, 119530.  
Телефон: +74996527100. Адрес электронной почты: info@chibunigas.com.

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** "CIB UNIGAS S.p.A".  
Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Via Galvani, 9,  
35011 Saprodarsago (PD), Italy, Италия.

## ПРОДУКЦИЯ

Горелки газовые блочные автоматические промышленные (смотри Приложение, бланк № 0374390),  
изготавливаемые в соответствии с документацией (смотри Приложение, бланк № 0374390).  
Серийный выпуск.

КОД ТН ВЭД ТС 8416 20 100 0

## СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ

Технического регламента Таможенного союза "О безопасности аппаратов, работающих на  
газообразном топливе" (ТР ТС 016/2011).

## СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ

Протоколов испытаний № 2011/616/2018, № 2012/616/2018 от 07.08.2018, выданных Испытательной  
лабораторией Общества с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ", аттестат аккредитации  
№ RA.RU.21MP40; акта о результатах анализа состояния производства № 295 от 26.06.2018; комплекта  
документов в соответствии с пунктом 14 статьи 6 ТР ТС 016/2011.

Схема сертификации: 1с.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Условия, сроки хранения и срок службы продукции в соответствии с эксплуатационной документацией.  
Сведения о стандартах, применяемых при подтверждении соответствия: (смотри Приложение,  
бланк № 0374391).



Срок действия с 08.08.2018 по 07.08.2023 ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации  
Эксперт (эксперт-аудитор)  
(подпись) (подпись)  
Поманисонка Роман  
Викторович  
Куручкин Андрей  
Евгеньевич

## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № TC RU C-IT.MX17.B.00534

Серия RU № 0374390

Лист 1

Сведения о продукции, на которую выдан сертификат соответствия

Код ТН ВЭД ЕАЭС	Полное наименование продукции, сведения о продукции, обеспечивающие ее идентификацию (тип, марка, модель, артикул и другое)	Наименование и реквизиты документа (документов), в соответствии с которыми изготовлена продукция	
		Серия	Мощность, кВт/зв
8416 20 100 0	Горелки газовые блочные автоматические промышленные:	Тип	
	RX	RX92R	350 - 2550
	C	C83X, C85A, C120A	200 - 1200
	E	E115X, E140X, E165A, E190X, E205A	290 - 2050
	H	H365X, H420X, H440X, H455A, H500X, H630A, H685A	580 - 6850
	K	K590X, K750X, K750A, K890A, K900A	670 - 9900
	N	N880X, N925X, N1060X, N1060A, N1300A	1200 - 13000



Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации  
Эксперт (эксперт-аудитор)  
(подпись) (подпись)  
Поманисонка Роман  
Викторович  
Куручкин Андрей  
Евгеньевич



## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № TC RU C-IT.MX17.B.00534

Серия RU № 0374391

Лист 2

Сведения о стандартах, применяемых при подтверждении соответствия

ГОСТ 21204-97 "Горелки газовые промышленные. Общие технические требования" (разделы 4 — 6).

ГОСТ 31850-2012 (EN 676:1996) "Горелки газовые автоматические с принудительной подачей воздуха. Технические требования, требования безопасности и методы испытаний" (разделы 4, 5).

ГОСТ 29134-97 "Горелки газовые промышленные. Методы испытаний".

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации  
Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))Поманисочка Роман  
Викторевич  
(инициалы, фамилия)  
Курочкин Андрей  
Евгеньевич  
(инициалы, фамилия)

## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ЕАЭС RU C-IT.MX17.B.00361/22

Серия RU № 0349997

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ Общество с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ". Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: улица 9 Января, дом 7а, город Иваново, Российская Федерация, 153002. Телефон: +7 (4932) 50-91-72, адрес электронной почты: info@test-e.ru. Аттестат аккредитации № RA.RU.11MX17 от 26.02.2016.

ЗАЯВИТЕЛЬ Общество с ограниченной ответственностью "ЧИБ УНИГАЗ". ОГРН: 1147746589540.

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: Очаковское шоссе, дом 32, 4 этаж, кабинет 51, город Москва, Российская Федерация, 119530.

Телефон: +7 (499) 638-20-80. Адрес электронной почты: info@chibunigas.com.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ "С.I.B. UNIGAS S.p.A."

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Via Galvani, 9, 35011 Camponogaro (Padova), Italy, Италия.

## ПРОДУКЦИЯ

Горелки жидкотопливные автоматические промышленные (смотри Приложение, бланк № 0857376). Серийный выпуск.

КОД ТН ВЭД ЕАЭС 8416 10 100 0

## СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ

Технического регламента Таможенного союза "О безопасности машин и оборудования" (ТР ТС 010/2011).

## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ

Протокола испытаний № 3220/1034/2022 от 14.01.2022, выданного Испытательной лабораторией Общества с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ", аттестат аккредитации № RA.RU.21MP40; акта о результатах анализа состояния производства № 1034 от 01.12.2021; комплекта документов в соответствии с пунктом 10 статьи 8 ТР ТС 010/2011.

Схема сертификации: 1с.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Условия, сроки хранения и срок службы продукции в соответствии с эксплуатационной документацией. Сведения о стандартах, применяемых при подтверждении соответствия: ГОСТ 27824-2000 "Горелки промышленные на жидком топливе. Общие технические требования"; ГОСТ 28091-89 "Горелки промышленные на жидком топливе. Методы испытаний".

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 21.01.2022 ПО 20.01.2027

## ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))Поманисочка Роман  
Викторевич  
(и.о.)  
Курочкин Андрей  
Евгеньевич  
(и.о.)



## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС RU C-IT-MX17.B.00361/22

Серия RU № 0857376

Лист 1

## Сведения о продукции, на которую выдан сертификат соответствия

Код ТН ВЭД ЕАЭС	Полное наименование продукции, сведения о продукции, обеспечивающие её идентификацию (тип, марка, модель, артикул и другие)			Наименование и реквизиты документа (документов), в соответствии с которыми изготовлена продукция
	Серия	Модель	Мощность, киловатт	
8416 10 100 0	Горелки жидкотопливные автоматические промышленные:			Директива 2006/42/ЕС Европейского парламента и Совета Европы о машинах;
	RG...	RG2050, RG2060, RG2080	2500 – 19000	Директива 2014/35/ЕС Европейского парламента и Совета Европы от 26 февраля 2014 г. по гармонизации законодательств государств-членов, касающихся изготовления доступного на рынке электрооборудования, предназначенного для применения в определенных пределах напряжений;
	RN...	RN2050, RN2060, RN2080	2500 – 19000	Директива 2014/30/ЕС Европейского парламента и Совета Европы от 26 февраля 2014 года по гармонизации законодательств государств-членов, касающихся электромагнитной совместимости;
	PBY...	PBY2050, PBY2060, PBY2080	2500 – 19000	EN 746-2: 2011 "Промышленное оборудование для термобработки. Часть 2. Требования безопасности для систем сжигания и обращения с топливом";
				UNI EN 267:2020 "Автоматические дутьевые горелки для жидкого топлива";
				EN 55014-1:2013 "Электромагнитная совместимость. Требования к бытовым электрическим приборам, электрическим инструментам и аналогичным приборам. Часть 1. Помехоэмиссия";
				CEI EN 60335-1:2015 "Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 1. Общие требования";
				CEI EN 60335-2-102:2014 "Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 2-102. Дополнительные требования к приборам, работающим на газовом, жидком и твердом топливе и имеющим электрические соединения".

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации  
Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))Поманисочка Роман Викторович (Е.И.О.)  
М.П. Курочкин Андрей Евгеньевич (Е.И.О.)

## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ЕАЭС RU C-IT-MX17.B.00362/22

Серия RU № 0349998

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ** Общество с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ". Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: улица 9 Января, дом 7а, город Иваново, Российская Федерация, 153002. Телефон: +7 (4932) 50-91-72, адрес электронной почты: info@test-e.ru. Аттестат аккредитации № RA.RU.11MX17 от 26.02.2016.

**ЗАЯВИТЕЛЬ** Общество с ограниченной ответственностью "ЧИБ УНИГАЗ". ОГРН: 1147746589540.

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: Очаковское шоссе, дом 32, 4 этаж, кабинет 51, город Москва, Российская Федерация, 119530.

Телефон: +7 (499) 638-20-80. Адрес электронной почты: info@cibunigas.com.

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** "C.I.B. UNIGAS S.p.A."

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Via Galvani, 9, 35011 Camprodongo (Padova), Italy, Италия.

## ПРОДУКЦИЯ

Горелки газовые блочные автоматические промышленные (смотри Приложение, бланк № 0857377). Серийный выпуск.

КОД ТН ВЭД ЕАЭС 8416 20 100 0

## СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ

Технического регламента Таможенного союза "О безопасности аппаратов, работающих на газообразном топливе" (ТР ТС 016/2011).

## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ

Протоколов испытаний № 3218/1035/2022, 3219/1035/2022 от 14.01.2022, выданных Испытательной лабораторией Общества с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ", аттестат аккредитации № RA.RU.21MP40; акта о результатах анализа состояния производства № 1034 от 01.12.2021; комплекта документов в соответствии с пунктом 14 статьи 6 ТР ТС 016/2011. Схема сертификации: 1с.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Условия, сроки хранения и срок службы продукции в соответствии с эксплуатационной документацией. Сведения о стандартах, применяемых при подтверждении соответствия: ГОСТ 31850-2012 (ЕН 676:1996) "Горелки газовые автоматические с принудительной подачей воздуха. Технические требования, требования безопасности и методы испытаний" (разделы 4, 5); СТБ ЕН 676-2012 "Горелки газовые автоматические с принудительной подачей воздуха для горения" (разделы 4, 5).

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 21.01.2022 ПО 20.01.2027

## ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации  
Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))Поманисочка Роман Викторович (Е.И.О.)  
М.П. Курочкин Андрей Евгеньевич (Е.И.О.)



## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС RU C-IT-MX17.B.00362/22

Серия RU № 0857377

Лист 1

## Сведения о продукции, на которую выдан сертификат соответствия

Код ТН ВЭД ЕАЭС	Полное наименование продукции, сведения о продукции, обеспечивающие её идентификацию (тип, марка, модель, артикул и другие)			Наименование и реквизиты документа (документов), в соответствии с которыми изготовлена продукция
	Серия	Модель	Мощность, киловатт	
8416 20 100 0	Горелки газовые блочные автоматические промышленные:			
	E...	E150X, E180X	250 – 1800	Директива 2016/42/ЕС Европейского парламента и Совета Европы об установках, работающих на сжигаемом газообразном топливе;
	G...	G225X, G258A, G270X, G325X, G335A, G380A, G400A	165 – 4000	
	K...	K660X	680 – 6600	
	R...	R2050, R2060, R2080	2500 – 19000	
	RX...	RX2050, RX2050R, RX2060, RX2080	1780 – 19000	
	FE...	FE150X, FE175X	250 – 1750	
	FG...	FG225X, FG258A, FG270X, FG325X, FG335A, FG380A, FG400A	165 – 4000	
	FN...	FN880X, FN925A, FN1060X	1100 – 10600	Директива 2014/30/ЕС Европейского парламента и Совета Европы от 26 февраля 2014 года по гармонизации законодательства государств-членов, касающихся изготовления доступной совместимости;
	FRX...	FRX2050	1780-13000	
UNI EN 676:2020 "Автоматические дутьевые горелки для газообразного топлива";				
EN 55014-1:2013 "Электромагнитная совместимость. Требования к бытовым электрическим приборам, электрическим инструментам и аналогичным приборам. Часть 1. Помехоэмиссия";				CEI EN 60335-1:2015 "Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 1. Общие требования";
CEI EN 60335-2-102:2014 "Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 2-102. Дополнительные требования к приборам, работающим на газовом, жидком и твердом топливе и имеющим электрические соединения";				

Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации  
Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))Поманисочка Роман  
Викторович  
(ф.и.о.)  
М.П.  
Куروحкин Андрей  
Евгеньевич  
(ф.и.о.)

## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ЕАЭС RU C-IT-MX17.B.00363/22

Серия RU № 0349999

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ** Общество с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ".  
Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: улица 9 Января, дом 7а, город Иваново,  
Российская Федерация, 153002. Телефон: +7 (4932) 50-91-72, адрес электронной почты: info@test-e.ru.  
Аттестат аккредитации № RA.RU.11MX17 от 26.02.2016.

**ЗАЯВИТЕЛЬ** Общество с ограниченной ответственностью "ЧИБ УНИГАЗ".

ОГРН: 1147746589540.

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: Очаковское шоссе, дом 32, 4 этаж,  
кабинет 51, город Москва, Российская Федерация, 119530.

Телефон: +7 (499) 638-20-80. Адрес электронной почты: info@cibunigas.com.

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** "С.I.B. UNIGAS S.p.A".

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Via Galvani,  
9, 35011 Camprosego (Padova), Italy, Италия.

**ПРОДУКЦИЯ**

Горелки комбинированные блочные автоматические промышленные (смотри Приложение, бланк  
№ 0857378).

Серийный выпуск.

КОА ТН ВЭД ЕАЭС 8416 20 200 0

**СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ**

Технического регламента Таможенного союза "О безопасности аппаратов, работающих на  
газообразном топливе" (ТР ТС 016/2011).

**СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ**

Протоколов испытаний № 3221/1036/2022, 3222/1036/2022 от 14.01.2022, выданных Испытательной  
лабораторией Общества с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ", аттестат  
аккредитации № RA.RU.21MP40; акта о результатах анализа состояния производства № 1034 от  
01.12.2021; комплекта документов в соответствии с пунктом 14 статьи 6 ТР ТС 016/2011.

Схема сертификации: 1с.

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

Условия, сроки хранения и срок службы продукции в соответствии с эксплуатационной документацией.  
Сведения о стандартах, применяемых при подтверждении соответствия: (смотри Приложение, бланк № 0857379).

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 21.01.2022 ПО 20.01.2027

**ВКЛЮЧИТЕЛЬНО**Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации  
Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))Поманисочка Роман  
Викторович  
(ф.и.о.)  
М.П.  
Куروحкин Андрей  
Евгеньевич  
(ф.и.о.)



## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС RU C-IT-MX17.B.00363/22

Серия RU № 0857378

Лист 1

## Сведения о продукции, на которую выдан сертификат соответствия

Код ТН ВЭД ЕАЭС	Полное наименование продукции, сведения о продукции, обеспечивающие её идентификацию (тип, марка, модель, артикул и другое)	Серия	Модель	Мощность, кВт	Наименование и реквизиты документов, в соответствии с которыми изготовлена продукция
8416 20 200 0	Горелки комбинированные блочные автоматические промышленные:				Директива 2016/42/ЕС Европейского парламента и Совета Европы об установках, работающих на сжигаемом газообразном топливе;  Директива 2006/42/ЕС Европейского парламента и Совета Европы о машинах;  Директива 2014/35/ЕС Европейского парламента и Совета Европы от 26 февраля 2014 г. по гармонизации законодательств государств-членов, касающихся изготовления доступного на рынке электрооборудования, предназначенного для применения в определенных пределах напряжения;  Директива 2014/30/ЕС Европейского парламента и Совета Европы от 26 февраля 2014 года по гармонизации законодательств государств-членов, касающихся электромагнитной совместимости;  UNI EN 676:2020 "Автоматические дутьевые горелки для газообразного топлива";  UNI EN 267:2020 "Автоматические дутьевые горелки для жидкого топлива";  EN 55014-1:2013 "Электромагнитная совместимость. Требования к бытовым электрическим приборам, электрическим инструментам и аналогичным приборам. Часть 1. Помехозащита";  CEI EN 60335-1:2015 "Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 1. Общие требования";  CEI EN 60335-2-102:2014 "Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 2-102. Дополнительные требования к приборам, работающим на газовом, жидком и твердом топливе и имеющим электрические соединения";
	газо-дизельные				
	E...	E150X, E180X	250 – 1800		
	G...	G225X, G258A, G270X, G325X, G335A, G380A, G400A	165 – 4000		
	K...	K660X	680 – 6600		
	HR...	HR2050, HR2060, HR2080	2500 – 19000		
	HRX...	HRX2050, HRX2050R HRX2060, HRX2080	1780 – 19000		
	газо-мазутные				
	KR...	KR2050, KR2060, KR2080	2500 – 19000		
	KRBY...	KRBY2050, KRBY2060, KRBY2080	2500 – 19000		

Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)

(эксперты (эксперты-аудиторы))



Поманисочка Роман

Викторович

М.П.

Куручкин Андрей

Евгеньевич

(Е.И.О.)

## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС RU C-IT-MX17.B.00363/22

Серия RU № 0857379

Лист 2

## Сведения о стандартах, применяемых при подтверждении соответствия

ГОСТ 31850-2012 (EN 676:1996) "Горелки газовые автоматические с принудительной подачей воздуха. Технические требования, требования безопасности и методы испытаний" (разделы 4, 5);

СТБ EN 676-2012 "Горелки газовые автоматические с принудительной подачей воздуха для горения" (разделы 4, 5);

ГОСТ 27824-2000 "Горелки промышленные на жидком топливе. Общие технические требования" (разделы 4-6).

Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)

(эксперты (эксперты-аудиторы))



Поманисочка Роман

Викторович

М.П.

Куручкин Андрей

Евгеньевич

(Е.И.О.)





# СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ EAЭC KG417/026.IT.02.09630

Серия КГ № 0133100

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ** ОсОО "ЦЕНТР СЕРТИФИКАЦИИ И ИСПЫТАНИЙ", место нахождения: 720000, Кыргызская Республика, г. Бишкек, Ленинский район, проспект Чуй, д.164 А, офис №505; адрес места осуществления деятельности: 720000, Кыргызская Республика, г. Бишкек, Ленинский район, проспект Чуй, д.164 А, офис №505, регистрационный номер аттестата аккредитации № КГ 417/КЦА.ОСП.026, дата регистрации 19 мая 2022 года, номер телефона: +996 990 388999, адрес электронной почты: certtestkg@gmail.com

**ЗАЯВИТЕЛЬ** Товарищество с ограниченной ответственностью "Q ENERGY ENGINEERING (ҚҰЮ ЭНЕРДЖИ ИНЖИНИРИНГ)". Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: 050059, город Алматы, Бостандыкский район, Проспект Аль-Фараби, дом 15, нежилое помещение 18а, Республика Казахстан. БИН: 2003340022449. Телефон: 772727311540, адрес электронной почты: info@q-energy.kz.

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** "CIB UNIGAS S.p.A.". Место нахождения: Via Galvani, 9, 35011 Sampodaresco (PD), Италия.  
Адреса мест осуществления деятельности по изготовлению продукции: CIB UNIGAS ENERGY SCIENCE AND TECHNOLOGY CO., LTD., Unit 2206, Tower 2 of 3 Hwa Qiang Road, Tian He District, Guangzhou 510233, Китай.

**ПРОДУКЦИЯ** Горелки комбинированные блочные автоматические промышленные, модели: G225X, G258A, G270X, G325X, G335A, G380A, G400A, мощности: 165 – 4000 кВт; C83X, C92A, C120A, мощности: 200 – 1200 кВт; E115X, E150X, E180X, E165A, E180X, E205A, мощности: 250 – 2050 кВт; H365X, H440X, H455A, H500X, H630A, H685A, мощности: 580 – 6850 кВт; K590X, K660X, K750X, K890A, K990A, мощности: 670 – 9900 кВт; N880X, N925X, N1060X, N1060A, N1300A, мощности: 1200 – 13000 кВт. Серийный выпуск.

Код ТН ВЭД ЕАЭС 8416 20 200 0

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 016/2011 "О безопасности аппаратов, работающих на газообразном топливе".

**СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ** Протокола испытаний № Н-7280823-44 от 28.08.2023 года, выданного ИЦ ТОО «KAZAUTOCERT» аттестат аккредитации, регистрационный номер KZ.T.02.2385. Акта анализа состояния производства №077233-16 от 01.08.2023 года выданного Органом по сертификации продукции ОсОО "Центр Сертификации и Испытаний" (Регистрационный номер аттестата аккредитации органа по сертификации КГ 41471/КЦА.ОСП.026), проведенного экспертом Рыбконов Александром Николаевичем. Схема сертификации: 1с.

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** ГОСТ EN 676-2016 "Торелки газовые автоматические с принудительной подачей воздуха для горения". Условия и сроки хранения, срок службы указаны в прилагаемой к продукции документации. Действие сертификата соответствия распространяется на серийно выпускаемую продукцию, изготовленную с даты изготовления отобранных образцов (проб) продукции, прошедших исследования и изменения: 05.2023 года. Договор уполномоченного лица № 2/КЗ 2023 от 11.05.2023 года.

**СРОК ДЕЙСТВИЯ С 28.08.2023**

Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

**СРОК ДЕЙСТВИЯ С 28.08.2023**

Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))